Santé et Bien-être social Canada
Health and Welfare Canada

La radioactivité ambiante au Canada 1986

87-DHM-136

Canada

87-06019/

SURVEILLANCE RADIOLOGIQUE

RAPPORT ANNUEL

LA RADIOACTIVITÉ AMBIANTE AU CANADA
1986

Direction de l'hygiène du milieu
Direction générale de la protection de la santé

Publication autorisée par le
ministre de la Santé nationale et du Bien-être social

87-DHM-136

ON PEUT SE PROCURER DES EXEMPLAIRES DU PRÉSENT RAPPORT À LA

Direction des communications
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
5e étage
Immeuble Brooke-Claxton
Ottawa K1A 0K9

Also available in English under the title:
"Environmental Radioactivity in Canada 1986"

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1987
N° de cat. H46-2/87-136F
ISBN 0-662-94360-0

REMERCIEMENTS

Le présent rapport décrit les mesures et autres travaux effectués en 1986 par la Division des dangers des rayonnements du milieu, du Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux. Le rapport a été préparé par R.G. McGregor avec l'aide de P.E. Cobbold, R.S. Eaton, B. Hauck, J.M. Quinn et B.L. Tracy. Les dosages radiochimiques ont été faits par W.G. Awrey, L. Burns, M. Iamello, J. Lahey, A.Y. Lin, N. Schwerz, J. Glasko et W.B. Walker. J. Burns a contribué à la préparation des tableaux et des graphiques. L'ensemble du travail a été supervisé par D.P. Meyerhof, chef de la Division des dangers des rayonnements du milieu. Nous remercions E.G. Létourneau, directeur du Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux, de son appui au programme.

Nous tenons aussi à remercier les ministères de l'Environnement, de l'Agriculture, de la Défense nationale et des Pêches et Océans, la Direction des opérations régionales du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social ainsi que les ministères provinciaux, les municipalités et les personnes concernées, de leur collaboration à la collecte des échantillons. La Direction des aliments du Ministère a collaboré à l'établissement des limites provisoires de contrôle des denrées alimentaires.

SOMMAIRE

Le programme de surveillance des rayonnements du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a pour but de mesurer les taux de la radioactivité ambiante au Canada et d'évaluer les doses de rayonnement auxquelles la population est conséquemment exposée. Au cours de l'année 1986, le contrôle des retombées radioactives au pays attribuables à l'accident nucléaire de Tchernobyl survenu le 26 avril 1986 en Ukraine a fortement déterminé l'orientation du programme. La Division des dangers des rayonnements du milieu a accru sa fréquence d'échantillonnage et augmenté le nombre des dosages d'échantillons du milieu dans les jours qui ont suivi immédiatement l'accident. Des limites provisoires de contrôle des denrées alimentaires ont été établies, et un programme de mesure de la radioactivité des denrées produites au pays et importées a été mis en oeuvre. Ce programme de la Division des dangers des rayonnements du milieu (D.D.R.M.) a été complété par des mesures supplémentaires faites par de nombreux autres laboratoires privés et gouvernementaux. Les doses de rayonnement auxquelles les Canadiens ont été exposés par suite des retombées de Tchernobyl ont été extrêmement basses, aucun groupe de la population n'ayant reçu plus de 10 microsieverts.

Le présent rapport résume les travaux en cours; il contient les résultats des programmes actuels sous un format qui, nous l'espérons, se révélera commode pour le lecteur. Les observations, suggestions et questions sur la présente publication seront reçues avec plaisir. Nous remercions les personnes qui ont trouvé le temps de communiquer avec la Division, et nous invitons toutes celles qui désirent nous faire part de leurs idées à écrire à l'adresse suivante :

Division des dangers des rayonnements du milieu
Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
775, chemin Brookfield
Ottawa (Ontario)
K1A 1C1

TABLE DES MATIÈRES

	Page
INTRODUCTION	1
EFFETS DE L'ACCIDENT NUCLÉAIRE DE TCHERNOBYL	3
Mesures de contrôle	3
Résultats du contrôle	5
Programme de dosage des aliments	8
Limites provisoires de contrôle	8
Denrées alimentaires du pays	9
Denrées alimentaires importées	9
Évaluation de la dose	10
RADIOACTIVITÉ PROVENANT DES RÉACTEURS NUCLÉAIRES	13
Vapeur d'eau atmosphérique	13
Eau	14
Lait	15
Exposition au rayonnement externe	15
Université McMaster	16
Navires à propulsion nucléaire	16
PROJETS DE RECHERCHE	17
Études des os humains	17
Élaboration des méthodes, et instruments	17
RADIOACTIVITÉ NATURELLE	19
Eau potable	19
Etudes du radon	20
AUTRES ACTIVITÉS	21
Planification d'urgence	21
Sources d'énergie nucléaire dans l'espace	21
RAPPORTS ET PRÉSENTATIONS	23
RÉFÉRENCES	24
TABLEAUX	25
FIGURES	118

LISTE DES TABLEAUX

		Page
1.	Nom des laboratoires externes ayant produit des données	25
2.	Regroupement des emplacements d'échantillonnage de l'air sur filtre	28
3.	Échantillons d'air de surface, radioactivité bêta globale	29
4.	Radioactivité bêta globale mesurée en 1986 dans le Réseau canadien de contrôle de l'air	33
5.	Échantillons d'air de surface, iode 131	34
6.	Échantillons d'air de surface, césium 137	38
7.	Échantillons d'air de surface, césium 134	42
8.	Échantillons d'air de surface, ruthénium 103	46
9.	Échantillons d'air de surface, tellure 132	50
10.	Échantillons d'air de surface, analyses non faites par le BRIM	54
11.	Radioactivité bêta globale mesurée en 1986 dans le Réseau canadien de contrôle des précipitations	60
12.	Précipitations, taux d'iode 131	61
13.	Précipitations, dépôt d'iode 131	67
14.	Précipitations, dépôt de radionucléides en mai 1986	73
15.	Précipitations, dépôt de radionucléides en juin 1986	74
16.	Précipitations, radionucléides, analyses non faites par le BRIM	75
17.	Iode 131 mesuré dans le Réseau canadien de contrôle du lait de mai à juillet 1986	78
18.	Césium 137 mesuré dans le Réseau canadien de contrôle du lait de mai à juillet 1986	79
19.	Césium 137 mesuré dans le Réseau canadien de contrôle du lait en 1986	80
20.	Strontium 90 mesuré dans le Réseau canadien de contrôle du lait en 1986	81

LISTE DES TABLEAUX (Suite)

		Page
21.	Radionucléides dans le lait, analyses non faites par le BRIM	82
22.	Limites provisoires de contrôle de la radioactivité des aliments	86
23.	Dosage des radionucléides dans les denrées canadiennes	87
24.	Dosage des radionucléides dans les denrées canadiennes, non effectué par le BRIM	89
25.	Dosage des radionucléides dans les denrées importées	92
26.	Dosage des radionucléides dans les denrées importées, non effectué par le BRIM	102
27.	Contrôle de la radioactivité dans le voisinage de centrales nucléaires, tritium dans la vapeur d'eau atmosphérique, 1986	104
28.	Contrôle de la radioactivité dans le voisinage de centrales nucléaires, strontium 90 dans l'eau non traitée, 1986	106
29.	Contrôle de la radioactivité dans le voisinage de centrales nucléaires, césium 137 dans l'eau non traitée, 1986	107
30.	Mesures de la dose de rayonnement externes aux stations environnementales en 1986	108
31.	Mesures de la dose de rayonnement externe dans le voisinage des centrales nucléaires en 1986	110
32.	Contrôle du voisinage des centrales nucléaires: radionucléides atmosphériques émettant du rayonnement gamma, centrale de Pickering, 1986	112
33.	Taux du radium 226 dans l'eau potable en 1986	113
34.	Taux de l'uranium dans l'eau potable en 1986	114
35.	Fidélité des comparaisons interlaboratoires	115
36.	Doses de rayonnement en microsieverts pour l'exposition de mai et juin 1986	117

LISTE DES FIGURES

		Page
1.	Réseau canadien des stations d'échantillonnage	118
2.	Tendances des retombées, moyennes nationales - 1958-1986	119
3.	Stations d'échantillonnage à proximité du complexe nucléaire de Bruce	120
4.	Stations d'échantillonnage à proximité de la centrale nucléaire de Pickering	121
5.	Stations d'échantillonnage à proximité de la centrale nucléaire de Darlington	122
6.	Stations d'échantillonnage à proximité de la centrale nucléaire de Gentilly	123
7.	Stations d'échantillonnage à proximité de la centrale nucléaire de Pointe Lepreau	124
8.	Stations d'échantillonnage de la rivière Winnipeg: eau potable	125
9.	Stations d'échantillonnage de la rivière des Outaouais: eau potable	126

INTRODUCTION

La Division des dangers des rayonnements du milieu, du Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux, étudie les effets que peuvent avoir sur la santé de la population canadienne les sources naturelles et artificielles de la radioactivité ambiante.

Au cours de 1986, bon nombre des études ont été redéfinies consécutivement à l'accident nucléaire de Tchernobyl survenu le 26 avril en Ukraine, afin de déterminer les effets des retombées radioactives résultantes au Canada. Immédiatement après l'accident, la Division des dangers des rayonnements du milieu s'est mise sur un pied d'alerte afin de pouvoir accroître la fréquence des échantillonnages et le nombre des dosages, situation que reflètent les nombreux tableaux supplémentaires. La fréquence des échantillonnages a été réduite à la fin de mai, mais est demeurée plus élevée que la normale jusqu'à la fin de l'année. Les travaux de la Division ont été complétés par des échantillonnages et des dosages exécutés par des laboratoires privés et gouvernementaux dans tout le Canada (tableau 1). Les données supplémentaires provenant de ces laboratoires sont rapportées séparément (tableaux 10, 16, 24 et 26).

Toujours en raison de cet accident, des limites provisoires de contrôle de la radioactivité des denrées alimentaires ont été élaborées. Enfin, un programme de mesure de la radioactivité des aliments produits au pays et importés a été mis en oeuvre.

Dans le présent rapport, les résultats pour 1986 sont présentés sous forme de tableaux. L'évolution de 1958 à 1986 des retombées pour la radioactivité bêta globale présente dans l'air et les précipitations et pour le césium 137 et le strontium 90 présents dans le lait traité est présentée sous forme graphique (figure 2).

Les études sur les effets possibles des émissions radioactives des réacteurs nucléaires du Canada se sont poursuivies. Le programme de contrôle préopérationnel du voisinage de la centrale nucléaire de Darlington de l'Hydro Ontario a été amorcé en février. Se sont également poursuivies les études sur la présence du radium 226 et de l'uranium dans les approvisionnements en eau potable ainsi que les études épidémiologiques de cas-témoins du cancer du poumon et de l'exposition domestique au radon. Un dosimètre passif de radon fonctionnant par détection alpha dans du plastique CR-39 a été mis au point.

Les résultats donnés dans le présent rapport apparaissent en unités SI. Les mesures de la radioactivité sont exprimées en becquerels (Bq); un becquerel équivaut à 27 picocuries. Les doses absorbées sont indiquées en grays (Gy), un gray étant égal à 100 rads. Les équivalents de dose sont exprimés en sieverts (Sv); un sievert est égal à 100 rems.

EFFETS DE L'ACCIDENT NUCLÉAIRE DE TCHERNOBYL

Le 26 avril 1986, une explosion puis un incendie ravageaient le réacteur numéro 4 de la centrale nucléaire de Tchernobyl située à 120 km au nord de Kiev, en Ukraine. Le monde extérieur n'a appris l'accident que dans la matinée du 28 avril, la Suède ayant détecté une radioactivité anormale à sa centrale nucléaire de Forsmark. Dans les dix jours qui ont suivi, entre 2 et 8 % du contenu radioactif total du réacteur ont été libérés dans l'atmosphère.

Les systèmes climatiques régionaux ont transporté la matière radioactive d'abord vers le nord-ouest, sur une bonne partie de la Scandinavie. Les vents ont ensuite tourné vers l'est et le nord-est, de sorte qu'en quelques jours la majeure partie de l'Europe recevait des retombées radioactives. Une petite quantité de la matière a été transportée par delà l'Atlantique Nord, atteignant le haut Arctique le 2 mai et l'est du Canada dès le 6 mai. Entre temps, une proportion appréciable de la matière était entraînée dans les hautes altitudes puis transportée autour du globe par les vents dominants d'ouest. Cette matière a atteint la côte ouest du Canada le 7 mai puis s'est répandue par la suite sur l'ensemble du pays.

Mesures de contrôle

L'échantillonnage sur le terrain de l'air et des précipitations se fait au moyen d'un réseau de 28 stations exploitées en collaboration avec le Service de l'environnement atmosphérique (SEA) du ministère de l'Environnement, sur des aérodromes de tout le Canada, de Vancouver (Colombie-Britannique) à St. John's (Terre-Neuve), et du haut Arctique, à Resolute, dans les Territoires du Nord-Ouest (figure 1). Chacune des stations est équipée d'un échantillonneur d'air continu à grand volume, dans lequel l'air est aspiré sur un filtre en fibre de verre au débit de 900 mètres cubes par jour. Ces filtres sont normalement changés toutes les semaines et expédiés au laboratoire du Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux (BRIM) qui en détermine le rayonnement par comptage. En outre, chacune des stations est munie d'un collecteur de précipitations qui retient les dépôts humides et secs. Le collecteur est un contenant cylindrique ouvert à garniture en polyéthylène. La garniture et son contenu sont habituellement expédiés tous les mois au laboratoire pour analyse.

Dans les heures qui ont suivi l'annonce de la Suède, le réseau de contrôle des retombées du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a été placé sur un pied d'alerte. Les filtres des échantillonneurs d'air ont été enlevés toutes les 24 heures et expédiés au laboratoire du BRIM par messageries aériennes express. Les prévisions climatiques du Service de l'environnement atmosphérique du ministère de l'Environnement permettaient par ailleurs d'obtenir des renseignements quotidiens sur les déplacements des systèmes climatiques susceptibles de transporter de la matière radioactive vers l'Amérique du Nord, en provenance du site de l'accident.

Après l'accident de Tchernobyl, les filtres reçus par le BRIM ont été groupés d'après 12 régions géographiques (tableau 2); leur radioactivité a été mesurée par spectrométrie gamma à l'aide de détecteurs au germanium hyperpur. Les premiers spectrogrammes gammas ont servi à doser l'iode 131 et d'autres radionucléides de courte durée. Il a été établi que les retombées de l'accident de Tchernobyl ont provoqué un accroissement des produits de fission récents, soit l'iode 131 (tableau 5), le césium 134 (tableau 7), le ruthénium 103 (tableau 8) et le tellure 132 (tableau 9), ainsi qu'une augmentation des niveaux du césium 137 (tableau 6). Trois jours après l'échantillonnage, la radioactivité bêta globale de chacun des filtres a été mesurée (tableaux 3 et 4). Ce délai de trois jours permet la décroissance des radionucléides naturels de courte durée.

Pendant la crise de Tchernobyl, trois stations (Prince George, Revelstoke et Terrace, en Colombie-Britannique) ont été ajoutées au réseau de contrôle des précipitations afin d'accroître le territoire géographique couvert. Les échantillons des précipitations de toutes les stations ont été expédiés au BRIM toutes les 24 heures quand il y avait eu accumulation mesurable pendant la période. Les échantillons ont subi un dosage gamma individuel au moyen de détecteurs au germanium hyperpur dès leur réception puis ont servi à constituer des échantillons mixtes mensuels pour chacune des stations. La radioactivité bêta globale de ces échantillons a été mesurée (tableau 11). Les radionucléides émettant des rayons gammas des échantillons mixtes de mai et de juin ont été dosés individuellement par spectrométrie gamma; le strontium 89 et le strontium 90 de ces mêmes échantillons ont été dosés par radiochimie (tableaux 12 à 15).

En juillet, la fréquence d'échantillonnage de l'air et des précipitations a été ramenée à la normale, c.-à-d. une fois la semaine dans le cas de l'air et une fois le mois dans le cas des précipitations.

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social exploite également un réseau d'échantillonnage du lait dans 18 villes du sud du Canada dans lesquelles existe une industrie laitière importante. Le lait traité de ce réseau a été échantillonné toutes les semaines de la mi-mai jusqu'à la fin de juin. De plus, le lait a été échantillonné tous les jours à Ottawa et, avec l'aide de laboratoires provinciaux et privés, à Vancouver, Edmonton, Fredericton et Halifax. Le lait cru d'un troupeau laitier du voisinage d'Ottawa a été échantillonné et dosé par spectrométrie gamma tous les jours du 9 mai jusqu'à la fin de juin.

Les échantillons reçus par le BRIM ont été dosés un à un par spectrométrie gamma pour l'iode 131 et le césium 137 (tableaux 17 et 18). Des échantillons mixtes mensuels ont été préparés pour chacune des stations et dosés par spectrométrie gamma pour le césium 137 et le potassium 40 ainsi que par radiochimie pour le strontium 89 et le strontium 90 (tableaux 19 et 20). Depuis juillet, l'échantillonnage et le dosage du lait se font une fois le mois; il en demeurera ainsi jusqu'en juin 1987 (la fréquence habituelle est d'une fois par trimestre).

Résultats du contrôle

Les taux de la radioactivité atmosphérique au Canada sont présentés aux tableaux 3 à 10. Le 8 mai, la présence d'iode 131 et d'autres produits de fission récents a été signalée pour la première fois dans les échantillons sur filtre à air collectés les 5 et 6 mai de la Saskatchewan à la Colombie-Britannique; ces échantillons ont été expédiés au BRIM pour dosage. Le dosage subséquent des filtres à air du haut Arctique a montré que la première manifestation de la radioactivité de l'accident de Tchernobyl a été une augmentation de la radioactivité bêta globale le 2 mai à Resolute, dans les Territoires du Nord-Ouest (tableau 3). Le taux de 2,0 mBq m^{-3} de l'échantillon prélevé à cet endroit est 2,5 fois supérieur au niveau de fond naturel de rayonnement. Des traces d'iode 131 (tableau 5) et de césium 137 (tableau 6) ont également été constatées dans l'échantillon. Le 12 mai, c'est dans tout le Canada que les niveaux de la radioactivité atmosphérique avaient augmenté.

C'est autour des 10 et 11 mai que les niveaux de la radioactivité atmosphérique ont été les plus élevés au Canada, la radioactivité bêta globale ayant atteint le maximum de 78 mBq m^{-3} à Edmonton le 11 mai (tableau 3). Le groupe des filtres de Calgary/Edmonton correspondant à cette date présente les niveaux maximaux d'iode 131 (22 mBq m^{-3}), de césium 137 (18 mBq m^{-3}), de césium 134 (9,9 mBq m^{-3}) et de ruthénium 103 (12 mBq m^{-3}). Ces niveaux sont de 4 à 5 fois supérieurs aux taux

moyens observés pour tout le Canada pendant la période. Un taux de 31 mBq m^{-3} pour l'iode 131 total (sur filtre et sur absorbant au charbon de bois) a été observé à Digby, en Nouvelle-Écosse (tableau 10). Les données du tableau 10 montrent que la rétention de l'iode 131 sur filtre de fibre de verre suivi d'un absorbant au charbon de bois n'est que partielle. Le rendement de la collecte de l'iode 131 sur filtre de fibre de verre se situe entre 40 % et 80 %.

Le fait que le rapport césium 134/césium 137 soit de 0,5 approximativement permet de déterminer que les retombées originent de l'accident de Tchernobyl et non pas de l'éruption signalée dans l'atmosphère des émanations d'un essai nucléaire souterrain tenu au Nevada, aux États-Unis, en avril 1986. Le rendement de fission du césium 134 est en effet très petit et ce radionucléide est donc très rarement présent dans les retombées d'un essai nucléaire.

La présence d'iode 131 a été observée dans les filtres à air jusqu'au début de juin. La quantité de césium 134 a diminué et est devenue nulle à la mi-juin, tandis que la présence de ruthénium 103 a été observée à l'état de traces jusqu'à la fin de juin. Le taux moyen annuel de la radioactivité bêta globale de l'atmosphère au pays s'est accru en 1986, passant de 0,4 mBq m^{-3} (1985) à 0,9 mBq m^{-3} (figure 2).

Les taux de la radioactivité des précipitations au pays sont présentés aux tableaux 11 à 16. On a d'abord observé la présence d'iode 131 dans les précipitations échantillonnées à Ottawa, Montréal et Québec le 6 mai (tableau 12). Entre les 11 et 15 mai, des taux détectables ont été mesurés dans tout le pays. Les 11 et 12 mai, c'est à Vancouver que la radioactivité était maximale, atteignant le taux de 68 Bq L^{-1}, alors qu'un taux semblable de 66 Bq L^{-1} était enregistré à Yellowknife les 13 et 14 mai. L'Institut Bedford d'océanographie a enregistré le taux de 81 Bq L^{-1} pour l'iode 131 dans un échantillon collecté à Herring Cove, en Nouvelle-Écosse, le 11 mai (tableau 16). À la mi-mai, la majorité des échantillons de précipitations ne présentait que des taux non détectables d'iode 131, et à la mi-juin l'iode 131 n'était plus détectable.

Dans plusieurs échantillons de pluie (tableau 12), les taux d'iode radioactif ont été supérieurs à la limite de 10 Bq L^{-1} recommandée pour la consommation annuelle continue dans les lignes directrices du gouvernement fédéral sur la qualité de l'eau potable. En conséquence, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a émis le 8 mai un avis précisant que quiconque se servait uniquement de l'eau de pluie comme source d'eau potable devait recourir à une autre source. Un nombre important de Canadiens vivant dans les régions éloignées se servent de l'eau de pluie

pour pourvoir en partie à leurs besoins en eau. L'iode 131 était non détectable dans les échantillons d'eau prélevés dans des citernes privées à Halifax et à Vancouver et dosés par des laboratoires de ces villes.

Le dépôt de la radioactivité bêta globale pendant le mois de mai était généralement le plus élevé dans l'ouest du Canada, le niveau maximal de 150 Bq m^{-2} ayant été enregistré à Hay River, dans les Territoires du Nord-Ouest (tableau 14). En mai, les principaux radionucléides qui se sont déposés ont été l'iode 131, le césium 137 et le ruthénium 103, le strontium 89 et le strontium 90 n'ayant contribué que très peu à la radioactivité totale. En juin, l'iode 131 était non détectable dans les échantillons de la plupart des emplacements. Il existait une très forte corrélation entre les taux de dépôt et la pluie aux emplacements d'échantillonnage par où passait le nuage radioactif. Le taux moyen annuel du dépôt de la radioactivité au Canada s'est accru pour passer de 145 Bq m^{-2} en 1985 à 265 Bq m^{-2} en 1986 (figure 2). Le dépôt total d'iode 131 au Canada a été de 953 térabecquerels; pour le césium 137 et le césium 134 combinés, le dépôt a été de 415 térabecquerels.

Les taux de la radioactivité dans le lait au pays sont présentés aux tableaux 17 à 21. La manifestation de l'iode 131 dans le lait a suivi rapidement sa présence dans les retombées. Pour le lait cru collecté d'un troupeau laitier paissant dans le voisinage d'Ottawa, une crête de 5,5 Bq L^{-1} a été enregistrée 4 jours après la première manifestation de l'iode 131 dans les précipitations. Il existait une forte corrélation, avec un décalage de 3 jours, entre les taux subséquents de l'iode 131 présent dans les échantillons de lait provenant de ce troupeau et les taux de l'iode 131 dans l'atmosphère. Le taux le plus élevé de l'iode 131 mesuré dans le lait traité a été d'environ 2 Bq L^{-1} (tableau 17). L'université de l'Alberta a enregistré un taux de 3,4 Bq L^{-1} pour un échantillon de lait prélevé à Edmonton le 15 mai (tableau 21). Le taux moyen entre la mi-mai et la mi-juin a été de 0,2 Bq L^{-1}.

Le césium 137 se manifeste dans le lait plus lentement que dans l'atmosphère. Les taux du césium 137 dans le lait ont été les plus grands vers la fin mai et le début juin. Le taux le plus élevé du césium 137 dans le lait provenant du Réseau canadien de contrôle du lait (RCCL) a été observé à Vancouver le 4 juin (tableau 18); il était de 2,0 Bq L^{-1}. Un niveau de 4,9 Bq L^{-1} a été par ailleurs enregistré par le Service de radioprotection pour un échantillon prélevé à Vancouver le 20 mai

(tableau 21). Les taux du strontium 90 dans le lait ont peu changé en 1986 (tableau 20) comparativement à l'année précédente, tandis que les taux du césium 137 (tableau 19) se sont légèrement accrus par suite des retombées de l'accident de Tchernobyl.

Programme de dosage des aliments

Le contrôle de la radioactivité des aliments consécutif à l'accident de Tchernobyl a commencé par l'inspection d'une cargaison d'aliments frais provenant d'Italie reçue au Canada le 5 mai 1986. Les aliments contenaient de l'iode 131 et la cargaison fut détruite.

Le programme de contrôle des aliments mis au point après la découverte des premiers produits contaminés comportait trois grands volets : l'élaboration de limites provisoires de contrôle, le contrôle de denrées produites au pays et le contrôle de denrées importées.

Limites provisoires de contrôle

Au moment de l'accident de Tchernobyl, les seules concentrations limites calculées de la radioactivité pour les produits alimentaires étaient données dans la section Radioactivité des Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada, 1978 (6). Ces concentrations limites étaient basées sur un équivalent de dose effectif annuel limite de 0,5 mSv. Les recommandations ont été appliquées directement au lait et à l'eau potable après l'accident de Tchernobyl. Pour calculer les concentrations limites pour les autres produits, on s'est servi de l'équation suivante:

$$\text{Concentration (Bq kg}^{-1}\text{)} = \frac{\text{limite annuelle de l'apport/100 (becquerels)}}{\text{Consommation annuelle (kilogrammes)}}$$

Les limites annuelles de l'apport sont celles qui sont précisées dans la publication CIPR-30 (9). La consommation annuelle des denrées de diverses catégories a été calculée à l'aide des données du Rapport sur les habitudes alimentaires, 1976 (7). C'est l'apport observé du groupe d'âge consommant le plus qui a été retenu. Un sommaire détaillé du calcul des limites provisoires de contrôle est donné à la référence 11. Le tableau 22 résume les limites.

Denrées alimentaires du pays

Le contrôle s'est fait en deux étapes. Pendant environ un mois après l'accident de Tchernobyl, l'accent a été mis sur le contrôle du dépôt de l'iode 131 sur les denrées fraîches. Par la suite, l'accent a été mis sur l'absorption par le biais de la chaîne alimentaire du césium 137 et césium 134 par les animaux et les poissons.

L'échantillonnage a été exécuté par la Direction des opérations régionales (SBSC), par Agriculture Canada, par le ministère des Pêches et Océans et par des services provinciaux. Les dosages ont été faits au BRIM à l'aide de spectromètres gammas de grande résolution sur des volumes de 500 mL, de 1 ou de 3,5 L, selon la quantité disponible de l'échantillon.

Les résultats de ce contrôle sont présentés aux tableaux 23 et 24, par type de produit et par date d'échantillonnage. L'accent a été mis surtout sur les denrées destinées à la vente et sur les denrées produites au pays. L'iode 131 a été détecté dans des denrées alimentaires dans chacune des provinces où il y a eu un contrôle. Cependant, à l'exception d'un échantillon de lait de chèvre de l'Ontario, tous les échantillons étaient en deçà des limites provisoires de contrôle. Cet échantillon de lait de chèvre ne provenait pas d'une entreprise commerciale. Étant donné le temps de l'année, c'est en Colombie-Britannique que les récoltes de produits frais étaient les plus abondantes. Les taux de césium 137 étaient très bas ou non détectables dans tous les échantillons.

Des troupeaux de rennes ayant été contaminés par la radioactivité en Scandinavie, on s'est demandé s'il pouvait en être de même du caribou du nord du Canada. Un animal a été contrôlé à la mi-mai; il a été constaté que sa chair ne présentait que des taux très bas d'iode 131. Le césium 137 contenu dans les retombées de l'accident n'avait pas eu le temps de passer dans les tissus. Les taux des échantillons prélevés après l'accident étaient considérablement inférieurs à celui de l'échantillon prélevé avant l'accident, phénomène qui reflète la variation individuelle entre les animaux. Une étude plus détaillée du caribou a été organisée pour 1987.

Denrées alimentaires importées

Consécutivement à la découverte de denrées contaminées importées d'Europe le 5 mai 1986, la Direction générale de la protection de la santé a transmis un avis d'alerte à Revenu Canada, Douanes et Accise. Dans cet avis, il était demandé que

toutes les cargaisons commerciales de fruits frais, de légumes frais et d'herbes fraîches provenant d'Europe soient retenues au point d'entrée au Canada pour contrôle de radioactivité. Pendant les mois qui ont suivi, les produits contrôlés et le type de radioactivité mesurée ont varié considérablement. Des dispositions ont été prises avec des laboratoires fédéraux et provinciaux pour que les produits soient contrôlés à proximité de leur point d'entrée.

Les résultats de ce programme de contrôle sont donnés aux tableaux 25 et 26, par type de produit, par pays d'origine et par date d'échantillonnage. À la fin de 1986, 300 échantillons avaient été contrôlés; 12 cargaisons n'ont pas été admises au Canada car elles ne répondaient pas aux limites de contrôle.

Le but de ce programme de contrôle était de garantir que les Canadiens ne seraient pas exposés inutilement à la radioactivité de denrées importées. Les résultats obtenus permettent de conclure que ce but a été atteint. Le programme se poursuit en 1987, divers rapports signalant la contamination à travers le monde de diverses denrées alimentaires.

On s'est par ailleurs rendu compte que les écarts existants entre les limites établies par les divers pays pouvaient prêter à confusion en matière de commerce international. La Direction générale de la protection de la santé a en conséquence participé à une consultation d'experts sur les limites recommandées pour la présence des radionucléides dans les aliments organisée en décembre 1986 par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.

La nécessité d'une communauté de vue au Canada même dans l'élaboration des concentrations limites pour les radionucléides présents dans les aliments a mené à la création, en novembre 1986, par le gouvernement fédéral et les provinces, d'un groupe de travail spécial sur les interventions d'urgence dans le domaine nucléaire.

Évaluation de la dose

Les doses de rayonnement que les Canadiens étaient susceptibles de recevoir par suite des retombées de l'accident de Tchernobyl pouvaient résulter de quatre grands modes d'exposition:

- l'inhalation de poussières radioactives atmosphériques;
- l'exposition directe à la matière radioactive déposée sur le sol;
- l'ingestion de lait;
- l'ingestion d'autres denrées.

Pour estimer la dose que reçoit une personne par chacune de ces voies, il est utile de faire appel aux notions exposées par la Commission internationale de protection radiologique (CIPR) et, plus particulièrement, aux notions de limite annuelle de l'apport (LAA) et de concentration dérivée dans l'air (8,9). Un apport de un LAA chez l'adulte moyen se traduit chez celui-ci par la réception d'un équivalent de dose efficace de 50 millisieverts.

La dose moyenne estimée reçue par les Canadiens par inhalation, par exposition directe à la radioactivité de la matière déposée sur le sol et par la consommation de lait et d'autres denrées alimentaires est résumée au tableau 6; cette dose moyenne estimée est calculée d'après les concentrations des radionucléides dans l'air, le lait et les denrées alimentaires au cours de mai et de juin. Comme la contamination de tous les aliments n'a pas été mesurée, la contribution des autres produits alimentaires a été présumée être égale à celle du lait et constitue une limite superieure prudente. Le dépôt sur le sol des radionucléides se traduit par un débit de dose trop faible pour pouvoir être mesuré directement dans le débit de dose naturel en constante fluctuation entre 0,05 $^{e}Gy\ h^{-1}$ et 0,07 $^{e}Gy\ h^{-1}$ (tableau 30). Les doses présentées au tableau 36 sont en conséquence estimées pour les radionucléides déposés à l'aide de facteurs de conversion de débit de dose du rayonnement photonique (14).

L'ingestion, notamment du lait et d'autres denrées alimentaires, contribuent 55 p. 100 de la dose moyenne estimée reçue par suite des retombées de l'accident de Tchernobyl. La contribution par exposition directe à la matière radioactive déposée sur le sol est de 40 p. 100, les autres 5 p. 100 étant reçus par inhalation. La dose totale pour la période d'intérêt a varié au pays entre le maximum de 1,63 microsievert à Vancouver où les taux des radionucléides déposés sur le sol et présents dans le lait étaient les plus élevés, et le minimum de 0,17 microsievert à Toronto, la moyenne nationale ayant été de 0,58 microsievert (dose collective de 14,8 personnes- sieverts). La radioexposition des Canadiens par suite des retombées de l'accident de Tchernobyl a été extrêmement faible. Il a été calculé, de façon très prudente, qu'une exposition d'un an aux retombées de Tchernobyl aurait fait quadrupler les doses estimées ci- dessus; on obtiendrait par exemple un total de 6,5 microsieverts pour Vancouver et de 2,3 microsieverts pour la moyenne nationale. Aucun groupe de la population n'a reçu plus de 10 microsieverts.

Par comparaison avec la dose résultant des retombées de Tchernobyl, il est intéressant de souligner que la gamme de l'exposition annuelle moyenne au rayonnement de fond provenant de sources terrestres naturelles et de sources cosmiques (tableau 30) va de 440 microsieverts à 790 microsieverts. Cette dose produite par le rayonnement gamma externe représente 30 pour 100 environ du total de la dose reçue par les Canadiens par suite de leur exposition au rayonnement de fond. Les doses produites par les radionucléides naturels présents dans l'eau potable (tableaux 33 et 34) vont de 1 microsievert à 7 microsieverts.

Une dose de un sievert est associée à une augmentation d'un pour 100 du risque de cancer (8). Rien n'indique qu'il y a augmentation du risque de cancer aux taux de rayonnement voisins des taux du rayonnement de fond. Cependant, les organismes de radioprotection (8) présument qu'il n'existe pas de seuil dans le cas du cancer induit par rayonnement et que le risque est en conséquence directement proportionnel à la dose. Une dose de 10 microsieverts augmenterait donc le risque de cancer de un dix millionième pendant la vie d'une personne.

RADIOACTIVITÉ PROVENANT DES RÉACTEURS NUCLÉAIRES

Des études sur la radioactivité ambiante sont effectuées dans le voisinage de huit réacteurs nucléaires au Canada, soit:

- au centre de recherche nucléaire de Whiteshell (AECL-WNRE), à Pinawa (Manitoba);
- au complexe nucléaire de Bruce, à Tiverton (Ontario), qui compte sept tranches de 750 MW(e) en service (quatre à Bruce A et trois à Bruce B) ainsi qu'une tranche de 750 MW(e) en construction à Bruce B;
- à la centrale nucléaire de Pickering, à Pickering (Ontario), qui compte six tranches de 500 MW(e) en service (deux à Pickering A et quatre à Pickering B), ainsi que deux tranches en cours de retubage à Pickering A;
- à la centrale nucléaire de Darlington, à Newcastle (Ontario) qui compte quatre tranches de 880 MW(e) en cours de construction;
- à la centrale nucléaire de démonstration de Rolphton (Ontario), de 25 MW(e);
- aux laboratoires nucléaires de Chalk River (AECL-CRNL), à Chalk River (Ontario);
- à la centrale nucléaire de Gentilly, à Gentilly (Québec), de 600 MW(e);
- et enfin à la centrale nucléaire de Pointe Lepreau, à Pointe Lepreau (Nouveau-Brunswick), de 600 MW(e).

Les échantillons de vapeur d'eau atmosphérique, d'eau potable et de lait sont prélevés aux emplacements indiqués aux figures 3 à 9. Les mesures des débits de dose de rayonnement gamma externe sont effectuées près de Bruce, Pickering, Darlington, Gentilly et Pointe Lepreau. On continue de plus à contrôler systématiquement la radioactivité des particules aériennes près du réacteur de recherche de l'université McMaster, à Hamilton (Ontario), ainsi que la radioactivité des particules aériennes et de l'eau de mer pendant le mouillage des navires à propulsion nucléaire à la base des Forces canadiennes de Shearwater, à Halifax (Nouvelle-Écosse).

Vapeur d'eau atmosphérique

La vapeur d'eau atmosphérique est collectée dans des cellules métalliques contenant des tamis moléculaires. Ces cellules sont placées dans le voisinage des centrales de Bruce, Pickering, Darlington, Gentilly et Pointe Lepreau (voir les figures 3 à 7). Pendant un mois, l'air est aspiré à travers les cellules, la vapeur

d'eau atmosphérique se déposant sur les tamis. Par la suite, les cellules sont chauffées afin de désorber l'eau collectée dont on détermine la teneur en tritium au moyen d'un scintillateur liquide.

Le contôle préopérationnel de la nouvelle centrale de Darlington de l'Hydro Ontario a commencé en février 1986. Au début, quatre échantillonneurs de vapeur d'eau atmosphérique ont été installés à l'est et à l'ouest de l'emplacement du réacteur. Au début de septembre 1986, trois autres échantillonneurs ont été installés au nord de l'emplacement.

La première tranche de la centrale de Darlington devrait entrer en service en 1988 et la dernière en 1992. On continuera de prélever la vapeur d'eau atmosphérique au moyen des sept échantillonneurs jusqu'au moment de la mise en service de la première tranche, afin d'établir les taux du rayonnement naturel de fond du tritium.

Les résultats pour 1986 sont donnés au tableau 27. Pour chaque échantillon mensuel, la limite de détection dépend du volume d'air aspiré à travers les cellules et de la teneur en humidité. Pour prévenir la saturation des tamis moléculaires, les débits choisis pour les mois de mai à septembre inclusivement sont plus faibles que pour les mois d'octobre à avril (respectivement 0,06 $m^3\ d^{-1}$ et 0,2 $m^3\ d^1$).

Les valeurs obtenues en 1986 étaient à peu près comparables à celles de 1985. Le taux le plus élevé observé à Bruce était de 7,8 Bq m^{-3} en octobre, et à Pickering de 35 Bq m^{-3} en mars. Les taux observés à Gentilly et à Pointe Lepreau étaient extrêmement voisins des taux du rayonnement naturel. Seuls les taux du rayonnement naturel sont donnés pour la centrale de Darlington.

Eau

Des échantillons d'eau non traitée sont prélevés tous les jours aux prises d'eau potable de la rivière Winnipeg, des lacs Huron et Ontario, de la rivière des Outaouais et du Saint-Laurent (figures 3 à 9). Une nouvelle station de prélèvement située à Ajax, en Ontario, a été ajoutée au réseau d'échantillonnage en janvier. Les résultats des dosages trimestriels pour le strontium 90 et le césium 137 sont donnés aux tableaux 28 et 29. Bien que du strontium 90 et du césium 137 aient été détectés dans l'eau de pluie à travers tout le pays en mai et juin, par suite de l'effet de dilution les concentrations observées dans les échantillons d'eau de lac et de cours d'eau n'étaient pas supérieures aux valeurs saisonnières normales. Les concentrations les plus élevées mesurées, 26 mBq L^{-1} pour le strontium 90 et 7 mBq

L^{-1} pour le césium 137, étaient respectivement 400 et 7000 fois inférieures aux concentrations maximales acceptables de 10 Bq L^{-1} et de 50 Bq L^{-1} recommandées pour l'eau potable au Canada (6).

Lait

Tous les mois, des échantillons de lait cru prélevés dans le voisinage de Whiteshell et de Bruce sont dosés afin d'en déterminer la teneur en iode 131, en césium 137 et en potassium 40. On n'a trouvé de l'iode 131 dans aucun des échantillons de ces endroits en mai ou en juin, les échantillons n'ayant pas été dosés immédiatement après leur prélèvement et l'iode 131 ayant eu en conséquence le temps de se désintégrer au point qu'il n'était plus détectable. La concentration de césium 137 aux stations à proximité des centrales (les deux dernières lignes du tableau 19) était du même ordre que les concentrations enregistrées dans le réseau de contrôle des retombées. Les concentrations de césium 137 ont été les plus élevées en mai, puis ont décru par la suite pour atteindre des niveaux normaux. Cela indique que les retombées de l'accident de Tchernobyl survenu en URSS et que les retombées résiduelles d'essais nucléaires antérieurs sont les principaux facteurs à l'origine de la présence de césium 137 dans le lait aux stations à proximité des centrales.

Exposition au rayonnement externe

Les mesures des débits de dose de rayonnement gamma externe sont faites trimestriellement à 27 stations environnementales et à 29 stations à proximité des cinq centrales nucléaires (Bruce, Pickering, Gentilly, Pointe Lepreau et Darlington). On compte 16 stations de plus que l'an dernier : de nouvelles stations environnementales ont été ajoutées et la centrale de Darlington est maintenant contrôlée. Les mesures sont effectuées trimestriellement à l'aide de détecteurs à thermoluminescence à bulbe de CaF_2:Mn. La figure 1 montre les 27 municipalités où sont maintenant effectuées les mesures des débits de dose du rayonnement ambiant. Les détecteurs sont fixés à l'abri qui protège le matériel d'échantillonnage de l'air. Les figures 3 à 7 montrent l'emplacement des 29 stations de contrôle du territoire voisin des centrales de Bruce, Pickering, Gentilly, Pointe Lepreau et Darlington. À ces endroits, les détecteurs sont fixés à l'abri qui protège le matériel d'échantillonnage de la vapeur d'eau atmosphérique.

On trouvera aux tableaux 30 et 31 les débits de dose moyens trimestriels pour 1986 ainsi que les doses annuelles cumulées. Il arrive parfois que les détecteurs

soient perdus pendant le transport ou détruits par des vandales sur les lieux mêmes où ils sont installés. Dans ces cas, aucun résultat n'est consigné, mais, dans le calcul de la dose cumulée, on suppose que la mesure absente est égale à la moyenne des autres trimestres. Les valeurs présentées au tableau 30 pour les débits de dose mesurés dans les stations environnementales indiquent la plage des débits de dose normaux pour le fond naturel de rayonnement dans tout le Canada. Les valeurs présentées au tableau 31, pour les débits de dose mesurés à proximité des centrales, sont du même ordre de grandeur, ce qui montre que ces doses sont attribuables à un rayonnement naturel normal.

Université McMaster

Les taux de la radioactivité bêta globale des filtres à air ont été normaux jusqu'à mai, puis se sont ensuite élevés consécutivement à l'accident de Tchernobyl survenu en URSS. Les taux sont demeurés élevés jusqu'à la fin juin puis sont redevenus normaux pour le reste de l'année.

Navires à propulsion nucléaire

Sept sous-marins nucléaires ont mouillé à Shearwater, en Nouvelle-Écosse, au cours de 1986. La radioactivité bêta globale des filtres à air et la radioactivité gamma globale des échantillons d'eau de mer prélevés avant, pendant et après les mouillages ont été mesurées. Il n'a pas été constaté que le mouillage des sous-marins a entraîné une augmentation de la radioactivité.

Des sous-marins nucléaires mouillent périodiquement à la BFC Esquimalt et au port Nanoose Bay, en Colombie-Britannique. Le ministère de la Santé de la Colombie-Britannique mesure deux fois par année le rayonnement gamma des sédiments et du biote du port et communique ces résultats au Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux. Il n'a pas été constaté que le mouillage des sous-marins a entraîné une hausse de la radioactivité.

PROJETS DE RECHERCHES

Études des os humains

Depuis 1958, le Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux a recueilli plus de 5000 échantillons de vertèbres dans les hôpitaux de toutes les régions du Canada, dans le cadre du programme sur les retombées de strontium 90. Le nombre des échantillons est suffisant pour permettre d'étudier les concentrations d'autres radionucléides de longue durée et de métaux toxiques ainsi que les variations suivant l'âge, le sexe, l'année et la cause du décès, et le lieu.

Des mesures du plomb stable ont été faites pour une partie des échantillons en collaboration avec la Section de chimie inorganique du Bureau des dangers des produits chimiques. Un rapport livrant les résultats de l'étude a été préparé (12).

Des mesures du plomb stable ont été faites pour une partie des échantillons en collaboration avec la Section de chimie inorganique du Bureau des dangers des produits chimiques. Un rapport livrant les résultats de l'étude a été préparé (12).

On projette de mesurer la concentration du plomb 210 dans les os afin de déterminer si ce radionucléide se comporte de la même façon que le plomb stable. La première étape est le choix d'une méthode d'analyse. On fait actuellement l'essai d'une méthode qui exploite le dépôt électrolytique spontané du polonium 210 sur l'argent, et qui repose sur l'hypothèse que les os sont suffisamment vieux et que le plomb 210 et le polonium 210 sont en équilibre.

Élaboration des méthodes et instruments

Le miniordinateur PDP 11/44 qui commande les instruments de mesurage nucléaire de la Division a été mis à jour par l'ajout d'une mémoire MOS de 2 mégaoctets, d'un sous-système de stockage Winchester de 857 mégaoctets ainsi que d'un système à bandes magnétiques de transfert et de sécurité. Un nouveau scintillateur par voie humide, un spectromètre alpha et un détecteur au germanium ont été achetés. Des travaux sont en cours pour perfectionner les méthodes du dosage du radium 228 et de l'uranium isotopique.

On a par ailleurs poursuivi l'étude de faisabilité ayant pour but de déterminer la sensibilité des puces dosimétriques à thermoluminescence au CaF_2:Mn comparativement à celle des bulbes des détecteurs à thermoluminescence au CaF_2:Mn, pour la mesure des niveaux ambiants des débits de dose du rayonnement gamma externe.

Les programmes de contrôle de la qualité des laboratoires se sont poursuivis dans le cadre d'études comparatives interlaboratoires parrainées par l'Environmental Protection Agency des États-Unis et par le U.S. Department of Energy. Les résultats obtenus par la Division sont résumés au tableau 35.

RADIOACTIVITÉ NATURELLE

On a poursuivi les études sur les doses de rayonnement attribuables à la radioactivité naturelle auxquelles la population est exposée en procédant à des dosages radiochimiques de l'eau potable pour le radium 226 et pour l'uranium total. Les concentrations mesurées au cours de 1986 étaient inférieures aux concentrations maximales acceptables de 1 Bq L^{-1} pour le radium 226 et de 20 $\mu g\ L^{-1}$ pour l'uranium qui sont prescrites dans les Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada, 1978 (6).

Eau potable

Des échantillons mixtes mensuels d'eau potable ont été prélevés en janvier, février et mars dans les quatre municipalités apparaissant aux tableaux 33 et 34. À compter d'avril, les méthodes d'échantillonnage ont été modifiées. À Elliot Lake, on a prélevé des échantillons mensuels d'eau traitée en avril, mai et juin et des échantillons mixtes trimestriels pour le reste de l'année. À Regina, l'eau a été échantillonnée et dosée mensuellement pendant toute l'année, alors que pour Port Hope on a fait l'analyse que d'échantillons mixtes trimestriels. L'échantillonnage de l'eau d'Ottawa a été interrompu.

Les résultats obtenus pour le radium 226 sont présentés au tableau 33. Dans la plupart des cas, les concentrations sont égales ou voisines de la limite de détection de 5 mBq L^{-1}. Les plus fortes concentrations ont été observées encore à Elliot Lake; elles se situaient entre 13 mBq L^{-1}, en janvier, et 23 mBq L^{-1}, en mai. Cette ville se trouve au centre de l'industrie minière de l'uranium de l'Ontario.

Les taux d'uranium présentés au tableau 34 montrent des différences considérables en fonction du temps et de l'emplacement. Comme précédemment, les concentrations les plus élevées ont été mesurées à Regina (7,5 $\mu g\ L^{-1}$ en mars). L'eau potable de cette ville provient, en partie, de sources souterraines alors que dans le cas de toutes les autres municipalités, elles proviennent entièrement des eaux superficielles.

En collaboration avec la province du Manitoba, on a poursuivi l'étude pour mesurer les taux de la radioactivité naturelle dans l'approvisionnement en eau des municipalités qui puisent leur eau à des sources souterraines. Le programme compte

en tout 130 municipalités. Le dosage du radon 222, du radium 226, du plomb 210 et de l'uranium total dans les eaux brutes a été complété. Le dosage du radium 228, retardé en raison de la priorité accordée au contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl, est maintenant en cours.

En collaboration avec la province de la Saskatchewan, une étude a été entreprise pour mesurer les taux de l'uranium naturel présent dans les eaux souterraines et superficielles desquelles la ville de Regina puise son eau potable. Le projet comprend le dosage de l'uranium total et de l'uranium isotopique présents dans ces eaux.

Études du radon

L'étude cas-témoins du cancer du poumon et de l'exposition domestique au radon s'est poursuivie à Winnipeg. Le personnel de la Manitoba Cancer Treatment and Research Foundation a relevé 150 cas et interviewé 150 témoins pendant l'année. Les données obtenues des 400 dosimètres de radon sur une période d'exposition de six mois ont été analysées et les résultats ont été comparés à la moyenne de l'étude nationale sur le radon.

On a mis au point un petit dosimètre passif de radon destiné à l'utilisation dans les habitations et aux études cas-témoins; ce dosimètre fait appel à la détection des traces du rayonnement alpha dans du plastique CR-39 (di-glycolcarbonate de polyallyle). Le détecteur de 4 cm^2 est placé dans un logement de 17 mL muni d'un couvercle que ne peut retirer un enfant et qui permet la diffusion du radon dans la chambre. Plusieurs formulations de CR-39 ont été évaluées dans diverses conditions d'attaque chimique. Un essai de six mois sur le terrain du dosimètre a été entrepris.

AUTRES ACTIVITÉS

Planification d'urgence

L'accident nucléaire de Tchernobyl a permis, en partie, de mettre à l'épreuve le Plan d'intervention d'urgence dans le domaine nucléaire du gouvernement fédéral. Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, invoquant les circonstances, a mis en oeuvre le plan pour permettre au BRIM d'exécuter la charge de travail supplémentaire et pour obtenir des administrations provinciales les équipements et les services permettant de contrôler les denrées alimentaires produites au pays ainsi que les denrées alimentaires importées aux divers ports d'entrée.

Les difficultés éprouvées dans la communication de renseignements au grand public et dans la réception des demandes de renseignements du grand public ont mis en évidence le fait qu'il fallait revoir entièrement la politique d'information du public.

Un membre du personnel du BRIM a fait partie de la délégation canadienne qui a contribué aux travaux de l'Agence internationale de l'énergie atomique tenus à Vienne et qui ont abouti à la rédaction de deux ententes internationales, soit la Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire et la Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou d'urgence radiologique.

Enfin, un expert-conseil a été embauché pour évaluer la façon dont les divers ministères ont réagi à l'accident de Tchernobyl.

Sources d'énergie nucléaire dans l'espace

En raison de la compétence qu'il a acquise suite à l'écrasement du Cosmos 954 et à l'important rôle joué par le Canada au sein du Comité de l'ONU sur l'utilisation pacifique de l'espace extra-atmosphérique, particulièrement en ce qui a trait aux questions touchant l'emploi des sources d'énergie nucléaire, le Bureau est consulté annuellement par le ministère des Affaires extérieures. Ces consultations conduisent à la préparation de communications de nature semi-technique préparées par le Bureau à l'intention de ce ministère afin d'aider ce dernier dans sa recherche d'un consensus international sur l'utilisation de l'énergie nucléaire dans l'espace.

Deux principes juridiques ont été établis en 1986. Le premier a trait au format des notifications en cas d'accident se traduisant par la rentrée catastrophique dans l'atmosphère d'une source d'énergie nucléaire. Le deuxième a trait à l'aide que pourra recevoir un État, à sa demande, lorsqu'une source d'énergie nucléaire tombe sur son territoire.

L'aide ainsi demandée se fera dans le cadre de la Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou d'urgence radiologique adoptée à Vienne; dans ce contexte, la Division pourrait être appelée à prêter du personnel connaissant bien la radioprotection.

RAPPORTS ET PRÉSENTATIONS

1. Eaton, R.S., "The Past, Present and Future of the Canadian Radon Standard or How We try to Tame Nature", Proceedings of "Indoor Radon" Air Pollution Control Association Specialty Conference, Philadelphia, PA, février 1986, SP-54, pp 63-69.

2. Eaton, R.S., "Case Control Study II - Canadian Studies of Lung Cancer and Radon", Radon and Lung Cancer, Proceedings of June 1617, 1986 Workshop and Seminar, University of Pittsburgh, Pittsburgh, PA, Report 86-01, 10-16 août 1986.

3. Huda, H., A.M. Sourkes et B.L. Tracy, "Chernobyl - The Radiological Impact on Canada", présenté au Journal of the Canadian Association of Radiologists.

4. Meyerhof, D.P., B.L. Tracy et R.S. Eaton, "Canadian Approach to the Derivation of Screening Limits for Radionuclides in foodstuffs following the Chernobyl Nuclear Reactor Accident", Exposé préparé pour la consultation d'experts sur les limites recommandées pour la présence des radionucléides dans les aliments, Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, Rome, 1-5 décembre 1986.

5. Samuels, E.R., J.C. Méranger et B.L. Tracy, "Lead Concentrations in Human Bones from Canadian Population", présenté à la revue Archives for Environmental Health.

6. Tracy, B.L. et D.P. Meyerhof, "Uranium Concentrations in Air near a Canadian Uranium Refinery", Atmospheric Environment, 21 (1), 165172, 1987.

7. Tracy, B.L. et E.G. Létourneau, "Leukemia and Radium Groundwater Contamination", lettre, JAMA 24, 3365-3366, 1986.

8. Tracy, B.L., W.B. Walker et R.G. McGregor, "Transfer to Milk of ^{131}I and ^{137}Cs Released During the Chernobyl Reactor Accident", présenté à la revue Health Physics.

9. Tracy, B.L., P.E. Cobbold et E. Veska, "Tritium Dispersion at Pickering for 1973-1977", communication sur affiches, Septième Conférence annuelle, Association canadienne de radioprotection, Québec, 5-7 mai 1986.

10. Tracy, B.L., "Impact of the Chernobyl Accident on Canada", Session spéciale sur l'accident de Tchernobyl, Comité de la radioprotection et de la santé publique, Agence de l'énergie nucléaire, Paris, 1-2 septembre 1986.

11. Tracy, B.L., "Post Accident Review Meeting on the Chernobyl Accident", rapport présenté au Ministère, sept. 1986.

12. Veska, E. et B.L. Tracy, "The Migration of Reactor-Produced Tritium in Lake Huron", J. Environ. Radioactivity 4, 31-38, 1986.

RÉFÉRENCES

1. Direction de l'hygiène du milieu, "La radioactivité ambiante au Canada, 1980", 83-DHM-90, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1982.

2. Direction de l'hygiène du milieu, "La radioactivité ambiante au Canada, 1981", 83-DHM-102, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1983.

3. Direction de l'hygiène du milieu, "La radioactivité ambiante au Canada, 1982", 84-DHM-105, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1984.

4. Direction de l'hygiène du milieu, "La radioactivité ambiante au Canada, 1983", 84-DHM-112, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1984.

5. Direction de l'hygiène du milieu, "La radioactivité ambiante au Canada, 1984", 84-DHM-125, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1986.

6. Groupe de travail fédéral-provincial sur l'eau potable, "Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada, 1978", Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1979.

7. Nutrition Canada, Bureau des sciences de la nutrition, "Rapport sur les habitudes alimentaires", Direction générale de la protection de la santé, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1976.

8. Commission internationale de protection radiologique, "Recommandations of the International Commission on Radiological Protection", ICRP Publication 26, Pergamon Press, Oxford, 1977.

9. Commission internationale de protection radiologique, "Limits for Intakes of Radionuclides by Workers", ICRP Publication 30, Pergamon Press, Oxford, 1979.

10. Santé et Bien-être social Canada et Statistique Canada, "Répartition géographique de la mortalité au Canada, Volume 1 : Cancer", Santé et Bien-être social Canada et Conseil du Trésor, Ottawa, 1980.

11. Meyerhof, D.P., B.L. Tracy et R.S. Eaton, "Canadian Approach to the Derivation of Screening Limits for Radionuclides in Foodstuffs following the Chernobyl Nuclear Reactor Accident", exposé destiné à la consultation d'experts sur les limites recommandées pour la présence des radionucléides dans les aliments, Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, Rome, 1-5 décembre 1986, rapport interne du Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux.

12. Samuels, E.R., J.C. Méranger et B.L. Tracy, "Lead Concentrations in Human Bones from Canadian Population", présenté à la revue Archives for Environmental Health.

13. Huda, H., A.M. Sourkes et B.L. Tracy, "Chernobyl - The Radiological Impact on Canada", présenté au Journal of the Canadian Association of Radiologists.

14. Kocher, D.C., "Dose-rate Conversion Factors for External Exposure to Photon and Electron Radiation from Radionuclides Occurring in Routine Releases from Nuclear Fuel Cycle Facilities", Health Physics 38 : 543-621 (1980).

Tableau 1

Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Nom des laboratoires externes ayant
produit des données

Organisme	Adresse
BIO	Ministère des Pêches et Océans Laboratoires océanographiques de l'Atlantique Institut Bedford d'océanographie C.P. 1006 Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4AZ a/s de M. John Smith (902) 426-3865
MOL	Laboratoires de radioprotection Ministère du Travail de l'Ontario 81 Resources Road Weston (Ontario) M9P 3T1 a/s de M. John Tai-Pow (416) 235-5913
NBEPC	Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick C.P. 2000 Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 4X4 a/s de M. John Sutherland (506) 455-2427
OH	Hydro Ontario Services de la physique de la santé Division de l'hygiène et de la sécurité 757 McKay Road Pickering (Ontario) L1W 3C8 a/s de M. G.J. Pilar (416) 683-7516

Tableau 1 (suite)

RPS	Service de la radioprotection Ministère de la Santé de la Colombie-Britannique 200-307 West Broadway Vancouver (Colombie-Britannique) V5P 1P9 a/s de M. Brian Phillips (604) 660-6633
SRC	Conseil de la recherche de la Saskatchewan 15 Innovation Blvd. Saskatoon (Saskatchewan) S7N 2X8 a/s de M. Gene Smithson (306) 933-5439
SREQ	Environnement Québec Services de radioprotection 5199, rue Sherbrooke Est Bureau 3860 Montréal (Québec) K1T 3X9 a/s de M. J.M. Légaré (514) 873-1978
TRIUMF	TRIUMF 4004 Wesbrook Mall Vancouver (Colombie-Britannique) V6T 2A3 a/s de M. Ian Thorson (604) 222-1047
UofA	Université de l'Alberta Faculté de pharmacie Laboratoire Slow Poke Edmonton (Alberta) T6G 2E1 a/s de M. Peter Ford (403) 432-4978

Tableau 1 (suite)

UofV

Université de Victoria
Bureau de l'hygiène et de la sécurité professionnelles
C.P. 1700
Victoria (Colombie-Britannique)
V8W 2Y2

a/s de M. Richard Piskor
(604) 721-8875

WNRE

Laboratoire de recherche nucléaire
Whiteshell
Energie atomique du Canada Ltée
Pinawa (Manitoba)
ROE 1LO

a/s de M. Don Dixon
(204) 753-2311 poste 2860

Tableau 2

Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Regroupement des emplacements d'échantillonnage
de l'air sur filtre

Groupe	Emplacements
1.	Vancouver
2.	Edmonton et Calgary
3.	Saskatoon et Regina
4.	Winnipeg
5.	Moosonee, Thunder Bay et Sault-Sainte-Marie
6.	Windsor, Hamilton et Toronto
7.	Ottawa
8.	Montréal et Québec
9.	Fredericton
10.	Digby, Halifax et Greenwood
11.	St. Johns
12.	Whitehorse, Inuvik, Yellowknife, Hay River, Resolute, Churchill, Coral Harbour et Goose Bay

Tableau 3. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, radioactivité bêta globale
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	AVRIL 24-29	AVRIL 29-30	AVRIL/MAI 30-1	MAI 1-2	MAI 2-3	MAI 3-4	MAI 4-5	MAI 5-6	MAI 6-7	MAI 7-8	MAI 8-9	MAI 9-10	MAI 10-11	MAI 11-12	MAI 12-13
Vancouver (C.-B.)	0.24	0.20	0.47	0.67	0.29	0.42	0.37	1.1	0.38	1.5	2.5	18	38	7.4	15
Edmonton (Alb.)	0.38	0.36	0.63	0.50	0.42	0.51	2.1	0.91	2.7	2.3	5.5	61	78	57	27
Calgary (Alb.)	0.51	*	0.21	0.31	0.56	0.81	3.4	0.80	1.1	1.1	2.3	37	51	40	16
Saskatoon (Sask.)	0.51	0.25	0.13	0.20	0.31	0.99	2.7	2.2	0.14	1.4	6.7	1.0	17	17	33
Regina (Sask.)	0.28	0.28	1.5	0.45	0.49	1.0	1.2	0.54	0.82	1.9	8.8	0.47	11	7.3	31
Winnipeg (Man.)	0.15	0.34	0.29	0.52	0.59	0.99	1.8	0.36	2.2	3.2	4.4	1.8	1.9	7.4	38
Thunder Bay (Ont.)	0.62	0.75	0.54	1.1	1.4	1.3	2.1	0.66	0.29	8.2	7.7	2.8	0.73	13	8.3
Sault-Ste-Marie (Ont.)	0.50	0.50	0.76	0.67	0.82	1.2	3.4	1.1	0.37	1.1	4.2	1.4	8.2	8.3	20
Moosonee (Ont.)	0.28	-	0.43	0.49	0.69	0.48	0.37	0.37	0.78	1.1	0.88	0.84	0.48	3.9	9.2
Toronto (Ont.)	0.40	0.67	0.21	0.73	0.81	1.2	1.3	2.7	1.2	0.46	0.74	2.8	14	3.2	12
Windsor (Ont.)	0.50	0.12	0.38	0.52	0.85	1.2	0.87	3.2	1.5	0.41	1.3	1.7	7.6	13	15
Ottawa (aéroport)	0,40	0.79	1.1	0.44	0.51	0.47	0.77	0.96	1.3	0.26	2.2	16	9.1	9.7	7.2
(BRIM)	0.48	0.74	0.93	0.68	0.82	0.75	1.0	1.3	1.6	0.38	4.1	22	7.2	12	8.9
Montréal (Qué.)	0.77	0.80	1.7	0.58	1.0	0.92	0.92	1.7	1.9	0.79	3.4	20	13	12	6.6
Québec (Qué.)	0.20	0.51	0.53	0.41	0.78	0.63	0.62	1.2	1.7	2.6	6.9	15	9.5	5.3	9.1
Fredericton (N.-B.)	0.13	0.45	0.35	0.24	0.38	0.52	0.75	0.65	1.7	2.1	4.4	34	28	6.8	7.1
Halifax (N.-É.)	0.15	0.24	0.46	0.20	0.35	0.45	0.92	0.61	0.60	1.0	6.4	34	8.3	8.0	10
Digby (N.-É.)	0.17	0.21	0.07	0.14	0.21	0.56	0.66	0.55	0.36	1.0	6.1	28	23	8.1	10
Greenwood ((N.-É.)	0.19	0.31	0.32	0.27	0.42	0.57	1.6	0.54	0.78	1.1	4.8	24	16	4.8	9.8
St. John's (T.-N.)	0.08	0.26	0.27	0.12	0.07	0.28	0.71	0.06	0.15	-	-	4.9	4.6	2.1	4.1
Whitehorse (T. Y.)	0.31	.....	0.41	0.67	0.85	0.74	0.42	0.66	0.59	1.8	1.3	1.1	1.9	1.8	30
Inuvik (T.N.-O.)	0.93	1.3	0.92	0.73	0.57	0.56	1.1	0.87	1.1	1.3	1.1	1.2	0.51	3.7	4.0
Yellowknife (T.N.-O.)	0.20	0.13	0.27	0.78	0.26	0.15	0.32	0.32	0.37	0.41	3.1	2.4	2.1	0.80	0.38
Hay River (T.N.-O.)	0.53	0.45	0.71	0.66	.....	0.26	.....	0.74	0.81	0.89	5.3	.....	1.3	.....	6.5
Resolute, (T.N.-O.)	0.76	0.70	0.87	0.87	2.0	4.5	-	2.8	2.3	3.5	3.0	2.1	24	-	2.9
Coral Harbour (T.N.-O.)	0.76	0.69	0.87	0.84	0.91	0.83	1.1	1.9	1.2	0.96	2.9	5.6	.....	3.0	1.1
Churchill (Man.)	0.68	0.02	0.64	0.99	0.87	0.78	0.34	0.73	0.90	0.97	0.80	0.87	5.5	2.2	2.2
Goose Bay (T.-N.)	0.17	0.62	0.16	0.26	0.18	0.04	0.37	0.19	0.25	3.2	11	9.9	0.74	20	12

* Inférieur à la limite de détection de 0.01 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 3 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, radioactivité bêta globale
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 13-14	MAI 14-15	MAI 15-16	MAI 16-17	MAI 17-18	MAI 18-19	MAI 19-20	MAI 20-21	MAI 21-22	MAI 22-23	MAI 23-24	MAI 24-25	MAI 25-26	MAI 26-27	MAI 27-28
Vancouver (C.-B.)	2.6	4.4	6.3	33	36	20	7.2	12	5.7	4.6	8.3	8.9	3.9	2.2	1.2
Edmonton (Alb.)	17	26	17	31	12	10	5.2	6.8	5.9	11	4.9	13	8.3	7.1	2.8
Calgary (Alb.)	3.1	20	30	31	13	5.1	5.8	6.6	2.8	9.4	5.9	9.6	7.4	6.6	4.5
Saskatoon (Sask.)	5.2	2.0	0.58	14	24	16	8.7	11	12	7.3	6.3	6.6	5.7	5.9	3.5
Regina (Sask.)	9.7	1.9	0.44	8.4	20	9.9	6.5	9.5	11	8.6	7.3	5.1	4.7	3.7	2.6
Winnipeg (Man.)	55	24	13	0.67	4.1	16	26	16	22	18	6.7	0.66	-	-	7.6
Thunder Bay, Ont.	12	16	3.5	11	0.77	9.8	12	25	-	15	12	14	5.6	4.4	8.7
Sault-Ste-Marie (Ont.)	6.3	5.1	4.8	4.7	2.2	3.9	11	17	2.7	1.0	7.5	0.86	6.3	6.8	4.8
Moosonee (Ont.)	7.7	7.1	3.6	1.7	1.6	3.1	3.0	3.8	8.8	8.3	9.2	5.5	7.2	5.3	3.9
Toronto (Ont.)	7.9	9.2	4.2	2.1	12	1.6	0.38	0.50	0.96	1.8	0.89	0.50	6.3	8.2	4.8
Windsor (Ont.)	7.6	12	3.0	2.4	4.5	0.66	0.38	1.3	19	9.0	2.0	0.84	2.8	6.8	2.7
Ottawa (aéroport)	13	13	4.5	1.3	4.8	1.4	0.79	0.22	0.28	0.25	0.36	5.9	10	8.4	5.9
(BRIM)	19	14	5.1	1.9	5.4	1.6	1.1	0.48	0.41	0.38	0.83	7.7	11	9.8	6.0
Montréal (Qué.)	19	24	5.0	2.8	1.9	2.3	1.7	0.51	0.64	0.43	5.7	4.1	11	11	8.5
Québec (Qué.)	25	17	6.5	3.3	1.9	1.0	0.56	0.56	0.26	1.8	7.3	7.2	8.6	7.6	6.9
Fredericton (N.-B.)	27	17	21	7.8	7.0	2.3	1.4	0.46	1.1	1.3	0.77	4.7	7.0	6.2	7.1
Halifax (N.-É.)	17	14	16	9.9	6.5	2.1	3.0	2.9	1.7	8.7	1.8	0.28	2.0	5.1	6.2
Digby (N.-É.)	22	17	16	10	4.8	1.8	3.9	3.6	5.5	8.4	0.31	0.14	4.6	7.7	6.5
Greenwood (N.-É.)	19	15	16	17	3.7	2.0	2.2	2.4	2.6	12	0.40	0.11	3.9	7.2	6.7
St. John's (T.-N.)	11	12	15	11	6.4	4.7	1.1	2.5	5.1	1.5	5.3	3.1	2.3	2.0	2.7
Whitehorse (T. Y.)	14	5.4	3.8	10	2.6	18	9.3	7.0	1.5	1.6	2.9	5.5	1.4	1.1	0.22
Inuvik (T.N.-O.)	4.3	2.6	1.8	2.1	3.4	3.4	2.6	3.1	5.3	7.8	5.6	3.5	4.0	2.6	2.7
Yellowknife (T.N.-O.)	29	1.4	1.4	5.5	16	7.3	9.1	4.3	3.8	2.5	4.0	2.4	4.1	2.4	0.59
Hay River (T.N.-O.)	26	5.3	6.6	*	13	*	9.2	8.0	7.6	8.1	5.8	5.8	5.8	4.0	0.56
Resolute (T.N.-O.)	0.99	1.5	2.0	2.3	2.7	2.0	3.1	2.6	2.7	2.7	2.6	0.27	2.6	* 2.4	*
Coral Harbour (T.N.-O.)	3.9	2.8	2.3	1.8	3.4	2.3	6.3	5.4	3.8	3.6	4.2	2.7	2.4	3.6	4.5
Churchill (Man.)	2.4	3.7	1.6	3.3	4.1	5.2	-	12	16	11	9.3	4.3	4.2	1.9	1.6
Goose Bay (T.-N.)	8.8	8.6	8.6	9.6	6.9	1.4	2.7	5.1	10	6.1	2.0	1.7	3.7	5.2	0.88

- Aucun échantillon

Tableau 3 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, radioactivité bêta globale
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 28-29	MAI 29-30	MAI 30-31	MAI/JUIN 31-01	JUIN 01-02	JUIN 02-03	JUIN 03-04	JUIN 04-05	JUIN 05-06	JUIN 06-07	JUIN 07-08	JUIN 08-09	JUIN 09-10	JUIN 10-11	JUIN 11-12
Vancouver (C.-B.)	1.7	3.1				1.2						0.71			
Edmonton (Alb.)	4.1	4.3				1.8						0.92			
Calgary (Alb.)	5.0	4.3				1.8						0.63			
Saskatoon (Sask.)	3.6	3.2				1.2						0.95			
Regina (Sask.)	3.5	2.8				1.2						0.72			
Winnipeg (Man.)	7.7	4.5				2.1						1.2			
Thunder Bay (Ont.)	8.7	10				9.8						2.5			1.1
Sault-Ste-Marie (Ont.)	7.3	6.5				7.7						1.7			
Moosonee (Ont.)	2.5	1.7				3.5						1.7			
Toronto (Ont.)	6.9	7.0				4.9						1.9			0.94
Windsor (Ont.)	4.0	4.0			5.7			3.7				0.57			0.40
Ottawa (aéroport)	4.4	5.2				6.0						1.3			
(BRIM)	5.5	6.1		8.6			12	5.1				3.8			0.78
Montréal (Qué.)	5.6	5.2	5.2	8.0	9.2	13	9.1	5.5				1.8			
Québec (Qué.)	7.0	5.5				5.0						1.7			
Fredericton (N.-B.)	2.9	4.4				4.9						1.4			
Halifax (N.-É.)	2.6	5.8	3.7		2.1	2.7	7.0	12	7.0			1.5			
Digby (N.-É.)	3.0	5.6			0.89			10				1.0			
Greenwood (N.-É.)	2.9	4.1			2.4							1.3			
St. John's (T.-N.)	0.54	3.7				0.46						1.0			
Whitehorse (T. Y.)	0.50	0.36				1.3						0.5			
Inuvik (T.N.-O.)	5.6					7.0						2.1			
Yellowknife (T.N.-O.)	4.5	6.5				3.4						1.6			
Hay River (T.N.-O.)	3.9	6.8				5.0						1.5			
Resolute (T.N.-O.)	3.8	2.6				1.5						0.99			
Coral Harbour (T.N.-O.)	2.3	4.7				2.4						1.7			
Churchill (Man.)	1.4	5.3				3.3						1.5			
Goose Bay (T.-N.)	0.28	1.2				1.4						0.43			

Tableau 3 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Echantillons d'air de surface, radioactivité bêta globale
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	JUIN 12-13	JUIN 13-14	JUIN 14-15	JUIN 15-16	JUIN 16-17	JUIN 17-18	JUIN 18-19	JUIN 19-20	JUIN 20-21	JUIN 21-22	JUIN 22-23	JUIN 23-24	JUIN 24-25	JUIN 25-26	JUIN 26-27
Vancouver (C.-B.)	0.71				0.30							0.19			
Edmonton (Alb.)	.. - ..				0.61							0.63			
Calgary (Alb.)					0.54							0.24			
Saskatoon (Sask.)					0.76							0.32			
Regina (Sask.)					0.66							0.22			
Winnipeg (Man.)					0.70							0.13			
Thunder Bay (Ont.)					0.88							0.58			
Sault-Ste.-Marie (Ont.)					0.62							0.37			
Moosonee (Ont.)					0.46							0.42			
Toronto (Ont.)					0.61						1.1			0.72	
Windsor (Ont.)					0.71						1.2			0.83	
Ottawa (aéroport)					0.47							0.43			
(BRIM)			0.45		0.51	0.49	1.2	1.1		0.89		0.56	0.30	0.47	0.67
Montréal (Qué.)					0.54							0.47			
Québec (Qué.)					0.45							0.44			
Fredericton (N.-B.)					0.43							0.86			
Halifax (N.-É.)					0.41							0.43			
Digby (N.-É.)					0.44							0.41			
Greenwood (N.-É.)					0.38							0.36			
St. John's (T.-N.)					0.28						-				
Whitehorse (T. Y.)					0.64							0.06			
Inuvik (T.N.-O.)					1.3							0.35			
Yellowknife (T.N.-O.)					1.1							0.21			
Hay River (T.N.-O.)					1.4							0.17			
Resolute (T.N.-O.)					0.75							0.12			
Coral Harbour (T.N.-O.)					1.5							0.33			
Churchill (Man.)					1.5							0.29			
Goose Bay (T.-N.)					0.08							0.05			

- aucun échantillon

Tableau 4. Radioactivité bêta globale mesurée en 1986 dans le Réseau canadien de contrôle de l'air (Millibecquerels par mètre cube)

Station d'échantillonage	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne
Calgary	0.4	0.3	0.3	0.5	9.3	0.4	0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	0.3	1.1
Churchill	0.7	0.7	0.8	0.5	4.0	0.8	0.2	0.1	0.2	0.2	0.6	0.7	0.8
Coral Harbour	0.6	0.6	0.9	0.8	2.8	0.9	0.3	0.1	0.1	0.3	0.4	0.8	0.7
Digby	0.5	0.4	0.6	0.2	5.7	0.8	0.2	0.4	0.4	0.3	0.4	0.5	0.9
Edmonton	0.5	0.4	0.4	0.5	14.4	0.6	0.3	0.4	0.5	0.4	0.8	0.5	1.6
Fredericton	0.5	0.4	0.4	0.2	6.8	0.7	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.9
Goose Bay	0.3	0.2	0.3	0.2	3.9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.5
Greenwood	0.5	0.4	0.5	0.2	5.8	0.6	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.5	0.8
Halifax	0.4	0.4	0.5	0.2	6.1	1.9	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4	0.3	1.0
Hay River	1.1	0.8	1.1	0.7	5.5	0.8	0.3	0.3	0.4	0.5	1.2	0.9	1.1
Inuvik	0.7	0.8	1.5	0.9	3.5	1.0	0.2	0.2	0.2	0.4	0.7	0.5	0.9
McMaster	0.8	1.0	0.7	0.4	3.6	2.8	0.6	0.6	0.7	0.8	0.9	1.0	1.2
Montréal	0.5	0.6	0.5	0.4	5.2	1.9	0.3	0.4	0.3	0.3	0.5	0.3	0.9
Moosonee	0.5	0.4	0.4	0.2	3.6	0.7	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.4	0.6
Ottawa-Aéroport	0.4	0.4	0.4	0.3	4.8	0.6	0.3	0.4	0.3	0.4	0.4	0.5	0.8
Ottawa-BRIM*	0.4	0.5	0.5	0.4	5.2	1.7	0.5	0.5	0.3	0.3	0.5	0.5	0.9
Québec	0.4	0.3	0.4	0.2	5.7	0.7	0.2	0.3	0.2	0.3	0.4	0.3	0.8
Regina	0.3	0.4	0.2	0.4	5.6	0.5	0.2	0.3	0.3	0.4	0.5	0.5	0.8
Resolute	0.7	0.5	0.8	0.7	2.8	0.5	0.1	0.1	0.1	0.2	0.5	0.5	0.6
Saskatoon	0.7	0.8	0.4	0.7	7.0	0.7	0.3	0.3	0.4	0.6	0.6	0.6	1.1
Sault-Ste-Marie	0.5	0.7	0.5	0.4	5.4	0.8	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.7	0.9
St. John's	0.2	0.1	0.3	0.1	3.6	0.5	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.5
Thunder Bay	0.9	0.7	0.7	0.5	7.8	1.7	0.4	0.4	0.5	0.5	0.8	1.2	1.3
Toronto	0.8	0.7	0.6	0.4	4.2	1.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	1.0
Vancouver	0.2	0.2	0.2	0.3	7.8	0.4	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.8
Whitehorse	0.8	0.5	0.5	0.5	3.6	0.4	0.2	0.1	0.4	0.3	1.0	0.2	0.7
Windsor	0.6	0.4	0.5	0.5	4.8	0.9	0.5	0.6	0.5	0.5	0.6	0.6	0.9
Winnipeg	0.6	0.8	0.4	0.2	9.9	0.7	0.4	0.4	0.3	0.6	0.8	1.0	1.4
Yellowknife	0.8	0.5	0.7	0.3	4.1	0.9	0.2	0.2	0.1	0.3	0.7	0.6	0.8
Moyenne nationale	0.6	0.5	0.6	0.4	5.6	0.9	0.3	0.3	0.3	0.4	0.6	0.5	0.9

*BRIM - Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux

Tableau 5. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, iode 131
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	AVRIL 24-29	AVRIL 29-30	AVRIL/MAI 30-1	MAI 1-2	MAI 2-3	MAI 3-4	MAI 4-5	MAI 5-6	MAI 6-7	MAI 7-8	MAI 8-9	MAI 9-10	MAI 10-11	MAI 11-12	MAI 12-13
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.1	7.5	17	2.8	4.0
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.2	14	22	16	6.5
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.64	1.6	0.22	4.2	2.3	12
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	0.69	0.9	0.9	0.55	0.93	3.3	7.7
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.3	0.86	*	0.93	1.6	3.7
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.24	0.68	5.3	3.8	3.4
Ottawa (aéroport) (BRIM)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2.1	7.9	3.2	5.1	4.2
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2.3	2.3	9.4	3.8	3.4	3.6
Fredericton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	16	13	3.7	2.6
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2.5	12	4.4	4.4	3.3
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	0.43	0.4	0.66	*
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	**0.58	**2.4	*	0.36	0.21	0.42	1.9	0.92	1.6	0.81	1.4

* Inférieur à la limite de détection de 0.024 mBq m^{-3}
**Valeurs obtenues uniquement pour les échantillons de Resolute.
- Aucun échantillon

Tableau 5 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, iode 131
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 13-14	MAI 14-15	MAI 15-16	MAI 16-17	MAI 17-18	MAI 18-19	MAI 19-20	MAI 20-21	MAI 21-22	MAI 22-23	MAI 23-24	MAI 24-25	MAI 25-26	MAI 26-27	MAI 27-28
Vancouver (C.-B.)	1.4	2.7	2.5	14	7.3	3.4	1.4	2.9	1.7	1.3	2.1	1.6	0.38	0.21	0.17
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	3.0	6.9	11	8.1	4.0	2.7	1.6	3.0	1.1	2.3	1.2	3.0	1.5	0.71	0.44
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	1.7	0.68	*	2.5	4.3	3.4	1.5	2.1	2.8	1.5	0.59	0.89	0.55	0.14	0.26
Winnipeg (Man.)	16	8.8	2.0	0.36	*	0.71	7.3	4.9	3.8	3.4	1.1	1.3	-	-	1.5
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	1.3	1.5	0.7	1.1	0.31	1.3	1.5	2.8	1.3	0.74	0.97	1.2	0.39	0.49	0.63
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	3.4	2.3	0.63	0.29	0.6	*	*	0.23	0.89	0.66	0.31	0.19	0.33	0.37	0.15
Ottawa (aéroport) (BRIM)	5.2	3.0	0.82	0.27	0.32	0.17	0.11	*	*	*	*	0.42	0.70	0.72	0.36
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	5.5	5.7	0.63 -	0.29 -	0.13 -	0.28 -	*	*	*	*	0.51	0.51	0.38	0.75	0.44
Fredericton (N.-B.)	4.8	5.5	8.6	1.3	0.28	*	*	*	0.24	*	*	0.62	0.54	0.67	0.41
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	4.1	3.1	3.8	2.2	0.46	*	*	0.21	0.25	0.38	*	0.11	0.31	0.16	0.33
St. John's (T.-N.)	3.7	3.4	3.1	1.8	1.7	0.39	0.24	1.0	1.4	0.33	0.91	0.42	0.91	*	*
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	2.0	2.8	2.0	2.1	3.0	2.5	1.9	1.5	1.3	0.099	2.5	0.63	0.93	0.13	0.077

* Inférieur à la limite de détection de 0,024 mBq m^{-3}
- Aucun échantillon

Tableau 5 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, iode 131
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 28-29	MAI 29-30	MAI 30-31	MAI/JUIN 31-01	JUIN 01-02	JUIN 02-03	JUIN 03-04	JUIN 04-05	JUIN 05-06	JUIN 06-07	JUIN 07-08	JUIN 08-09	JUIN 09-10	JUIN 10-11	JUIN 11-12
Vancouver (C.-B.)	*	0.45	*			0.10			*	*		*			
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	0.68	0.71	*			0.29			*	*		*			
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	0.23	*	*			0.13			*	*		*			
Winnipeg (Man.)	1.8	0.69	*			0.34			*	*		*			
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	0.17	0.11	*			0.47			*	*		0.029			
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	0.39 -	0.16	*			0.4			*	*		0.037			
Ottawa (aéroport) (BRIM)	0.38	0.35	*	0.67		0.23	0.30	0.25	*	*	0.057	*			*
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	0.62	0.59	*			0.42			*	*		*			
Fredericton (N.-B.)	*	*	*			0.43			*	*		*			
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	0.14	0.30	*			0.17			*	*		*			
St. John's (T.-N.)	*	*	*			*			*	*		*			
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	0.58	1.1	*			0.33			*	*		0.082			

* Inférieur à la limite de détection de 0.024 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 5 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, iode 131
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	JUIN 12-13	JUIN 13-14	JUIN 14-15	JUIN 15-16	JUIN 16-17	JUIN 17-18	JUIN 18-19	JUIN 19-20	JUIN 20-21	JUIN 21-22	JUIN 22-23	JUIN 23-24	JUIN 24-25	JUIN 25-26	JUIN 26-27
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Ottawa (aéroport) (BRIM)	* * *	*	*	*	* *	*	*	*	*	*	*	*	*	*	* *
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Fredericton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*
Whitehorse (T.Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection de 0.024 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 6. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, césium 137
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	AVRIL 24-29	AVRIL 29-30	AVRIL/MAI 30-1	MAI 1-2	MAI 2-3	MAI 3-4	MAI 4-5	MAI 5-6	MAI 6-7	MAI 7-8	MAI 8-9	MAI 9-10	MAI 10-11	MAI 11-12	MAI 12-13
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.33	4.7	11	2.1	3.0
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.27	5.7	18	7.5	2.3
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.3	1.1	0.082	2.5	1.6	7.1
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	0.38	0.26	0.98	0.53	0.56	1.4	6.3
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.61	0.69	0.045	0.56	2.5	3.8
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.19	0.19	3.6	2.6	2.4
Ottawa (aéroport) (BRIM)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.36	4.7	1.8	0.31	2.6
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	0.19	0.28	0.74	4.8	3.5	3.0	2.3
Fredericton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	0.56	0.49	0.82	13	9.2	1.3	1.5
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.2	7.2	3.8	*	2.3
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	0.20	0.16	0.4	0.73
Whitehorse (T.Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	**0.38	**2.0	*	0.11	0.05	0.19	0.95	0.6	1.2	0.52	1.0

* Inférieur à la limite de détection de 0.043 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon
**Valeur obtenue uniquement à Resolute.

Tableau 6 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, césium 137
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 28-29	MAI 29-30	MAI 30-31	MAI/JUIN 31-01	JUIN 01-02	JUIN 02-03	JUIN 03-04	JUIN 04-05	JUIN 05-06	JUIN 06-07	JUIN 07-08	JUIN 08-09	JUIN 09-10	JUIN 10-11	JUIN 11-12
Vancouver (C.-B.)	0.31	0.80				0.21						0.091			
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	0.66	0.62				0.29						0.086			
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	0.43	0.14				0.29						0.091			
Winnipeg (Man.)	1.8	0.97				0.91						*			
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	*	0.66				1.5						0.34			
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	1.6 -	0.89				1.4						0.20			
Ottawa (aéroport) (BRIM)	0.45	0.81				1.0 1.8	1.3	1.4				0.36 0.72			
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	0.69	0.81				1.4						0.33			
Fredericton (N.-B.)	*	0.71				1.8						0.44			
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	0.98	0.11				0.64						0.20			
St. John's (T.-N.)	*	*				0.14						0.37			
Whitehorse (T.Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	0.77	0.90				0.59						0.26			

* Inférieur à la limite de détection de 0.043 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 6 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, césium 137
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 13-14	MAI 14-15	MAI 15-16	MAI 16-17	MAI 17-18	MAI 18-19	MAI 19-20	MAI 20-21	MAI 21-22	MAI 22-23	MAI 23-24	MAI 24-25	MAI 25-26	MAI 26-27	MAI 27-28
Vancouver (C.-B.)	0.47	4.7	0.14	7.4	6.2	6.0	2.0	2.0	1.2	1.1	1.9	1.9	0.57	0.33	*
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	1.8	4.8	1.4	6.6	1.4	0.76	0.47	1.1	0.49	1.7	0.98	1.7	*	0.52	0.52
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	1.0	*	*	3.0	3.8	2.4	1.8	2.3	2.1	1.4	1.1	1.1	0.81	0.54	0.32
Winnipeg (Man.)	8.0	0.82	*	*	0.93	4.7	6.5	4.8	3.6	3.2	1.8	1.1	-	-	1.6
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste -Marie(Ont.) Moosonee (Ont.)	1.9	1.9	0.90	1.1	0.35	1.4	1.0	3.0	1.2	1.4	1.9	2.7	1.0	1.3	0.99
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	3.0	2.5	0.9	0.25	1.2	0.27	*	0.28	1.7	0.83	0.26	0.30	0.94	1.6	0.51
Ottawa (aéroport) (BRIM)	3.0	3.1	1.6	0.29	0.62	0.42	0.16	*	*	*	*	1.6	1.9	1.9	8.2
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	4.0	4.0	1.3 -	0.78 -	* -	0.73 -	*	*	*	0.19	1.0	1.3	1.4	1.8	1.4
Fredericton (N.-B.)	4.6	4.1	6.1	3.8	1.8	0.42	*	*	0.34	*	*	1.1	1.6	1.5	2.3
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	4.2	4.2	4.9	2.8	1.5	0.44	0.52	0.74	0.42	2.4	0.36	*	0.73	0.19	1.1
St. John's (T.-N.)	3.2	4.4	3.1	3.6	1.6	0.88	0.14	0.55	1.2	*	1.4	1.0	0.85	*	*
Whitehorse T.Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay T.-N.)	0.81	0.88	0.48	0.74	1.1	1.4	1.1	0.84	0.83	0.68	0.76	0.56	0.47	0.54	*

* Inférieur à la limite de détection de 0.043 mBq m^{-3}
- Aucun échantillon

Tableau 6 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, césium 137
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	JUIN 12-13	JUIN 13-14	JUIN 14-15	JUIN 15-16	JUIN 16-17	JUIN 17-18	JUIN 18-19	JUIN 19-20	JUIN 20-21	JUIN 21-22	JUIN 22-23	JUIN 23-24	JUIN 24-25	JUIN 25-26	JUIN 26-27
Vancouver (C.-B.)					0.06							*			
Edmonton (Alta.) Calgary (Alta.)					*							*			
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)					0.13							*			
Winnipeg (Man.)					0.15							*			
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)					0.12							*			
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)					0.57							*			
Ottawa (aéroport) (BRIM)					0.082							*			
	0.2		*		0.21					0.15					*
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)					0.095							0.046			
Fredericton (N.-B.)					0.064							*			
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)					*							0.045			
St. John's (T.-N.)					0.077							-			
Whitehorse (T.Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O) Hay River (T.N.-O.). Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)					0.2							*			

* Inférieur à la limite de détection de 0.043 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 7. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, césium 134
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	AVRIL 24-29	AVRIL 29-30	AVRIL/MAI 30-1	MAI 1-2	MAI 2-3	MAI 3-4	MAI 4-5	MAI 5-6	MAI 6-7	MAI 7-8	MAI 8-9	MAI 9-10	MAI 10-11	MAI 11-12	MAI 12-13
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.16	0.37	2.4	6.6	1.0	1.9
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.20	5.4	9.9	5.0	1.9
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.67	*	1.0	0.96	4.2
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.32	0.85	0.23	*	0.86	3.6
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.28	0.48	*	0.33	1.1	0.6
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.076	0.23	2.1	1.6	1.5
Ottawa (aéroport) (BRIM)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.18	2.6	1.7	1.3	1.4
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.24	0.39	3.0	2.1	1.7	1.6
Fredericton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	0.19	*	*	7.1	5.6	0.38	1.2
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.56	3.8	1.8	*	1.2
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	*	*	0.29	*
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	*	**0.77	*	0.08	*	0.079	0.5	0.43	0.63	0.24	0.68

* Inférieur à la limite de détection de 0.046 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon
**Valeur obtenue uniquement à Resolute.

Tableau 7 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, césium 134
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 13-14	MAI 14-15	MAI 15-16	MAI 16-17	MAI 17-18	MAI 18-19	MAI 19-20	MAI 20-21	MAI 21-22	MAI 22-23	MAI 23-24	MAI 24-25	MAI 25-26	MAI 26-27	MAI 27-28
Vancouver (C.-B.)	0.19	0.037	*	4.6	3.5	2.4	0.6	1.4	0.94	0.78	0.96	1.1	0.26	*	*
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	0.42	2.5	4.0	3.5	*	0.59	0.28	0.43	0.37	0.62	0.27	1.1	0.38	0.43	0.14
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	*	*	*	1.6	2.4	1.2	0.77	1.3	1.2	1.0	0.65	0.46	0.33	0.44	0.24
Winnipeg (Man.)	6.2	2.6	*	*	0.46	2.4	3.3	*	2.0	1.7	*	*	-	-	0.73
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	1.2	1.5	0.53	0.63	0.19	0.64	1.1	1.7	1.2	0.78	0.83	1.3	0.36	0.63	0.68
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	1.8	1.3	0.52	*	0.73	*	*	0.069	1.0	*	0.10	*	0.43	0.61	0.37
Ottawa (aéroport) (BRIM)	1.6	1.5	0.65	0.20	*	*	*	*	*	*	*	0.7	0.89	1.1	0.51
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	2.0	2.5	0.53 -	* -	* -	0.35 -	*	*	*	*	0.75	0.75	0.74	0.91	0.62
Fredericton (N.-B.)	2.6	2.4	3.2	2.3	0.82	*	*	*	*	*	*	0.55	0.74	0.89	0.84
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	2.6	2.5	2.1	1.6	0.83	0.36	0.20	0.44	0.38	1.5	*	*	0.27	0.31	0.63
St. John's (T.-N.).	2.3	1.9	1.9	1.3	1.0	0.52	0.12	0.46	0.85	0.18	0.57	0.31	0.51	*	*
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	0.57	0.57	0.20	0.41	0.59	0.68	0.53	0.44	0.48	0.4	0.37	0.29	0.27	0.24	0.27

* Inférieur à la limite de détection de 0.046 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 7 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, césium 134
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 28-29	MAI 29-30	MAI 30-31	MAI/JUIN 31-01	JUIN 01-02	JUIN 02-03	JUIN 03-04	JUIN 04-05	JUIN 05-06	JUIN 06-07	JUIN 07-08	JUIN 08-09	JUIN 09-10	JUIN 10-11	JUIN 11-12
Vancouver (C.-B.)	*	0.25				0.082						0.097			
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	0.35	0.35				0.086						*			
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	0.30	*				0.14						0.079			
Winnipeg (Man.)	1.1	0.63				0.42						0.16			
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	0.61	0.41				0.77						0.12			
Toronto (Ont.)	0.82											0.18			
Windsor (Ont.)	-	0.48				0.58						0.42			
Ottawa (aéroport)						0.48						0.18			
(BRIM)	0.33	0.36			1.0		0.52	0.55				0.42			
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	0.27	0.47				0.68						0.18			
Fredericton (N.-B.)	*	0.33				0.81						0.16			
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	0.58	0.52				0.35						0.14			
St. John's (T.-N.)	*	*				*						0.18			
Whitehorse T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	0.36	0.49				0.35						0.14			

* Inférieur à la limite de détection de 0.046 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 7 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, césium 134
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	JUIN 12-13	JUIN 13-14	JUIN 14-15	JUIN 15-16	JUIN 16-17	JUIN 17-18	JUIN 18-19	JUIN 19-20	JUIN 20-21	JUIN 21-22	JUIN 22-23	JUIN 23-24	JUIN 24-25	JUIN 25-26	JUIN 26-27
Vancouver (C.-B.)	*	*			*				*			*			
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	*	*			*				*			*			
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	*	*			0.072				*			*			
Winnipeg (Man.)	*	*			*				*			*			
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	*	*			*				*			*			
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	* *	*			*				*			*			
Ottawa (aéroport) (BRIM)	* * * *	*	*		*				*			*			*
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	*	*			0.053				*			*			
Fredericton (N.-B.)	*	*			*				*			*			
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	*	*			*				*			*			
St. John's (T.-N.)	*	*			*				*			-			
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay T.-N.)	*	*			0.089				*			*			

* Inférieur à la limite de détection de 0.046 mBq m^{-3}
- Aucun échantillon

Tableau 8. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, ruthénium 103
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	AVRIL 24-29	AVRIL 29-30	AVRIL/MAI 30-1	MAI 1-2	MAI 2-3	MAI 3-4	MAI 4-5	MAI 5-6	MAI 6-7	MAI 7-8	MAI 8-9	MAI 9-10	MAI 10-11	MAI 11-12	MAI 12-13
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2.3	5.9	1.0	3.2
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.34	8.4	12	7.4	3.6
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.22	*	2.7	1.9	7.3
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.15	0.22	0.39	2.4	7.5
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.16	*	*	0.16	0.39	0.98
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.72	1.2	0.80
Ottawa (aéroport) (BRIM)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1.0	0.19	0.74	0.57
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.20	0.9	0.82	0.75	0.52
Fredericton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2.1	1.8	0.28	0.18
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.29	1.2	0.73	0.43	0.61
St. John's (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	*	*	*	*
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.26	0.19	0.5	0.12	0.34

* Inférieur à la limite de détection de 0.028 mBq m^{-3}
- Aucun échantillon

Tableau 8 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, ruthénium 103
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 13-14	MAI 14-15	MAI 15-16	MAI 16-17	MAI 17-18	MAI 18-19	MAI 19-20	MAI 20-21	MAI 21-22	MAI 22-23	MAI 23-24	MAI 24-25	MAI 25-26	MAI 26-27	MAI 27-28
Vancouver (C.-B.)	*	0.65	0.74	11.	7.7	7.3	2.1	2.4	1.6	1.2	2.5	3.8	0.74	0.67	0.30
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	0.87	3.4	5.0	5.3	2.3	*	*	1.8	0.95	2.3	1.2	2.9	1.8	1.1	0.88
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	1.6	*	*	1.8	2.8	2.4	2.0	2.6	2.9	2.5	2.2	2.2	1.1	0.8	0.52
Winnipeg (Man.)	9.6	5.4	1.4	*	*	3.7	6.2	5.5	6.4	5.7	2.5	1.7	-	-	1.7
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	0.77	0.5	0.75	1.2	0.34	0.77	1.8	6.6	1.8	2.0	2.5	3.3	1.2	1.7	0.29
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	1.2	2.2	0.47	0.25	1.2	*	*	0.26	4.1	2.8	0.33	0.19	1.5	1.7	0.66
Ottawa (aéroport) (BRIM)	1.4	1.6	0.48	0.39	0.052	0.45	0.12	*	*	*	*	2.0	2.3	2.8	1.2
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	1.9	4.5	0.55 -	0.43 -	0.21 -	0.51 -	*	*	*	0.13	1.6	1.2	1.7	2.3	1.9
Fredericton (N.-B.)	0.89	2.0	3.4	1.9	1.6	0.42	*	*	0.29	0.22	*	1.6	1.5	2.0	2.7
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	0.73	1.1	1.9	1.9	1.2	0.36	0.44	0.59	0.53	2.1	0.26	0.12	0.66	1.5	1.4
St. John's (T.-N.)	*	*	1.4	2.5	1.4	0.91	0.33	0.84	1.9	0.63	1.6	1.0	4.8	*	0.84
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	0.29	0.31	0.21	0.48	0.85	0.97	1.0	0.81	0.80	0.89	0.78	0.7	0.49	0.62	0.42

*Inférieur à la limite de détection de 0.028 mBq m^{-3}
- Aucun échantillon

Tableau 8 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, ruthénium 103
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 28-29	MAI 29-30	MAI 30-31	MAI/JUIN 31-01	JUIN 01-02	JUIN 02-03	JUIN 03-04	JUIN 04-05	JUIN 05-06	JUIN 06-07	JUIN 07-08	JUIN 08-09	JUIN 09-10	JUIN 10-11	JUIN 11-12
Vancouver (C.-B.)	*	1.5				0.47						0.27			
Edmonton (Alb.) Calgary (Alba.)	1.1	1.2				0.24						0.19			
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	0.75	6.5				0.42						0.33			
Winnipeg (Man.)	2.9	1.5				1.2						0.40			
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	1.5	0.91				2.8						0.56			
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	1.9 -	1.1				2.2						0.34			
Ottawa (aéroport) (BRIM)	1.0	0.99		3.0		1.7	2.4	1.7				0.62 1.7			0.35
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	1.5	1.4				1.9						0.55			
Fredericton (N.-B.)	*	1.2				2.8						0.62			
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	0.88	1.5				1.1						0.43			
St. John's (T.-N.)	*	*				0.18						0.53			
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.-N.O.) Churchill(Man.) Goose Bay (T.-N.)	0.52	0.93				0.95						0.38			

* Inférieur à la limite de détection de 0.028 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 8 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, ruthénium 103
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	JUIN 12-13	JUIN 13-14	JUIN 14-15	JUIN 15-16	JUIN 16-17	JUIN 17-18	JUIN 18-19	JUIN 19-20	JUIN 20-21	JUIN 21-22	JUIN 22-23	JUIN 23-24	JUIN 24-25	JUIN 25-26	JUIN 26-27
Vancouver (C.-B.)					0.066							ND			
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)					0.065							*			
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)					0.19							0.048			
Winnipeg (Man.)					0.15							*			
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)					0.16							0.083			
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)					0.10							0.10			
Ottawa (aéroport)					0.12							0.068			
(BRIM)			*		0.21					0.077					*
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)					0.13							0.050			
Fredericton (N.-B.)					0.075							*			
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)					0.13							0.074			
St. John's (T.-N.)					0.070							-			
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)					0.20							0.032			

* Inférieur à la limite de détection de 0.028 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 9. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, tellure 132
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	AVRIL 24-29	AVRIL 29-30	AVRIL/MAI 30-1	MAI 1-2	MAI 2-3	MAI 3-4	MAI 4-5	MAI 5-6	MAI 6-7	MAI 7-8	MAI 8-9	MAI 9-10	MAI 10-11	MAI 11-12	MAI 12-13
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2.7	0.33	0.72
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3.2	3.9	0.24	0.52
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.35	*	0.88	0.35	1.6
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.52	1.3
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.22	0.46
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.50	0.27	0.21
Ottawa (aéroport) (BRIM)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.73	0.31	*	0.23
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.91	0.49	0.34	*
Fredericton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.18	1.2	*	*
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.28	1.2	*	*	0.20
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	*	*	*	*
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	0.37	*	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection de 0.17 mBq m^{-3}
\- Aucun échantillon

Tableau 9 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, tellure 132
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 13-14	MAI 14-15	MAI 15-16	MAI 16-17	MAI 17-18	MAI 18-19	MAI 19-20	MAI 20-21	MAI 21-22	MAI 22-23	MAI 23-24	MAI 24-25	MAI 25-26	MAI 26-27	MAI 27-28
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	0.92	0.40	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	*	0.59	0.69	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	*	*	*	0.19	0.29	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Winnipeg (Man.)	2.1	0.58	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	*
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	0.21	0.27	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	0.26	0.21	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Ottawa (aéroport) (BRIM)	0.29	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	*	0.72	* -	* -	* -	* -	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Fredericton (N.-B.)	*	0.47	0.69	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	0.29	0.51	0.43	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection de 0.17 mBq m^{-3}
- Aucun échantillon

Tableau 9 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, tellure 132
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	MAI 28-29	MAI 29-30	MAI 30-31	MAI/JUIN 31-01	JUIN 01-02	JUIN 02-03	JUIN 03-04	JUIN 04-05	JUIN 05-06	JUIN 06-07	JUIN 07-08	JUIN 08-09	JUIN 09-10	JUIN 10-11	JUIN 11-12
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Saskatoon (Sask.) Regina, Sask.	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	* -	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Ottawa (aéroport) (BRIM)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Fredericton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection de 0.17 mBq m^{-3}
- Aucun échantillon

Tableau 9 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, tellure 132
(Millibecquerels par mètre cube)

STATION	JUIN 12-13	JUIN 13-14	JUIN 14-15	JUIN 15-16	JUIN 16-17	JUIN 17-18	JUIN 18-19	JUIN 19-20	JUIN 20-21	JUIN 21-22	JUIN 22-23	JUIN 23-24	JUIN 24-25	JUIN 25-26	JUIN 26-27
Vancouver (C.-B.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
Edmonton (Alb.) Calgary (Alb.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
Saskatoon (Sask.) Regina (Sask.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
Winnipeg (Man.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
Thunder Bay (Ont.) Sault-Ste-Marie (Ont.) Moosonee (Ont.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
Toronto (Ont.) Windsor (Ont.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
Ottawa (aéroport)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
(BRIM)	..... +	+	*	.....	*	+	.....	.....	.....	*	.....	.....	+	*	
Montréal (Qué.) Québec (Qué.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
Fredericton (N.-B.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
Halifax (N.-É.) Digby (N.-É.) Greenwood (N.-É.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+
St. John's (T.-N.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	-	.....	.....	+
Whitehorse (T. Y.) Inuvik (T.N.-O.) Yellowknife (T.N.-O.) Hay River (T.N.-O.) Resolute (T.N.-O.) Coral Harbour (T.N.-O.) Churchill (Man.) Goose Bay (T.-N.)	..... +	+	.....	.....	*	.....	.....	+	+	.....	.....	*	.....	.....	+

* Inférieur à la limite de détection de 0.17 mBq m^{-3}
- Aucun échantillon

Tableau 10
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface; analyses non faites par le BRH
(Becquerels par mètre cube)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Cs-136	Cs-134	Ru-103	Organisme	Observations
86/05/01	BÉCANCOUR	QC	0.5					SREQ	CHARBON DE BOIS AVRIL28-MAI01
86/05/01	CHAMPLAIN	QC	*					SREQ	CHARBON DE BOIS AVRIL25-MAI01
86/05/04	DIGBY	NÉ	*	*				BIO	FILTRE, MAI 3-4
86/05/04	DIGBY	NÉ	*	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 3-4
86/05/05	BÉCANCOUR	QC	0.5					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI01-MAI05
86/05/05	CHAMPLAIN	QC	*					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI 1-5
86/05/05	DIGBY	NÉ	*	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 4-5
86/05/05	DIGBY	NÉ	*	*				BIO	FILTRE, MAI 4-5
86/05/05	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	FILTRE, MAI 4-5
86/05/05	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 4-5
86/05/05	TORONTO	ONT	0.2	*	*	*	*	MOL	FILTRE, LABO. DE R.P.
86/05/06	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 5-6
86/05/06	TORONTO	ONT	0.3	*	*	*	*	MOL	FILTRE, LABO. DE R.P.
86/05/07	DIGBY	NÉ	*	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 5-7
86/05/07	DIGBY	NÉ	*	*				BIO	FILTRE, MAI 5-7
86/05/07	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	FILTRE, MAI 6-7
86/05/07	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 6-7
86/05/07	FREDERICTON	NB	*	*		*	*	NBEPC	CHARBON DE BOIS
86/05/07	TORONTO	ONT	0.3	*	*	*	*	MOL	FILTRE, LABO. DE R.P.
86/05/07	TORONTO	ONT	0.6					MOL	CHARBON DE BOIS, LABO. DE R.P.
86/05/07	WHITESHELL	MAN	30.0					WNRE	
86/05/08	BÉCANCOUR	QC	1.3					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI 5-8
86/05/08	CHAMPLAIN	QC	2.0					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI 5-8
86/05/08	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	FILTRE, MAI 7-8
86/05/08	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 7-8
86/05/08	FREDERICTON	NB	2.6	*		*	*	NBEPC	CHARBON DE BOIS, MAI 7-8
86/05/08	TORONTO	ONT	0.4	0.1	*	*	*	MOL	FILTRE, LABO. DE R.P.
86/05/08	WHITESHELL	MAN	20.0					WNRE	

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 10. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface; analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par mètre cube)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Cs-136	Cs-134	Ru-103	Organisme	Observations
86/05/09	DIGBY	NÉ	2.6	‡				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 7-9
86/05/09	DIGBY	NÉ	1.9	0.4		0.2	0.1	BIO	FILTRE, MAI 7-9
86/05/09	DIGBY	NÉ	4.6					BIO	TOTAL I, MAI 7-9
86/05/09	DIPPER HARBOUR	NB	3.1	‡				BIO	FILTRE, MAI 8-9
86/05/09	DIPPER HARBOUR	NB	1.2	‡				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 8-9
86/05/09	DIPPER HARBOUR	NB	4.29					BIO	TOTAL I, MAI 8-9
86/05/09	FREDERICTON	NB	4.6	1.6		‡	‡	NBEPC	FILTRE 92M3, MAI 8-9
86/05/09	FREDERICTON	NB	3.7					NBEPC	CHARBON DE BOIS
86/05/09	TORONTO	ONT	1.2	‡	‡	‡	‡	MOL	FILTRE, LABO. DE R.P.
86/05/09	TORONTO	ONT	2.6					MOL	CHARBON DE BOIS, LABO. DE R.P.
86/05/09	TORONTO	ONT	4.0					MOL	CHARBON DE BOIS (APT FILTRE)
86/05/09	WHITESHELL	MAN	5.0					WNRE	
86/05/10	TORONTO	ONT	17.8	6.5	‡	2.9	‡	MOL	FILTRE, LABO. DE R.P.
86/05/10	VANCOUVER	CB	4.0					TRIUMF	CHARBON DE BOIS
86/05/10	WHITESHELL	MAN	20.0					WNRE	
86/05/11	DIGBY	NÉ	11.9	6.3		2.8	1.0	BIO	FILTRE, MAI 9-11
86/05/11	DIGBY	NÉ	19.9					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 9-11
86/05/11	DIGBY	NÉ	31.8					BIO	TOTAL I, MAI 9-11
86/05/11	SASKATOON	SASK	9.3	7.3	0.5	4.3	3.3	SRC	FILTRE, MAI 10-11
86/05/11	TORONTO	ONT	12.4	6.1	‡	3.4	‡	MOL	FILTRE, LABO. DE R.P.
86/05/11	TORONTO	ONT	16.0					MOL	CHARBON DE BOIS, LABO DE R.P.
86/05/11	VANCOUVER	CB	13.0					TRIUMF	CHARBON DE BOIS
86/05/11	WHITESHELL	MAN	0.1					WNRE	
86/05/12	BÉCANCOUR	QC	11.2					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI 8-12
86/05/12	CHAMPLAIN	QC	14.8					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI 8-12
86/05/12	DIPPER HARBOUR	NB	7.5	3.8		1.5	0.6	BIO	FILTRE, MAI 9-12
86/05/12	DIPPER HARBOUR	NB	2.8					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 9-12
86/05/12	DIPPER HARBOUR	NB	10.3					BIO	TOTAL I, MAI 9-12
86/05/12	FREDERICTON	NB	16.0					NBEPC	CHARBON DE BOIS
86/05/12	FREDERICTON	NB	13.0	7.3		3.7	1.1	NBEPC	FILTRE, MAI 9-12
86/05/12	TORONTO	ONT	14.0	5.9	0.5	3.4	2.4	MOL	FILTRE, LABO. DE R.P.
86/05/12	TORONTO	ONT	28.0					MOL	CHARBON DE BOIS, LABO. DE R.P.
86/05/12	VANCOUVER	CB	5.0					TRIUMF	CHARBON DE BOIS
86/05/12	WHITESHELL	MAN	3.0					WNRE	
86/05/13	DIGBY	NÉ	4.0	1.5		0.5	0.4	BIO	FILTRE, MAI 11-13
86/05/13	DIGBY	NÉ	7.4					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 11-13
86/05/13	DIGBY	NÉ	11.4					BIO	TOTAL I, MAI 11-13
86/05/13	FREDERICTON	NB	5.2					NBEPC	CHARBON DE BOIS
86/05/13	FREDERICTON	NB	4.5	3.0		1.0	‡	NBEPC	FILTRE 95M3, MAI 12-13

‡ Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 10. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par mètre cube)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Cs-136	Cs-134	Ru-103	Organisme	Observations
86/05/13	SASKATOON	SASK	10.5	6.5	0.5	3.7	3.4	SRC	MAI 12-13
86/05/13	TORONTO	ONT	11.9	3.1	0.3	1.6	1.4	MOL	FILTRE, LABO. DE R.P.
86/05/13	TORONTO	ONT	22.0					MOL	CHARBON DE BOIS, LABO. DE R.P.
86/05/13	VANCOUVER	CB	2.0					TRIUMF	CHARBON DE BOIS
86/05/13	WHITESHELL	MAN	20.0					WNRE	
86/05/14	BOCABEC	NB	18.0	3.1		1.4	0.7	NBEPC	MAI 7-14
86/05/14	DIPPER HARBOUR	NB	6.0	3.2			0.5	BIO	FILTRE, MAI 12-14
86/05/14	DIPPER HARBOUR	NB	1.6	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 12-14
86/05/14	DIPPER HARBOUR	NB	7.6					BIO	TOTAL I, MAI 12-14
86/05/14	FREDERICTON	NB	9.7	6.4		3.7	2.3	NBEPC	FILTRE, MAI 13-14
86/05/14	FREDERICTON	NB	7.3					NBEPC	CHARBON DE BOIS
86/05/14	TORONTO	ONT	14.5					MOL	CHARBON DE BOIS, LABO. DE R.P.
86/05/14	VANCOUVER	CB	3.0					TRIUMF	CHARBON DE BOIS
86/05/14	VICTORIA	CB	2.0					WNRE	
86/05/14	WHITESHELL	MAN	20.0						
86/05/15	BÉCANCOUR	QC	23.7					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI 12-15
86/05/15	CHAMPLAIN	QC	19.6					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI 12-15
86/05/15	DIGBY	NÉ	7.6	4.9		2.1	1.2	BIO	FILTRE, MAI 13-15
86/05/15	DIGBY	NÉ	8.4					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 13-15
86/05/15	DIGBY	NÉ	16.0					BIO	TOTAL I, MAI 13-15
86/05/15	TORONTO	ONT	8.0					MOL	CHARBON DE BOIS, LABO. DE R.P.
86/05/15	VANCOUVER	CB	1.0					TRIUMF	CHARBON DE BOIS
86/05/16	DIPPER HARBOUR	NB	3.5	2.7		1.1	0.7	BIO	FILTRE, MAI 14-16
86/05/16	DIPPER HARBOUR	NB	1.2	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 14-16
86/05/16	DIPPER HARBOUR	NB	4.7					BIO	TOTAL I, MAI 14-16
86/05/16	FREDERICTON	NB	16.0	3.7		2.0	2.9	NBEPC	MAI 14-16
86/05/17	DIGBY	NE	3.0	3.1	0.4	1.2	1.4	BIO	FILTRE, MAI 15-17
86/05/17	DIGBY	NE	6.2	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 15-17
86/05/17	DIGBY	NE	9.2					BIO	TOTAL I, MAI 15-17
86/05/17	FREDERICTON	NB	8.2	3.4		2.0	2.5	NBEPC	MAI 16-17
86/05/17	SASKATOON	SASK	2.1	3.7	0.1	2.1	1.6	SRC	MAI 16-17
86/05/17	VANCOUVER	CB	8.0					TRIUMF	CHARBON DE BOIS
86/05/18	SASKATOON	SASK	4.3	5.3	0.1	2.9	2.0	SRC	MAI 17-18
86/05/18	VANCOUVER	CB	4.0					TRIUMF	CHARBON DE BOIS
86/05/19	DIGBY	NÉ	*	0.7		0.3	0.6	BIO	FILTRE, MAI 17-19

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 10. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface; analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par mètre cube)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Cs-136	Cs-134	Ru-103	Organisme	Observations
86/05/19	DIGBY	NÉ	2.3					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 17-19
86/05/19	DIPPER HARBOUR	NB	0.3	0.8		0.1	0.6	BIO	FILTRE, MAI 16-19
86/05/19	DIPPER HARBOUR	NB	0.4	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 16-19
86/05/19	DIPPER HARBOUR	NB	0.7					BIO	TOTAL I, MAI 16-19
86/05/19	FREDERICTON	NB	3.3	0.8		0.7	0.8	NBEPC	CHARBON DE BOIS, MAI 17-19
86/05/19	SASKATOON	SASK	3.9	4.0	0.1	2.0	2.1	SRC	MAI 18-19
86/05/20	BÉCANCOUR	QC	4.8					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI 15-20
86/05/20	CHAMPLAIN	QC	7.0					SREQ	CHARBON DE BOIS, MAI 15-20
86/05/20	FREDERICTON	NB	2.1	*		*	*	NBEPC	MAI 19-20
86/05/20	SASKATOON	SASK	2.8	2.1	0.1	1.2	1.7	SRC	MAI 19-20
86/05/21	DIGBY	NÉ	*	0.6		0.1	0.8	BIO	FILTRE, MAI 19-21
86/05/21	DIGBY	NÉ	1.5	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 19-21
86/05/21	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	FILTRE, MAI 19-21
86/05/21	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 19-21
86/05/21	SASKATOON	SASK	2.7	2.9	0.1	1.7	2.3	SRC	MAI 20-21
86/05/22	FREDERICTON	NB	0.7	*		*	*	NBEPC	MAI 20-22
86/05/23	DIGBY	NÉ	0.5	1.6		0.5	1.3	BIO	FILTRE, MAI 21-23
86/05/23	DIGBY	NÉ	1.7					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 21-23
86/05/23	DIGBY	NÉ	2.1					BIO	TOTAL I, MAI 21-23
86/05/23	DIPPER HARBOUR	NB	*	0.4			0.4	BIO	FILTRE, MAI 21-23
86/05/23	DIPPER HARBOUR	NB	*	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 21-23
86/05/25	DIGBY	NÉ	*	*				BIO	FILTRE, MAI 23-25
86/05/25	DIGBY	NÉ	0.9					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 23-25
86/05/26	BOCABEC	NB	2.9	1.3		0.6	*	NBEPC	MAI 14-26
86/05/26	DIPPER HARBOUR	NB	0.3	0.4		0.2	0.5	BIO	FILTRE, MAI 23-26
86/05/26	DIPPER HARBOUR	NB	0.3	*				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 23-26
86/05/26	DIPPER HARBOUR	NB	0.6					BIO	TOTAL I, MAI 23-26
86/05/26	FREDERICTON	NB	2.6	0.9		0.4	1.1	NBEPC	MAI 22-26
86/05/27	DIGBY	NÉ	0.5	1.1		0.3	1.2	BIO	FILTRE, MAI 25-27
86/05/27	DIGBY	NÉ	1.4					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 25-27
86/05/27	DIGBY	NÉ	1.9					BIO	TOTAL I, MAI 25-27

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 10. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface; analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par mètre cube)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Cs-136	Cs-134	Ru-103	Organisme	Observations
86/05/28	DIPPER HARBOUR	NB	s	0.7		0.1	1.0	BIO	FILTRE, MAI 26-28
86/05/28	DIPPER HARBOUR	NB	s	s				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 26-28
86/05/29	DIGBY	NÉ	0.4	1.1		0.3	1.1	BIO	FILTRE, MAI 27-29
86/05/29	DIGBY	NÉ	1.5					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 27-29
86/05/29	DIGBY	NÉ	1.9					BIO	TOTAL I, MAI 27-29
86/05/29	FREDERICTON	NB	2.3	1.2		0.6	1.4	NBEPC	MAI 26-29
86/05/30	DIPPER HARBOUR	NB	s	0.5		0.3	0.7	BIO	FILTRE, MAI 28-30
86/05/30	DIPPER HARBOUR	NB	s	s				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 28-30
86/06/02	DIGBY	NÉ	0.4	0.6		0.2	1.1	BIO	FILTRE, MAI 29-JUIN 2
86/06/02	DIGBY	NÉ	1.9					BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 29-JUIN 2
86/06/02	DIGBY	NÉ	2.3					BIO	TOTAL I, MAI 29-JUIN 2
86/06/02	DIPPER HARBOUR	NB	s	1.0		0.3	1.3	BIO	FILTRE, MAI 30-JUIN 2
86/06/02	DIPPER HARBOUR	NB	s	s				BIO	CHARBON DE BOIS, MAI 30-JUIN 2
86/06/03	FREDERICTON	NB	2.2	1.3		0.6	2.6	NBEPC	MAI 29-JUIN 3
86/06/04	DIGBY	NÉ	0.6	1.1		0.4	1.8	BIO	FILTRE, JUIN 2-4
86/06/04	DIGBY	NÉ	1.2					BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 2-4
86/06/04	DIGBY	NÉ	1.7					BIO	TOTAL I, JUIN 2-4
86/06/04	DIPPER HARBOUR	NB	0.6	1.8		0.6	2.8	BIO	FILTRE, JUIN 2-4
86/06/04	DIPPER HARBOUR	NB	s	s				BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 2-4
86/06/05	FREDERICTON	NB	1.2	2.3		s	2.7	NBEPC	JUIN 3-5
86/06/06	DIGBY	NÉ	0.4	1.4		0.4	2.3	BIO	FILTRE, JUIN 4-6
86/06/06	DIGBY	NÉ	0.7					BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 4-6
86/06/06	DIGBY	NÉ	1.2					BIO	TOTAL I, JUIN 4-6
86/06/06	DIPPER HARBOUR	NB	0.3	1.0		0.7	3.1	BIO	FILTRE, JUIN 4-6
86/06/06	DIPPER HARBOUR	NB	0.2	s				BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 4-6
86/06/06	DIPPER HARBOUR	NB	0.5					BIO	TOTAL I, JUIN 4-6
86/06/11	BOCABEC	NB	1.0	0.9		0.4	1.6	NBEPC	MAI 26-JUIN 11
86/06/20	DIGBY	NÉ	s	s		s	s	BIO	FILTRE, JUIN 18-20
86/06/20	DIGBY	NÉ	s	s				BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 18-20

s Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 10. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Échantillons d'air de surface, analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par mètre cube)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Cs-136	Cs-134	Ru-103	Organisme	Observations
86/06/22	DIGBY	NÉ	‡	‡		‡	‡	BIO	FILTRE, JUIN 20-22
86/06/22	DIGBY	NÉ	‡	‡				BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 20-22
86/06/24	BOCABEC	NB	‡	‡		‡	0.2	NBEPC	JUIN 11-24
86/06/25	DIGBY	NÉ	‡	‡		‡	‡	BIO	FILTRE, JUIN 22-25
86/06/25	DIGBY	NÉ	‡	‡				BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 22-25
86/06/25	DIPPER HARBOUR	NB	‡	‡		‡	‡	BIO	FILTRE, JUIN 23-25
86/06/25	DIPPER HARBOUR	NB	‡	‡				BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 23-25
86/06/27	DIGBY	NÉ	‡	‡		‡	‡	BIO	FILTRE, JUIN 25-27
86/06/27	DIGBY	NÉ	‡	‡				BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 25-27
86/06/27	DIPPER HARBOUR	NB	‡	‡		‡	‡	BIO	FILTRE, JUIN 25-27
86/06/27	DIPPER HARBOUR	NB	‡	‡				BIO	CHARBON DE BOIS, JUIN 25-27

‡ Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 11. Radioactivité bêta globale mesurée en 1986 dans le Réseau canadien de contrôle des précipitations

(Becquerels par mètre carré)

Station	Nombre total d'échantillons	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	Dépôt annuel total
Calgary	12	21	111	36	10	178
Churchill	12	35	83	38	18	173
Coral Harbour	12	39	59	27	17	141
Digby	12	75	205	56	23	359
Edmonton	12	42	289	51	27	409
Fredericton	12	42	168	38	28	275
Goose Bay	12	103	150	38	35	326
Greenwood	12	51	163	53	48	315
Halifax	12	27	51	35	37	148
Hay River	12	48	223	40	26	337
Inuvik	12	40	120	20	41	220
Montréal	12	48	245	54	36	382
Moosonee	12	50	84	67	45	246
Ottawa - Aéroport	12	23	132	48	46	249
Ottawa - BRIM**	12	30	191	37	31	289
Québec	12	36	310	73	30	450
Regina	12	49	170	42	24	285
Resolute	12	20	54	22	12	107
Saskatoon	12	23	151	40	35	249
Sault-Ste-Marie	12	20	147	50	47	264
St. John's	12	42	181	33	68	324
Thunder Bay	12	21	96	48	66	230
Toronto	12	51	124	87	57	319
Vancouver	12	35	322	15	52	424
Whitehorse	12	34	144	26	11	215
Windsor	12	29	175	46	37	287
Winnipeg	12	19	169	151	34	273
Yellowknife	12	19	139	26	31	214
Dépôt annuel total						265

** B.R.I.M. = Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux

Tableau 12. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, taux d'iode 131
(Becquerels par litre)

STATION	AVRIL 24-29	AVRIL 29-30	AVRIL/MAI 30-1	MAI 1-2	MAI 2-3	MAI 3-4	MAI 4-5	MAI 5-6	MAI 6-7	MAI 7-8	MAI 8-9	MAI 9-10	MAI 10-11
Vancouver (C.-B.)								*					23
Terrace (C.-B.)													
Prince George (C.-B.)													
Revelstoke (C.-B.)							0.6						
Edmonton (Alb.)											48		
Calgary (Alb.)								*				16	
Saskatoon (Sask.)												6	
Regina (Sask.)							*				3		
Winnipeg (Man.)						*						4	
Thunder Bay (Ont.)							*					12	
Sault-Ste-Marie (Ont.)							*					*	
Moosonee (Ont.)							1					-	
Toronto (Ont.)												4	
Windsor (Ont.)										*		2	
Ottawa (aéroport)							*						
(BRIM)							*		3				
Montréal (Qué.)							2					0.9	
Québec (Qué.)							4					4	
Fredericton (N.-B.)							*						
Halifax (N.-É.)							*					13	
Digby (N.-É.)												14	
Greenwood (N.-É.)												5	
St. John's (T.-N.)							*					5	
Whitehorse (T. Y.)													
Inuvik (T.N.-O.)													
Yellowknife (T.N.-O.)													
Hay River (T.N.-O.)													
Resolute (T.N.-O.)												6	
Coral Harbour (T.N.-O.)													
Churchill (T.N.-O.)							*						
Goose Bay (T.N.-O.)												7	

* Inférieur à la limite de détection de 0.59 Bq L^{-1}
\- Aucun échantillon

Tableau 12 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, taux d'iode 131
(Becquerels par litre)

STATION	MAI 11-12	MAI 12-13	MAI 13-14	MAI 14-15	MAI 15-16	MAI 16-17	MAI 17-18	MAI 18-19	MAI 19-20	MAI 20-21	MAI 21-22	MAI 22-23	MAI 23-24
Vancouver (C.-B.)	68	28	-	-		19	12	*	8	-			2
Terrace (C.-B.)	11	9	7	9	4	2		7			*		
Prince George (C.-B.)		10	-	-		8	8	*	*	*	*	-	
Revelstoke (C.-B.)		18	-	-		5	3	*	*	1	7	-	-
Edmonton (Alb.)	18	-	5	-				4					*
Calgary (Alb.)			4	9				4					
Saskatoon (Sask.)				3	-			5			-	1	
Regina (Sask.)			12	4				*				4	
Winnipeg (Man.)			-	13					-				
Thunder Bay (Ont.)			5						-				
Sault-Ste-Marie (Ont.)					2	-	*		-				
Moosonee (Ont.)									-				
Toronto (Ont.)					3		0.7		*	*	*. *		
Windsor (Ont.)							*	*		-			
Ottawa (aéroport)				2				0.9	*	*	-	0.6	
(BRIM)				6	*			0.8	*	*		0.7	
Montréal (Qué.)							1				*		
Québec (Qué.)			-	*			*	*	*	*	*	0.6	
Fredericton (N.-B.)					21			*				*	*
Halifax (N.-É.)				5				*			*	*	*
Digby (N.-É.)							*				*. *		*. *
Greenwood (N.-É.)				-			*	*	*		1	*	*
St. John's (T.-N.)							-			2	*	*	
Whitehorse (T. Y.)								33	3	*	*		
Inuvik (T.N.-O.)	17	*	14	-			-					-	4
Yellowknife (T.N.-O.)			56				-						
Hay River (T.N.-O.)			-			25			*				
Resolute (T.N.-O.)			*					-					
Coral Harbour (T.N.-O.)							-						
Churchill (Man.)			24				-						
Goose Bay (T.-N.)								6	23				

* Inférieur à la limite de détection de 0.59 Bq L^{-1}
- Aucun échantillon

Tableau 12 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, taux d'iode 131
(Becquerels par litre)

STATION	MAI 24-25	MAI 25-26	MAI 26-27	MAI 27-28	MAI 28-29	MAI 29-30	MAI 30-31	MAI/JUIN 31-01	JUIN 01-02	JUIN 02-03	JUIN 03-04	JUIN 04-05	JUIN 05-06
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	-					-				
Terrace (C.-B.)	*	*	-						-				
Prince George (C.-B.)	- - -	*	-				- -						*
Revelstoke (C.-B.)									*				
Edmonton (Alb.)		- -	-					*					
Calgary (Alb.)								*					
Saskatoon (Sask.)	-									*			
Regina (Sask.)	-									*			
Winnipeg (Man.)										*			
Thunder Bay (Ont.)										*			
Sault-Ste-Marie (Ont.)											*		
Moosonee (Ont.)			*				-			*			
Toronto (Ont.)							*						
Windsor (Ont.)		*		-						*			
Ottawa (aéroport)	3				-				*				
(BRIM)	-						1						*
Montréal (Qué.)	-			*					*		-		
Queéec (Qué.)		3		-	*					2			
Fredericton (N.-B.)		3			-					*			
Halifax (N.-É.)	*		*		-					*			
Digby (N.-É.)		-							1				
Greenwood (N.-É.)	*	-		*	-				*				
St. John's (T.-N.)		-								*			
Whitehorse (T. Y.)			-										
Inuvik (T.N.-O.)			*							3			
Yellowknife (T.N.-O.)	-	1							*				
Hay River (T.N.-O.)	*		-		*					*			
Resolute (T.N.-O.)										2			
Coral Harbour (T.N.-O.)		4								-			
Churchill (Man.)	-									*			
Goose Bay (T.-N.)	1				*	*				*			

* Inférieur à la limite de détection de 0.59 Bq L^{-1}
- Aucun échantillon

Tableau 12 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, taux d'iode 131
(Becquerels par litre)

STATION	JUIN 06-07	JUIN 07-08	JUIN 08-09	JUIN 09-10	JUIN 10-11	JUIN 11-12	JUIN 12-13	JUIN 13-14	JUIN 14-15	JUIN 15-16	JUIN 16-17	JUIN 17-18	JUIN 18-19
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Terrace (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Prince George (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*	*
Revelstoke (C.-B.)	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Edmonton (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Saskatoon (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Regina (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Thunder Bay (Ont.)	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*	*	*
Sault-Ste-Marie (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Moosonee (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Toronto (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Windsor (Ont.)	*	-	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*
Ottawa (aéroport)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
(BRIM)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Montréal (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Fredericton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Halifax (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Digby (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Greenwood (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Whitehorse (T. Y.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Inuvik (T.N.-O.)	*	*	*	-	*	*	*	-	*	*	*	*	*
Yellowknife (T.N.-O.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Hay River (T.N.-O.)	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*	*	*
Resolute (T.N.-O.)	*	*	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Coral Harbour (T.N.-O.)	*	*	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Churchill (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection de 0.59 Bq L^{-1}
\- Aucun échantillon

Tableau 12 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, taux d'iode 131
(Becquerels par litre)

STATION	JUIN 19-20	JUIN 20-21	JUIN 21-22	JUIN 22-23	JUIN 23-24	JUIN 24-25	JUIN 25-26	JUIN 26-27	JUIN 27-28	JUIN 28-29	JUIN 29-30	JUIN/JUILL. 30-1	JUILL. 1-2
Vancouver (C.-B.)	→	+					-	→	+			-	
Terrace (C.-B.)	→	+					-	→	+			-	
Prince George (C.-B.)	→	+					-	→	+			-	
Revelstoke (C.-B.)	→	-	+				*	→	+			-	
Edmonton (Alb.)			→	+			*	→	+			-	
Calgary (Alb.)	→	+					-	→	+			-	
Saskatoon (Sask.)	→	+					*	→	+			-	
Regina (Sask.)	→	+					-	→	+			-	
Winnipeg (Man.)	→	+					*	→	+			-	
Thunder Bay (Ont.)	→	+					*	→	+			-	
Sault-Ste-Marie (Ont.)	→	+					*	→	+			-	
Moosonee (Ont.)	→	+					*	→	+			-	
Windsor (Ont.)	→	+					*	→	+			-	
Ottawa (aéroport)	→	+					*	→	+			-	
(BRIM)	*	→		→	+	*	→	+	*	→	+	→	- →
Montréal (Qué.)	→	+					*	→	+			-	
Québec (Qué.)	→	+					*	→	+			*	
Fredericton (N.-B.)	→	+					-	→	+			-	
Halifax (N.-É.)	→	+					*	→	+		*		
Digby (N.-É.)	→	+					*	→	+			-	
Greenwood (N.-É.)	→	+					*	→	+			-	
St. John's (T.-N.)	→	+					*	→	+		*		
Whitehorse (T. Y.)	→	+					*	→	+			-	
Inuvik (T.N.-O.)	→	+					*	→	+			*	
Yellowknife (T.N.-O.)	→	+					-	→	+			-	
Hay River (T.N.-O.)	→	+					*	→	+			-	
Resolute (T.N.-O.)	→	+					-	→	+			-	
Coral Harbour (T.N.-O.)	→	+					-	→	+			-	
Churchill (Man.)	→	+					*	→	+			-	
Goose Bay (T.-N.)	→	+					*	→	+			-	

* Inférieur à la limite de détection de 0.59 Bq L^{-1}
\- Aucun échantillon

Tableau 12 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, taux d'iode 131
(Becquerels par litre)

STATION	JUILL. 2-3	JUILL. 3-4											
Vancouver (C.-B.)	.....	→											
Terrace (C.-B.)	.....	→											
Prince George (C.-B.)	.....	→											
Revelstoke (C.-B.)	.....	→											
Edmonton (Alb.)	.....	→											
Calgary (Alb.)	.....	→											
Saskatoon (Sask.)	.....	→											
Regina (Sask.)	.....	→											
Winnipeg (Man.)	.....	→											
Thunder Bay (Ont.)	.....	→											
Sault-Ste-Marie (Ont.)	.....	→											
Moosonee (Ont.)	.....	→											
Toronto (Ont.)	.....	→											
Windsor (Ont.)	.....	→											
Ottawa (aéroport)	.....	→											
(BRIM)	.....	→											
Montréal (Qué.)	.....	→											
Québec (Qué.)	.....	→											
Fredericton (N.-B.)	.....	→											
Halifax (N.-É.)	.....	→											
Digby (N.-É.)	.....	→											
Greenwood (N.-É.)	.....	→											
St. John's (N.-É.)	.....	→											
Whitehorse (T. Y.)	.....	→											
Inuvik (T.N.-O.)	.....	→											
Yellowknife (T.N.-O.)	.....	→											
Hay River (T.N.-O.)	.....	→											
Resolute (T.N.-O.)	.....	→											
Coral Harbour (T.N.-O.)	.....	→											
Churchill (T.N.-O.)	.....	→											
Goose Bay (T.N.-O.)	.....	→											

* Inférieur à la limite de détection de 0.59 Bq L^{-1}
- Aucun échantillon

Tableau 13. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, dépôt d'iode 131
(Becquerels par mètre cube)

STATION	AVRIL 24-29	AVRIL 29-30	AVRIL/MAI 30-1	MAI 1-2	MAI 2-3	MAI 3-4	MAI 4-5	MAI 5-6	MAI 6-7	MAI 7-8	MAI 8-9	MAI 9-10	MAI 10-11
Vancouver (C.-B.)								*			-		18
Terrace (C.-B.)								-					
Prince George (C.-B.)								-					
Revelstoke (C.-B.)								*					-
Edmonton (Alb.)								-				46	
Calgary (Alb.)								*				42	
Saskatoon (Sask.)								-				171	
Regina (Sask.)								*				114	
Winnipeg (Man.)								*				24	
Thunder Bay (Ont.)								*				13	
Sault-Ste-Marie (Ont.)								*				*	
Moosonee (Ont.)								12				8	
Toronto (Ont.)								-				*	
Windsor (Ont.)								-		*		*	
Ottawa (aéroport)								*				-	
(BRIM)								*	9			-	
Montréal (Qué.)								27				*	
Québec (Qué.)								176				34	
Fredericton (N.-B.)								*				-	
Halifax (N.-É.)								*				44	
Digby (N.-É.)								-				13	
Greenwood (N.-É.)								-				17	
St. John's T.-N.)								*				9	
Whitehorse (T. Y.)								-				-	
Inuvik (T.N.-O.)								-				-	
Yellowknife (T.N.-O.)								-				-	
Hay River (T.N.-O.)								-				44	
Resolute (T.N.-O.)								-				-	
Coral Harbour (T.N.-O.)								*				16	
Churchill (Man.)								-				94	
Goose Bay (T.-N.)								*				-	

* Inférieur à la limite de détection de 6.7 Bq m^{-2}
\- Aucun échantillon

Tableau 13 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, dépôt d'iode 131
(Becquerels par mètre cube)

STATION	MAI 11-12	MAI 12-13	MAI 13-14	MAI 14-15	MAI 15-16	MAI 16-17	MAI 17-18	MAI 18-19	MAI 19-20	MAI 20-21	MAI 21-22	MAI 22-23	MAI 23-24
Vancouver (C.-B.)	30	37	-	-		107	90	*	115	-			7
Terrace (C.-B.)	86	7	*	*	10	10	17			*			
Prince George (C.-B.)		24	-	-		33	25	*	*	*	*	-	
Revelstoke (C.-B.)		251	-	-		23	7	*	*	38	8	-	-
Edmonton (Alb.)	45	-	37	-					13				*
Calgary (Alb.)			39	13				11					
Saskatoon (Sask.)			8	8	-		8				-	*	
Regina (Sask.)			*	*			*					35	
Winnipeg (Man.)			-	19					-				
Thunder Bay (Ont.)		64							-				
Sault-Ste-Marie (Ont.)				*	-	*				-			
Moosonee (Ont.)									-				
Toronto (Ont.)				21		11			*	*	*		
Windsor (Ont.)							*	*		-			
Ottawa (aéroport)				27			11		*	*		14	
(BRIM)				42	*		18		*	*		27	
Montréal (Qué.)						17						*	
Québec (Qué.)		-		*			*	*	*	*	*	11	
Fredericton (N.-B.)					20			*				*	*
Halifax (N.-É.)				41				*			-	*	*
Digby (N.-É.)						*					*		*
Greenwood (N.-É.)				-		*		*	-		9	*	*
St. John's (T.-N.)					-					7	*	*	
Whitehorse (Y. T.)								35		25	*		
Inuvik (T.N.-O.)	9	*	16	13					-				-
Yellowknife (T.N.-O.)			*		-							-	9
Hay River (T.N.-O.)			9		15						*		
Resolute (T.N.-O.)			*						-				
Coral Harbour (T.N.-O.)						-							
Churchill (Man.)				128				-					
Goose Bay (T.-N.)							38				7		

* Inférieur à la limite de détection de 6.7 Bq m^{-2}
\- Aucun échantillon

Tableau 13 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, dépôt d'iode 131
(Becquerels par mètre cube)

STATION	MAI 24-25	MAI 25-26	MAI 26-27	MAI 27-28	MAI 28-29	MAI 29-30	MAI 30-31	MAI/JUIN 31-01	JUIN 01-02	JUIN 02-03	JUIN 03-04	JUIN 04-05	JUIN 05-06
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Terrace (C.-B.)	*	*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince George (C.-B.)	-	*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*
Revelstoke (C.-B.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-
Edmonton (Alb.)	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Calgary (Alb.)	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Saskatoon (Sask.)	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Regina (Sask.)	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Winnipeg (Man.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-
Thunder Bay (Ont.)	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Sault-Ste-Marie (Ont.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-
Moosonee (Ont.)	-	-	*	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Toronto (Ont.)	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Windsor (Ont.)	-	*	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Ottawa (aéroport)	16	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
(BRIM)	-	-	-	-	-	-	-	13	-	*	-	-	-
Montréal (Qué.)	-	-	-	*	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Québec (Qué.)	8	-	-	-	*	-	-	-	-	14	-	-	-
Fredericton (N.-B.)	49	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Halifax (N.-É.)	*	*	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Digby (N.-É.)	-	-	-	-	-	-	-	14	-	-	-	-	-
Greenwood (N.-É.)	*	-	-	*	-	-	-	-	*	-	-	-	-
St. John's (T.-N.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-
Whitehorse (T. Y.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik (T.N.-O.)	-	-	-	*	-	-	-	-	-	*	-	-	-
Yellowknife (T.N.-O.)	-	-	*	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Hay River (T.N.-O.)	-	*	-	-	*	-	-	-	*	-	-	-	-
Resolute (T.N.-O.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-	-
Coral Harbour (T.N.-O.)	-	-	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill (Man.)	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-
Goose Bay (T.-N.)	-	-	19	-	*	*	-	-	*	-	-	-	-

* Inférieur à la limite de détection de 6.7 Bq m^{-2}
\- Aucun échantillon

Tableau 13 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, dépôt d'iode 131
(Becquerels par mètre cube)

STATION	JUIN 06-07	JUIN 07-08	JUIN 08-09	JUIN 09-10	JUIN 10-11	JUIN 11-12	JUIN 12-13	JUIN 13-14	JUIN 14-15	JUIN 15-16	JUIN 16-17	JUIN/JUILL. 17-18	JUILL. 18-19
Vancouver (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Terrace (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Prince George (C.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*	
Revelstoke (C.-B.)	-	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Edmonton (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Saskatoon (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Regina (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Thunder Bay (Ont.)	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*	*	
Sault-Ste-Marie (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Moosonee (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Toronto (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Windsor (Ont.)	*	-	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*
Ottawa (aéroport)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
(BRIM)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Montréal (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Fredericton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Halifax (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Digby (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Greenwood (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Whitehorse (T. Y.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Inuvik (T.N.-O.)	*	*	*	-	*	*	*	-	*	*	*	*	
Yellowknife T.N.-O.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Hay River (T.N.-O.)	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*	*	
Resolute (T.N.-O.)	*	*	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	
Coral Harbour (T.N.-O.)	*	*	*	-	*	*	*	*	*	*	*	*	
Churchill (Man.)	*	*	*	18	*	*	*	*	*	*	*	*	
Goose Bay (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	

* Inférieur à la limite de détection de 6.7 Bq m^{-2}
\- Aucun échantillon

Tableau 13 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, dépôt d'iode 131
(Becquerels par mètre cube)

STATION	JUIN 19-20	JUIN 20-21	JUIN 21-22	JUIN 22-23	JUIN 23-24	JUIN 24-25	JUIN 25-26	JUIN 26-27	JUIN 27-28	JUIN 28-29	JUIN 29-30	JUIN/JUILL. 30-01	JUILL. 01-02
Vancouver (C.-B.)	→	+				-		→	+		-		
Terrace (C.-B.)	→	+				-		→	+		-		
Prince George (C.-B.)	→	+				-		→	+		-		
Revelstoke (C.-B.)	→	-	+			*		→	+		-		
Edmonton (Alb.)	→			+		*		→	+		-		
Calgary (Alb.)	→	+				-		→	+		-		
Saskatoon (Sask.)	→	+				*		→	+		-		
Regina (Sask.)	→	+				-		→	+		-		
Winnipeg (Man.)	→	+				*		→	+		-		
Thunder Bay (Ont.)	→	+				*		→	+		-		
Sault-Ste-Marie (Ont.)	→	+				*		→	+		-		
Moosonee (Ont.)	→	+				*		→	+		-		
Toronto(Ont.)	→	+				*		→	+		-		
Windsor (Ont.)	→	+				-		→	+		-		
Ottawa (aéroport)	→	+				*		→	+		-		
(BRIM)	* →			+	*		* →		+		*	+ -	+
Montréal (Qué.)	→	+				*		→	+		-		
Québec (Qué.)	→	+				*		→	+		*		
Fredericton (N.-B.)	→	+				-		→	+		-		
Halifax (N.-É.)	→	+				*		→	+		*		
Digby (N.-É.)	→	+				*		→	+		-		
Greenwood (N.-É.)	→	+				*		→	+		-		
St. John's (T.-N.)	→	-				*		→	+		*		
Whitehorse (T. Y.)	→	+				*		→	+		-		
Inuvik (T.N.-O.)	→	+				*		→	+		*		
Yellowknife (T.N.-O.)	→	+			-			→	+		-		
Hay River (T.N.-O.)	→	+				*		→	+		-		
Resolute (T.N.-O.)	→	+				-		→	+		-		
Coral Harbour (T.N.-O.)	→	+				-		→	+		-		
Churchill (Man.)	→	+				*		→	+		-		
Goose Bay (T.-N.)	→	+				*		→	+		-		

* Inférieur à la limite de détection de 6.7 Bq m^{-2}
\- Aucun échantillon

Tableau 13 (suite). Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, dépôt d'iode 131
(Becquerels par mètre cube)

STATION	JUILL. 2-3	JUILL. 3-4											
Vancouver (C.-B.)	.....	→											
Terrace (C.-B.)	.....	→											
Prince George (C.-B.)	.....	→											
Revelstoke (C.-B.)	.....	→											
Edmonton (Alb.)	.....	→											
Calgary (Alb.)	.....	→											
Saskatoon (Sask.)	.....	→											
Regina (Sask.)	.....	*											
Winnipeg (Man.)	.....	→											
Thunder Bay (Ont.)	. . ..	→											
Sault-Ste-Marie (Ont.)	.....	→											
Moosonee (Ont.)	.....	→											
Toronto (Ont.)	.....	→											
Windsor (Ont.)	.....	→											
Ottawa (aéroport)	.....	→											
(BRIM)	.....	→											
Montréal (Qué.)	.....	→											
Québec (Qué.)	.....	→											
Fredericton (N.-B.)	.....	→											
Halifax (N.-É.)	.....	→											
Digby (N.-É.)	.....	→											
Greenwood (N.-É.)	.....	→											
St. John's (T.-N.)	.....	*											
Whitehorse (T. Y.)	.....	→											
Inuvik (T.N.-O.)	.....	→											
Yellowknife (T.N.-O.)	.....	→											
Hay River (T.N.-O.)	.....	*											
Resolute (T.N.-O.)	.....	→											
Coral Harbour (T.N.-O.)	.....	→											
Churchill (Man.)	.....	→											
Goose Bay (T.-N.)	.....	*											

* Inférieur à la limite de détection de 6.7 Bq m^{-2}
- Aucun échantillon

Tableau 14
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, dépôt de radionucléides en mai 1986
(Becquerels par mètre carré)

Station d'échantillonnage	I-131	Sr-89	Sr-90	Cs-137	Cs-134	Ru-103	Radioactivité bêta globale
Calgary	105	5.2	.68	15	4.7	12	22
Churchill	222	3.9	.68	-	6.2	32	-
Coral Harbour	33	*	.77	25	7.1	20	34
Digby	13	3.6	.32	31	14	15	73
Edmonton	141	16	.78	56	24	64	140
Fredericton	69	3.5	.23	21	6.2	20	63
Goose Bay	64	4.1	.21	33	10	45	59
Greenwood	26	*	*	27	9.0	35	47
Halifax	85	*	.61	13	6.8	11	41
Hay River	68	6.1	.68	67	24	78	154
Inuvik	38	*	*	14	7.1	11	51
Montréal	44	5.0	.65	30	15	40	109
Moosonee	20	*	*	3.4	*	3.7	12
Ottawa - Aéroport	68	3.0	.41	20	10	22	44
Ottawa - BRIM**	109	3.7	.63	35	14	24	152
Prince George	82	*	*	14	7.7	7.5	28
Québec	229	4.2	.70	34	15	28	94
Regina	149	8.5	.53	49	22	69	93
Resolute	*	*	*	14	4.8	5.8	10
Revelstoke	328	1.4	.18	8.5	3.9	16	46
Saskatoon	187	*	*	20	9.0	18	53
Sault-Ste-Marie	*	*	*	22	11	15	41
St. John's	16	*	.34	17	8.3	7.3	55
Terrace	130	.75	.33	4.6	*	11	26
Thunder Bay	77	2.2	.42	10	6.3	10	30
Toronto	32	*	*	8.3	3.1	12	39
Vancouver	404	8.4	1.3	56	26	84	150
Whitehorse	60	*	1.5	16	6.5	23	77
Windsor	*	*	*	14	5.2	11	72
Winnipeg	43	*	*	27	10	31	55
Yellowknife	9	*	*	21	9.7	31	77

\- Aucun échantillon

* Inférieur à la limite de détection
Limite de détection: Sr-89 and Sr-90 = 0.17 Bq m^{-2}
I-131 = 6.7 Bq m^{-2}
Cs-134 = 3.9 Bq m^{-2}

** BRIM: Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux

Tableau 15
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Précipitations, dépôt de radionucléides en juin 1986
(Becquerels par mètre carré)

Station d'échantillonnage	I-131	Cs-137	Cs-134	Radioactivité bêta globale
Calgary	*	13	7.1	62
Churchill	18	22	7.5	83
Coral Harbour	*	6.2	3.6	28
Digby	14	9.2	*	70
Edmonton	*	9.2	*	56
Fredericton	*	6.9	*	67
Goose Bay	*	13	8.4	48
Greenwood	*	*	*	55
Halifax	*	*	*	44
Hay River	*	21	9.9	58
Inuvik	*	15	7.1	49
Montréal	*	17	9.9	100
Moosonee	*	15	8.2	57
Ottawa - Aéroport	*	8	5.2	60
Ottawa - BRIM**	*	*	*	66
Québec	14	*	*	16
Regina	*	*	*	44
Resolute	8	16	7.7	44
Saskatoon	*	7.8	2.8	57
Sault-Ste-Marie	*	*	*	85
St. John's	*	15	-	101
Thunder Bay	*	*	*	56
Toronto Bay	*	15	-	52
Vancouver	*	*	*	91
Whitehorse	*	9.2	7.8	42
Windsor	*	18	7.5	86
Winnipeg	*	20	9.4	90
Yellowknife	*	17	8.1	54

\- Aucun échantillon

* Inférieur à la limite de détection
Limites de détection: I-131 - 6.7 Bq m^{-2}
Cs-137 - 3.7 Bq m^{-2}
Cs-134 - 3.9 Bq m^{-2}

** Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux

Tableau 16
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Radionucléides dans les précipitations; analyses non faites par le BRIN
(Becquerels par litre)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Organisme	Observations
86/05/10	MEAGHER CREEK	CB	10.0		TRIUMF	NEIGE FRAÎCHE
86/05/10	SASKATOON	SASK	51.6	0.4	SRC	MAI 9-10
86/05/10	VICTORIA	CB	10.0		U OF V	
86/05/11	EDMONTON	ALTA	28.9		U OF A	
86/05/11	HALIFAX	NÉ	17.9	*	BIO	ARMDALE, 2200h
86/05/11	HALIFAX	NÉ	81.0	*	BIO	HERRING COVE,1800h
86/05/11	HALIFAX	NÉ	24.4	*	BIO	LOWER SACKVILLE,2200
86/05/11	SASKATOON	SASK	8.0		SRC	MAI 10-11
86/05/11	VANCOUVER	CB	50.0		RPS	
86/05/11	VANCOUVER	CB	49.6	*	RPS	WHITE ROCK
86/05/12	EDMONTON	ALTA	5.0		U OF A	
86/05/12	HALIFAX	NÉ	36.2	0.7	BIO	COLE HARBOUR, 0300h
86/05/12	HALIFAX	NÉ	12.4	0.3	BIO	DARTMOUTH, 1005h
86/05/12	SASKATOON	SASK	6.7		SRC	MAI 11-12
86/05/12	VANCOUVER	CB	5.0		RPS	
86/05/12	VANCOUVER	CB	5.1	*	RPS	WHITE ROCK
86/05/12	VANCOUVER	CB	40.0		TRIUMF	MAI 5-12
86/05/12	VICTORIA	CB	5.0		U OF V	
86/05/12	WHITESHELL	MAN	9.5		WNRE	MAI 9-12
86/05/13	HALIFAX	NÉ	9.3	*	BIO	HACKETTS COVE, 0330h
86/05/13	HAMPTON	NB	*		NBEPC	
86/05/14	EDMONTON	ALTA	*		U OF A	
86/05/15	SASKATOON	SASK	4.1		SRC	MAI 14-15
86/05/15	TORONTO	ONT	3.8		MOL	ETOBICOKE
86/05/15	TORONTO	ONT	3.6		MOL	BRAMPTON
86/05/16	BLACK HARBOUR	NB	*		NBEPC	
86/05/16	GABRIOLE ISL.	CB	*	*	RPS	
86/05/16	KARS	ONT	*		BRHD	MAI 15-16
86/05/16	TORONTO	ONT	0.4		MOL	

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 16. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Radionucléides dans les précipitations; analyses non faites par le BRIH
(Becquerels par litre)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Organisme	Observations
86/05/17	FREDERICTON	NB	2.4		NBEPC	
86/05/17	HALIFAX	NÉ	3.2	*	BIO	1210h
86/05/17	HALIFAX	NÉ	2.3	*	BIO	COLE HARBOUR, 1230h
86/05/17	HALIFAX	NÉ	2.8	*	BIO	1345h
86/05/17	HALIFAX	NÉ	*	*	BIO	COLE HARBOUR,1412h
86/05/17	HALIFAX	NÉ	3.1	*	BIO	COLE HARBOUR,1545h
86/05/17	HALIFAX	NÉ	4.8	*	BIO	1605h
86/05/17	HALIFAX	NÉ	3.2	*	BIO	COLE HARBOUR,1808h
86/05/17	HALIFAX	NÉ	0.7	*	BIO	COLE HARBOUR,2215h
86/05/17	KARS	ONT	2.5	1.6	BRMD	MAI 16-17
86/05/17	VANCOUVER	CB	12.0	*	RPS	WHITE ROCK
86/05/17	VANCOUVER	CB	15.0	*	RPS	RICHMOND
86/05/17	VANCOUVER	CB	17.4	*	RPS	RICHMOND
86/05/17	VANCOUVER	CB	15.0			
86/05/18	VANCOUVER	CB	5.0		TRIUMF	
86/05/18	VANCOUVER	CB	2.5	*	RPS	RICHMOND
86/05/18	VANCOUVER	CB	6.5	*	RPS	WHITE ROCK
86/05/19	BLACK CREEK	CB	5.7	3.8	RPS	
86/05/19	VANCOUVER	CB	5.8	1.3	RPS	RICHMOND
86/05/19	VANCOUVER	CB	6.9	*	RPS	WHITE ROCK
86/05/19	VICTORIA	CB	2.0		U OF V	
86/05/20	GABRIOLE ISL.	CB	0.4	*	RPS	
86/05/20	KARS	ONT	0.2		BRMD	MAI 17-20
86/05/21	KARS	ONT	*		BRMD	MAI 20-21
86/05/21	KYUQUOT	CB	*	0.9	RPS	
86/05/21	SASKATOON	SASK	3.5		SRC	
86/05/22	KARS	ONT	*		BRMD	MAI 21-22
86/05/23	HALIFAX	NÉ	3.2	*	BIO	COLE HARBOUR,07056h
86/05/23	KARS	ONT	0.5		BRMD	MAI 22-23
86/05/24	VANCOUVER	CB	0.7	*	RPS	RICHMOND [TOIT]
86/05/24	VANCOUVER	CB	1.7	0.7	RPS	RICHMOND [TOIT]
86/05/24	VANCOUVER	CB	2.7	2.2	RPS	RICHMOND

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 16. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Radionucléides dans les précipitations: analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par litre)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Organisme	Observations
86/05/25	HALIFAX	NÉ	0.9	*	BIO	TIMBERLEA:0820h
86/05/25	VANCOUVER	CB	1.0	*	RPS	RICHMOND
86/05/26	VANCOUVER	CB	2.6	0.4	RPS	WHITE ROCK
86/06/02	HALIFAX	NÉ	*	0.6	BIO	DARTMOUTH:1315h
86/06/02	KARS	ONT	1.7		BRMD	MAI 23-JUIN 02
86/06/08	HALIFAX	NÉ	*	*	BIO	HERRING COVE:1100h
86/06/09	KARS	ONT	*		BRMD	JUIN 2-9
86/06/14	VANCOUVER	CB	*	*	RPS	RICHMOND
86/06/16	VANCOUVER	CB	*	*	RPS	RICHMOND

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 17. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Iode 131 mesuré dans le Réseau canadien de contrôle du lait de mai à juillet 1986
(Becquerels par litre)

STATION	MAI 13	MAI 14	MAI 21	MAI 28	JUIN 4	JUIN 11	JUIN 18	JUIN 25	JUILL. 9
Vancouver (C.-B.)	*	*	1.8	0.92	*	*	*	*	*
Edmonton (Alb.)	*	*	0.97	1.9	0.66	*	*	*	*
Calgary (Alb.)	*	*	*	0.30	*	*	*	*	*
Saskatoon (Sask.)	*	*	0.39	0.99	*	*	0.23	*	*
Regina (Sask.)	*	*	2.0	1.7	1.0	*	*	*	*
Winnipeg (Man.)	*	*	0.72	0.99	*	*	*	*	*
Thunder Bay (Ont.)	*	*	0.34	*	*	*	*	*	*
Sault-Ste-Marie (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Toronto (Ont.)	*	0.37	*	*	*	*	*	*	*
Windsor (Ont.)	*	*	0.2	*	*	*	*	*	*
Ottawa (ferme laitière 1)	*	-	0.15	-	-	-		*	*
(ferme laitière 2)	*	0.45	0.17	0.26	0.34	0.33	0.16	*	*
Montréal (Qué.)	*	*	0.48	*	*	*	*	*	*
Québec (Qué.)	*	*	*	0.86	0.26	0.27	*	*	*
Moncton (N.-B.)	*	*	0.64	*	*	*	*	*	*
Sussex (N.-B.)	*	*	*	*	0.36	*	*	*	*
Halifax (N.-É.)	*	*	0.34	0.2	*	*	*	*	*
Truro (N.-É.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection de 0.20 Bq L^{-1}

- Aucun échantillon

Tableau 18. Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Césium 137 mesuré dans le Réseau canadien de contrôle du lait de mai à juillet 1986
(Becquerels par litre)

STATION	MAI 13	MAI 14	MAI 21	MAI 28	JUIN 4	JUIN 11	JUIN 18	JUIN 25	JUILL. 9
Vancouver (C.-B.)	*	*	1.9	1.6	2.0	1.1	0.58	0.66	*
Edmonton (Alb.)	*	*	0.66	1.1	0.36	*	*	*	*
Calgary (Alb.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Saskatoon (Sask.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Regina (Sask.)	*	*	0.57	*	*	*	*	*	*
Winnipeg (Man.)	*	*	*	*	*	*	0.39	*	*
Thunder Bay (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Sault-Ste-Marie (Ont.)	*	*	*	*	*	0.79	*	*	*
Toronto (Ont.)	*	*	*	*	*	0.47	*	0.43	*
Windsor (Ont.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Ottawa (ferme laitière 1)	*	*	*	-	-	-	-	-	0.26
(ferme laitière 2)	*	*	*	0.11	0.25	0.26	0.20	0.21	0.18
Montréal (Qué.)	*	*	*	*	0.44	0.26	*	*	*
Québec (Qué.)	*	*	*	*	*	0.37	0.50	*	*
Moncton (N.-B.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Sussex (N.-B.)	*	*	*	*	*	0.50	*	*	*
Halifax (N.-É.)	*	*	*	*	0.48	0.41	0.62	*	*
Truro (N.-É.)	*	*	*	0.58	*	*	0.44	0.70	*
St. John's (T.-N.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection de 0.204 Bq L-1 excepté à Ottawa (0.08 Bq L-1)

- Aucun échantillon

Tableau 19. Césium 137 mesuré dans le Réseau canadien de contrôle du lait en 1986

(Millibecquerels par litre)

Station	Janv.-Mars	Mai	Juin	Juill.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne annuelle
Calgary	48	91	117	77	133	37	85	*	105	80
Edmonton	117	592	404	295	212	151	160	120	106	240
Halifax	83	107	443	310	192	216	123	173	233	209
Moncton	30	123	250	188	150	149	120	133	129	141
Montréal	58	72	285	157	94	115	108	118	207	135
Ottawa	52	117	268	186	130	151	152	164	227	161
Québec	35	96	342	202	141	171	123	260	208	175
Regina	39	283	113	99	101	65	68	68	87	103
Saskatoon	68	145	99	149	130	56	77	82	46	95
Sault-Ste-Marie	150	160	424	294	205	175	-	186	240	229
St. John's	100	95	292	385	224	151	119	220	121	190
Sussex	33	*	325	308	190	102	73	152	179	154
Thunder Bay	*	62	145	127	97	125	101	115	173	108
Toronto	*	*	65	63	68	61	86	112	81	65
Truro	70	71	358	147	156	175	126	171	225	167
Vancouver	*	1090	1220	780	512	437	337	437	770	623
Windsor	*	53	131	105	59	117	93	46	65	77
Winnipeg	*	181	245	208	162	126	188	103	149	154
Bruce	37	240	95	*	*	62	155	127	142	101
Whiteshell	64	217	59	61	81	86	109	90	-	96
Moyenne	49	189	284	192	153	136	126	145	176	165

* Inférieur à la limite de détection de 30 mBq L^{-1}

\- Aucun échantillon

Tableau 20. Strontium 90 mesuré dans le Réseau canadien de contrôle du lait en 1986

(Millibecquerels par litre)

Station	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	Moyenne annuelle
Calgary	60	80	66	63	67
Edmonton	61	81	84	70	74
Halifax	98	87	97	82	91
Moncton	129	111	121	113	119
Montréal	66	89	79	65	75
Ottawa	76	70	85	53	71
Québec	53	82	96	97	82
Regina	84	85	66	76	78
Saskatoon	57	82	79	55	68
Sault-Ste-Marie	98	123	140	113	119
St. John's	112	126	177	99	129
Sussex	129	108	131	87	114
Thunder Bay	125	82	107	86	100
Toronto	50	36	49	43	45
Truro	72	65	94	80	78
Vancouver	63	55	63	60	60
Windsor	43	52	47	47	47
Winnipeg	51	69	70	98	72
Moyenne nationale	81	82	92	77	83

Tableau 21
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Radionucléides dans le lait: analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par litre)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Organisme
86/05/11	FREDERICTON	NB	*	*	NBEPC
86/05/11	VANCOUVER	CB	*	*	RPS
86/05/12	EDMONTON	ALTA	*		U OF A
86/05/12	FREDERICTON	NB	*	*	NBEPC
86/05/12	VANCOUVER	CB	2.0	*	RPS
86/05/13	VANCOUVER	CB	1.8	*	RPS
86/05/13	VANCOUVER	CB	0.6	*	RPS
86/05/14	EDMONTON	ALTA	0.6		U OF A
86/05/14	FREDERICTON	NB	0.6	*	NBEPC
86/05/14	PICKERING	ONT	0.8		OH
86/05/14	VANCOUVER	CB	1.1	4.0	RPS
86/05/14	VANCOUVER	CB	1.7	1.5	RPS
86/05/15	EDMONTON	ALTA	3.4		U OF A
86/05/15	FREDERICTON	NB	0.5	0.1	NBEPC
86/05/15	TORONTO	ONT	0.7		MOL
86/05/15	TRURO	NÉ	0.3	*	BIO
86/05/15	TRURO	NÉ	*	*	BIO
86/05/15	VANCOUVER	CB	2.0	1.1	RPS
86/05/15	VANCOUVER	CB	1.1	*	RPS
86/05/15	VANCOUVER	CB	1.3	1.8	RPS
86/05/15	VANCOUVER	CB	0.3	1.1	RPS
86/05/16	EDMONTON	ALTA	2.2		U OF A
86/05/16	TRURO	NÉ	0.4	*	BIO
86/05/16	TRURO	NÉ	0.6	*	BIO
86/05/16	VANCOUVER	CB	2.0	*	RPS
86/05/17	VANCOUVER	CB	1.4	1.5	RPS
86/05/18	VANCOUVER	CB	0.6	0.7	RPS
86/05/18	VANCOUVER	CB	3.1	2.0	RPS

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 21. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Radionucléides dans le lait; analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par litre)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Organisme
86/05/19	FREDERICTON	NB	1.1	0.1	NBEPC
86/05/19	TRURO	NE	0.5	*	BIO
86/05/19	VANCOUVER	CB	1.5	2.9	RPS
86/05/19	VANCOUVER	CB	1.6	2.4	RPS
86/05/20	TRURO	NÉ	0.5	*	BIO
86/05/20	VANCOUVER	CB	1.6	4.9	RPS
86/05/21	EDMONTON	ALTA	0.3		U OF A
86/05/21	FREDERICTON	NB	0.6	0.2	NBEPC
86/05/21	TRURO	NÉ	0.7	*	BIO
86/05/21	VANCOUVER	CB	0.5	0.4	RPS
86/05/21	VANCOUVER	CB	0.8	1.8	RPS
86/05/21	VANCOUVER	CB	0.3	1.1	RPS
86/05/21	VANCOUVER	CB	1.5	1.5	RPS
86/05/22	EDMONTON	ALTA	2.1		U OF A
86/05/22	EDMONTON	ALTA	0.4		U OF A
86/05/22	TRURO	NÉ	0.6	*	BIO
86/05/22	VANCOUVER	CB	2.3	2.6	RPS
86/05/22	VANCOUVER	CB	1.8	2.0	RPS
86/05/23	EDMONTON	ALTA	0.3		U OF A
86/05/23	FREDERICTON	NB	0.2	*	NBEPC
86/05/23	VANCOUVER	CB	1.6	0.7	RPS
86/05/24	TRURO	NÉ	0.8	*	BIO
86/05/24	VANCOUVER	CB	1.2	3.1	RPS
86/05/25	FREDERICTON	NB	0.6	0.3	NBEPC
86/05/25	TRURO	NÉ	0.2	*	BIO
86/05/26	EDMONTON	ALTA	0.2		U OF A
86/05/26	EDMONTON	ALTA	0.3		U OF A
86/05/26	FREDERICTON	NB	0.5	0.3	NBEPC
86/05/26	TRURO	NÉ	1.0	*	BIO
86/05/26	TRURO	NÉ	1.6	*	BIO
86/05/26	VANCOUVER	CB	*	1.1	RPS
86/05/26	VANCOUVER	CB	1.1	1.1	RPS

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 21. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Radionucléides dans le lait, analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par litre)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Organisme
86/05/27	EDMONTON	ALTA	0.2		U OF A
86/05/27	MILFORD	NÉ	0.1	*	BIO
86/05/27	VANCOUVER	CB	0.6	1.7	RPS
86/05/27	VANCOUVER	CB	0.4	1.5	RPS
86/05/27	VANCOUVER	CB	0.8	1.8	RPS
86/05/27	VANCOUVER	CB	1.1	2.2	RPS
86/05/27	VANCOUVER	CB	*	2.9	RPS
86/05/28	EDMONTON	ALTA	0.2		U OF A
86/05/28	SHUB/TRURO	NÉ	0.7	*	BIO
86/05/28	VANCOUVER	CB	1.8	2.4	RPS
86/05/29	EDMONTON	ALTA	0.2		U OF A
86/05/29	SHUB/TRURO	NÉ	0.4	*	BIO
86/05/29	VANCOUVER	CB	0.9	4.0	RPS
86/06/02	VANCOUVER	CB	1.2	3.6	RPS
86/06/02	VANCOUVER	CB	*	1.1	RPS
86/06/03	VANCOUVER	CB	0.9	0.9	RPS
86/06/04	VANCOUVER	CB	*	1.7	RPS
86/06/06	FREDERICTON	NB	0.4	0.5	NBEPC
86/06/06	VANCOUVER	CB	0.2	1.7	RPS
86/06/09	VANCOUVER	CB	*	1.8	RPS
86/06/09	VANCOUVER	CB	*	2.9	RPS
86/06/09	VANCOUVER	CB	0.5	0.9	RPS
86/06/10	VANCOUVER	CB	1.3	1.8	RPS
86/06/11	VANCOUVER	CB	*	1.8	RPS
86/06/11	VANCOUVER	CB	1.3	1.8	RPS
86/06/12	SHUB/TRURO	NÉ	0.2	0.4	BIO
86/06/12	VANCOUVER	CB	*	1.5	RPS

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 21. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Radionucléides dans le lait, analyses non faites par le BRIM
(Becquerels par litre)

Date d'échantillonnage	Emplacement	Province	I-131	Cs-137	Organisme
86/06/13	SHUB/TRURO	NÉ	0.3	0.4	BIO
86/06/15	VANCOUVER	CB	1.1	2.6	RPS
86/06/17	VANCOUVER	CB	*	1.3	RPS
86/07/01	FREDERICTON	NB	*	0.3	NBEPC
86/07/16	VANCOUVER	CB	*	1.5	RPS
86/07/17	FREDERICTON	NB	*	0.2	NBEPC
86/07/19	VANCOUVER	CB	*	1.3	RPS
86/07/19	VANCOUVER	CB	*	1.1	RPS
86/08/04	FREDERICTON	NB	*	0.2	NBEPC
86/09/01	FREDERICTON	NB	*	*	NBEPC
86/09/25	FREDERICTON	NB	*	0.1	NBEPC
86/10/10	FREDERICTON	NB	*	0.2	NBEPC
86/11/13	FREDERICTON	NB	*	0.1	NBEPC
86/11/14	FREDERICTON	NB	*	0.1	NBEPC
86/12/05	FREDERICTON	NB	*	0.2	NBEPC

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 22.

Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Limites provisoires de contrôle de la radioactivité des aliments

	Cesium 134	Cesium 137	Iode 131
	(Becquerels/kilogramme)		
Lait et eau potable (Becquerels/litre) (1)		50	10
Produits laitiers manufacturés (1)		100	40
Épices (Becquerels/gramme) (2)		3	70

(1) Limite combinée pour le césium 134 et le césium 137.

(2) Limité combinée pour le ruthénium 103, le ruthénium 106, le césium 134 et le césium 137.

Tableau 23
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées canadiennes
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40	Emplacement
LAIT DE CHÈVRE	86/05/15	13	*	*	*	*	62	CURRAN, ONT.
LAIT DE CHÈVRE	86/05/16	4.3	*	*	*	*	59	HAMMOND, ONT.
LAIT DE CHÈVRE	86/05/16	5.4	*	*	*	*	32	OTTAWA, ONT.
LAIT DE CHÈVRE	86/05/16	*	*	*	*	*	53	HAGERSVILLE, ONT.
LAIT DE CHÈVRE	86/05/22	1.1	*	*	0.30	*	52	CURRAN, ONT.
FROMAGE MOZARELLA	86/05/06	*	*	*	*	*	27	INGLESIDE, ONT.
FROMAGE MOZARELLA	86/04/24	*	*	*	*	*	25	INGLESIDE, ONT.
PETIT-LAIT EN POUDRE	86/04/24	*	*	*	0.81	*	1000	INGLESIDE, ONT.
FROMAGE CHEDDAR	86/05/15	*	*	*	*	*	37	INGLESIDE, ONT.
PETIT-LAIT EN POUDRE	86/05/15	*	*	*	0.68	*	920	INGLESIDE, ONT.
PETIT-LAIT EN POUDRE	86/05/06	*	*	*	0.42	*	980	INGLESIDE, ONT.
ASPERGES EN BOÎTE	86/05/08	*	*	*	*	*		COLOMBIE-BRITANNIQUE
BOEUF (COL)	86/05/22	*	*	*	0.49	*	100	OTTAWA, ONT.
CARIBOU FRAIS	86/05/14	6.4	*	*	99	*	110	VICTORIA IS., NWT.
CARIBOU SURGELÉ	86/04/24	*	*	*	230	*	120	VICTORIA IS., NWT.
CHAIR DE PHOQUE	86/06/17	*	*	*	1.3	*	120	CAMBRIDGE, NWT.
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	20	*	100	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	19	*	140	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	4.5	*	81	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	26	*	100	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	8.1	*	120	NE ARCTIQUE, FEMELLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	17	*	120	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/19	*	*	*	4.8	*	110	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/21	*	*	*	4.8	*	100	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	8.1	*	140	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	5.7	*	110	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/06	*	*	*	39	*	120	NE ARCTIQUE, JUVÉNILE, SEXE INCONNU
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	7.2	*	130	NE ARCTIQUE, FEMELLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/09	*	*	*	33	*	90	NE ARCTIQUE, MÂLE JUVÉNILE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	5.1	*	110	NE ARCTIQUE, FEMELLE ADULTE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	11	*	100	NE ARCTIQUE, FEMELLE ADULTE
OIE DES NEIGES	86/10/29	*	*	*	1.7	*	110	NE ARCTIQUE, MÂLE ADULTE
OIE DES NEIGES	86/10/21	*	*	*	3.9	*	170	NE ARCTIQUE, MÂLE ADULTE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	7.2	*	96	NE ARCTIQUE, MÂLE ADULTE
OIE DES NEIGES	86/10/15	*	*	*	1.5	*	93	NE ARCTIQUE, FEMELLE ADULTE
OIE DES NEIGES	86/10/29	*	*	*	5.1	*	84	NE ARCTIQUE, MÂLE ADULTE

* Inférieur à la limite de détection

Tableau 23. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées canadiennes
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40	Emplacement
CISCO	86/07/29	*	*	*	3.4	*	24	WOLLASTON, SASK.
GRAND BROCHET	86/07/21	*	*	*	0.20	*	25	GREAT SLAVE, NWT.
TRUITE	86/07/24	*	*	*	0.80	*	66	WOLLASTON, SASK.
BROCHET D'AMÉRIQUE	86/07/21	*	*	*	5.8	*	63	ATHABASKA, SASK.
GRAND BROCHET	86/07/26	*	*	*	14	*	72	WOLLASTON, SASK.
CISCO	86/07/21	*	*	*	*	*	54	GREAT SLAVE, NWT.
TRUITE	86/07/21	*	*	*	0.30	*	27	GREAT SLAVE, NWT.
CISCO	86/07/24	*	*	*	0.20	*	27	L. WINNIPEG, MAN.
BROCHET D'AMÉRIQUE	86/07/26	*	*	*	0.70	*	26	L. WINNIPEG, MAN.
FILETS DE HARENG	86/09/29	*	*	*	*	*	24	E. JEDDORE, N.É.
FILETS DE MORUE	86/09/29	*	*	*	*	*	25	E. JEDDORE, N.É.
ASSAISONNEMENT AU PORC	86/12/29	*	*	*	1.4	*	400	
MIEL	86/08/21	*	*	*	*	*	13	EDMONTON, ALTA.
MIEL	86/08/21	*	*	*	*	*	23	EDMONTON, ALTA.
MIEL	86/08/21	*	*	*	*	*	29	EDMONTON, ALTA.

* Inférieur à la limite de détection
Limite de détection du I-131 = 0.15 Bq/Kg
Limite de détection du Ru-103 = 0.15 Bq/Kg
Limite de détection du Ru-106 = 0.14 Bq/Kg
Limite de détection du Cs-137 = 0.18 Bq/Kg
Limite de détection du Cs-134 = 0.13 Bq/Kg

Tableau 24
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées canadiennes, non effectué par le BRIM
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Date d'échantillonnage	I-131	Cs-137	Cs-134	Ru-103	Organisme	Emplacement
FROMAGE	86/05/18	0.60	0.70			RPS	VANCOUVER, C.B.
FROMAGE BLANC	86/05/20	0.90	1.1			RPS	VANCOUVER, C.B.
BEURRE	86/05/21	0.70	0.30			RPS	VANCOUVER, C.B.
YAOURT	86/05/22	1.1	2.2			RPS	VANCOUVER, C.B.
FROMAGE CHEDDAR	86/05/30	<0.5	<0.7			NBEPC	FREDERICTON, N.B.
FROMAGE BLANC	86/05/30	<0.2	<0.2			NBEPC	FREDERICTON, N.B.
ASPERGES	86/05/14	2.5	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
RADIS (TUBERCULES)	86/05/14	3.4	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
RADIS (TUBERCULES)	86/05/14	3.4	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
RADIS (FANE)	86/05/14	24	42			RPS	VANCOUVER, C.B.
ECHALOTTES	86/05/14	2.0	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
ASPERGES	86/05/14	5.0	2.1			RPS	VANCOUVER, C.B.
BOK-CHOI (NON RINCÉS)	86/05/15	8.3	12			RPS	VANCOUVER, C.B.
BOK-CHOI (RINCÉS)	86/05/15	8.0	5.0			RPS	VANCOUVER, C.B.
ÉPINARDS (NON RINCÉS)	86/05/15	26	15			RPS	VANCOUVER, C.B.
ÉPINARDS (RINCÉS)	86/05/15	15	5.5			RPS	VANCOUVER, C.B.
POIRÉE	86/05/15	26	30			RPS	VANCOUVER, C.B.
YO CHOI (NON RINCÉS)	86/05/15	10	8.4			RPS	VANCOUVER, C.B.
YO CHOI (RINCÉS)	86/05/15	4.1	10			RPS	VANCOUVER, C.B.
ASPERGES (NON RINCÉES)	86/05/15	3.6	0.70			RPS	VANCOUVER, C.B.
ASPERGES (RINCÉES)	86/05/15	3.0	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
TOMATES (DE SERRE)	86/05/15	1.2	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
RHUBARBE	86/05/15	1.6	*			RPS	SURREY, C.B.
RADIS (TUBERCULES)	86/05/15	1.7	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
PLEUROTES EN HUÎTRE	86/05/15	*	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
CHOU-FLEUR	86/05/15	*	*			RPS	VICTORIA, C.B.
RADIS (TUBERCULES)	86/05/15	2.6	*			RPS	VICTORIA, C.B.
CHOU-FLEUR	86/05/15	*	*			RPS	VICTORIA, C.B.
BOK-CHOI	86/05/15	8.9	7.5	2.0	5.1	RPS	VANCOUVER, C.B.

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 24. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées canadiennes, non effectué par le BRIM
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Date d'échantillonnage	I-131	Cs-137	Cs-134	Ru-103	Organisme	Emplacement
ASPERGES	86/05/16	6.6				SREQ	MONTRÉAL, Q.C.
ASPERGES	86/05/16	10				SREQ	MONTRÉAL, Q.C.
RHUBARBE	86/05/16	3.7				SREQ	MONTRÉAL, Q.C.
RHUBARBE	86/05/16	3.0				SREQ	MONTRÉAL, Q.C.
FOUGÈRE DE L'AUTRUCHE	86/05/19	<13	33	<5.0		NBEPC	NOUVEAU-BRUNSWICK
TÊTES DE VIOLON	86/05/20	<3.0	<3.0	<1.0		NBEPC	NOUVEAU-BRUNSWICK
TÊTES DE VIOLON	86/05/21	<1.0	<2.0	<1.0		NBEPC	NOUVEAU-BRUNSWICK
RHUBARBE	86/05/21	<3.0	<3.0	<2.0		NBEPC	NOUVEAU-BRUNSWICK
RHUBARBE	86/05/21	<5.0	<4.0	<2.0		NBEPC	NOUVEAU-BRUNSWICK
RHUBARBE	86/05/22	<0.5	<0.5			BIO	DARTMOUTH, N.É.
RHUBARBE	86/05/22	0.19	<0.3			BIO	BERWICK, N.É.
TÊTES DE VIOLON	86/05/22	3.0				SREQ	MONTREAL, Q.C.
ASPERGES	86/05/22	5.4				SREQ	MONTREAL, Q.C.
OIGNONS	86/05/22	8.6				SREQ	MONTREAL, Q.C.
RADIS	86/05/22	14				SREQ	MONTREAL, Q.C.
POIREAUX	86/05/22	3.5				SREQ	MONTREAL, Q.C.
RHUBARBE	86/05/23	0.90	<0.9			BIO	ST. JOHN'S, TERRE-NEUVE
RHUBARBE	86/05/27	0.70	2.4			RPS	VANCOUVER, C.B.
FRAISES	86/06/16	1.4	1.8			RPS	SURREY, C.B.
ÉPINARDS	86/06/16	1.4	s			RPS	SURREY, C.B.
CAROTTES (TUBERCULES)	86/06/16	s	s			RPS	SURREY, C.B.
CAROTTES (FANE)	86/06/16	s	s			RPS	SURREY, C.B.
CHOUX	86/06/16	s	s			RPS	SURREY, C.B.
FRAMBOISES	86/07/07	s	5.5			RPS	SURREY, C.B.
CERISES	86/07/09	s	s			RPS	SURREY, C.B.
RADIS (TUBERCULES)	86/07/10	1.0	s			RPS	SOUTH SURREY, C.B.

s Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 24. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées canadiennes, non effectué par le BRIM
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Date d'échantillonnage	I-131	Cs-137	Cs-134	Ru-103	Organisme	Emplacement
RADIS (FANE)	86/07/10	1.9	*			RPS	SOUTH SURREY, C.B.
ÉPINARDS	86/07/10	*	*			RPS	SURREY, C.B.
LAITUE	86/07/10	3.5	3.5			RPS	SURREY, C.B.
BLEUETS	86/08/13	<0.6	1.7	<0.6		NBEPC	NOUVEAU-BRUNSWICK
POMMES DE TERRE NOUVELLES	86/07/10	*	*			RPS	SURREY, C.B.
BOEUF HACHÉ	86/05/24	<1.3	<0.4			NBEPC	FREDERICTON,N.B.
VENAISON	86/05/24	<1.3	51			NBEPC	FREDERICTON,N.B.
PORC HACHÉ	86/07/10	*	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
PORC HACHÉ	86/07/10	*	*			RPS	VANCOUVER, C.B.
SAUMON COHOE	86/07/06	*	*			RPS	CÔTE DE LA C.-B.
SAUMON SOCKEYE	86/07/07	*	*			RPS	CÔTE DE LA C.-B.

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 25
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
FEUILLES DU BUCHU	AFRIQUE	86/10/06	*	*	*	*	*	390
FROMAGE DE BABEURRE	ALLEMAGNE OUEST	86/10/01	*	*	*	1.2	0.62	2.1
PISTACHES	ALLEMAGNE OUEST	86/10/01	*	*	*	*	*	160
FEUILLES DE PERSIL	ALLEMAGNE OUEST	86/10/06	*	*	*	12	2.6	1900
RACINES DE GENTIANE	ALLEMAGNE OUEST	86/10/14	*	*	*	6.9	*	140
MORCEAUX DE RUE	ALLEMAGNE OUEST	86/10/14	*	*	*	*	*	560
POUDRE D'ALOÈS	ALLEMAGNE OUEST	86/10/14	*	*	*	*	*	80
FEUILLES D'ORANGER	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	1.1	*	220
QUEUES DE CERISE	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	1.9	*	780
THÉ ROOIBUS	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	*	*	170
FEUILLES DE SENE	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	3.7	*	810
FEUILLES D'ARTICHAUT	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	3.7	*	1500
THÉ AUX FRUITS	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	*	*	250
SCULLAP	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	1.6	*	710
RACINE DE COLOMBO	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	*	*	770
QUEUES DE CERISE	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	*	*	900
MENTHE POIVRÉE	ALLEMAGNE OUEST	86/10/21	*	*	*	14	3.9	690
CRÈME EN BOÎTE	ANGLETERRE	86/06/25	*	*	*	2.1	0.19	45
PAPRIKA	ANGLETERRE	86/12/16	*	*	*	*	*	1300
CURCUMA	ANGLETERRE	86/12/16	*	*	*	*	*	420
EMMENTAL SUISSE	AUTRICHE	86/09/25	*	*	*	30	15	14
FROMAGE BLANC	AUTRICHE	86/09/25	*	*	*	4.3	1.8	8.9
CONC. DE FRAMBOISE	AUTRICHE	86/08/18	*	*	*	190	86	470
CONC. DE POMME	AUTRICHE	86/12/19	*	*	*	77	32	190
CONC. DE RAISIN	AUTRICHE	86/12/19	*	*	*	0.47	*	30

* Inférieur à la limite de détection

Tableau 25. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
		86/05/12	*	*	*	*	*	32
ENDIVES	BELGIQUE	86/05/18	100	14	*	5.5	1.5	220
MÂCHE	BELGIQUE	86/05/18	100	9.0	*	8.8	5.3	250
MÂCHE	BELGIQUE	86/05/17	3.3	*	*	*	*	62
PIMENT POURPRE	BELGIQUE	86/05/17	*	*	*	*	*	40
ENDIVES	BELGIQUE	86/05/17	*	*	*	*	*	68
PIMENT	BELGIQUE	86/05/17	2.0	*	*	1.7	*	48
POIVRE BLANC	BELGIQUE	86/05/17	90	8.2	*	5.9	3.4	150
MÂCHE	BELGIQUE	86/05/24	27	3.6	*	3.1	1.5	160
MÂCHE	BELGIQUE	86/05/24	*	*	*	*	*	66
ENDIVES	BELGIQUE	86/05/24	1.7	*	*	2.9	1.4	39
POIVRE BLANC	BELGIQUE	86/05/24	*	*	*	*	*	66
ENDIVES	BELGIQUE	86/05/24	0.93	*	*	4.4	2.3	78
PIMENT POURPRE	BELGIQUE	86/05/24	1.1	*	*	2.0	1.2	78
PIMENT	BELGIQUE	86/05/24	*	*	*	*	*	54
ENDIVES	BELGIQUE							
		86/09/19	*	*	*	*	*	55
CONFITURE DE FRAISE	BULGARIE	86/09/19	*	*	*	*	*	51
CONFITURE DE FRAMBOISE	BULGARIE	86/10/31	*	*	*	210	*	500
RHUBARBE DÉSHYDRATÉE	BULGARIE							
CREVETTES	CHINE	86/08/27	*	*	*	*	*	54
FLOCONS D'AIL	CHINE	86/12/05	*	*	*	*	*	110
FILETS DE SOLE	CORÉE	86/08/27	*	*	*	*	*	87
		86/08/01	*	*	*	1.1	0.34	53
CRÊME EN BOÎTE	DANEMARK	86/10/07	*	*	*	0.20	*	2.3
FROMAGE BLANC	DANEMARK							
		86/09/30	*	*	*	*	*	5.8
PURÉE D'ABRICOT	DANEMARK	86/09/30	*	*	*	*	*	5.0
PURÉE DE CASSIS	DANEMARK	86/09/30	*	*	*	*	*	7.2
PURÉE DE FRAMBOISE	DANEMARK							

* Inférieur à la limite de détection

Tableau 25. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
CÔTES DE PORC	DANEMARK	86/05/22	*	*	*	*	*	54
VIANDE EN BOÎTE	DANEMARK	86/06/02	*	*	*	*	*	79
PURÉE DE FRAMBOISE	ÉCOSSE	86/10/29	*	*	*	3.3	1.5	35
QUEUES DE LANGOUSTINE	ÉCOSSE	86/05/29	*	*	*	2.2	*	16
QUEUES DE LANGOUSTINE	ÉCOSSE	86/05/29	*	*	*	2.1	*	14
QUEUES DE LANGOUSTINE	ÉCOSSE	86/05/29	*	*	*	3.3	*	15
QUEUES DE LANGOUSTINE	ÉCOSSE	86/05/29	*	*	*	13	*	7.3
QUEUES DE LANGOUSTINE	ÉCOSSE	86/05/29	*	*	*	6.4	*	150
FILETS D'ÉGLEFIN	ÉCOSSE	86/09/12	*	*	*	5.9	*	120
FILETS D'ÉGLEFIN	ÉCOSSE	86/09/12	*	*	*	2.8	0.43	63
FILETS D'ÉGLEFIN	ÉCOSSE	86/09/12	*	*	*	11	1.4	160
FILETS D'ÉGLEFIN	ÉCOSSE	86/09/12						
BASILIC	ÉGYPTE	86/10/01	*	*	*	11	*	2100
MARJOLAINE MOULUE	ÉGYPTE	86/10/14	*	*	*	*	*	730
FEUILLES DE MENTHE VERTE	ÉGYPTE	86/12/03	*	12	98	140	58	790
CITRONS	ESPAGNE	86/05/09	*	*	*	*	*	37
CITRONS	ESPAGNE	86/05/09	*	*	*	*	*	36
ORANGES	ESPAGNE	86/05/09	*	*	*	*	*	
CITRONS	ESPAGNE	86/05/09	*	*	*	*	*	36
NÈFLES DU JAPON	ESPAGNE	86/05/11	2.2	*	*	*	*	41
MELONS	ESPAGNE	86/05/28	*	*	*	*	*	130
ANIS ENTIER	ESPAGNE	86/10/01	*	*	*	*	*	200
PAPRIKA MOULU	ESPAGNE	86/11/14	*	*	*	*	*	1200
MORCEAUX DE CITRON SÉCHÉS	ESPAGNE	86/10/14	*	*	*	*	*	350
UVA-URSI	ESPAGNE	86/10/14	*	*	*	4.6	*	130
ROMARIN	ESPAGNE	86/10/08	*	*	*	1.0	*	500
THYM	ESPAGNE	86/10/08	*	*	*	6.8	2.3	380
FEUILLES D'OLIVIER	ESPAGNE	86/10/06	*	*	*	4.2	*	420
THYM	ESPAGNE	86/10/15	*	*	*	3.2	*	310

* Inférieur à la limite de détection

Tableau 25. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
AMANDES EN ÉCAILLE	ESPAGNE	86/09/19	*	*	*	2.4	1.4	240
GRAINES D'ANIS	ESPAGNE	86/11/24	*	*	*	*	*	630
PAPRIKA	ESPAGNE	86/12/03	*	*	*	*	*	510
THYM	ESPAGNE	86/12/10	*	*	*	11	*	470
THYM	ESPAGNE	86/12/11	*	*	*	2.8	*	300
PAPRIKA	ESPAGNE	86/12/17	*	*	*	*	*	960
PAPRIKA	ESPAGNE	86/12/17	*	*	*	1.5	*	1400
PAPRIKA	ESPAGNE	86/12/18	*	*	*	*	*	1500
ASPERGES FRAÎCHES	ÉTATS-UNIS	86/05/08	*	*	*	*	*	
FROMAGE EDAM	FINLANDE	86/10/08	*	*	*	11	4.4	27
FROMAGE ROQUEFORT	FRANCE	86/08/08	*	*	*	*	*	9.0
FROMAGE BÛCHE	FRANCE	86/08/08	*	*	*	2.1	*	60
FROMAGE DE LAIT DE CHÈVRE	FRANCE	86/11/27	*	*	*	0.28	0.13	4.1
FROMAGE ROQUEFORT	FRANCE	86/11/27	*	*	*	*	*	3.8
FROMAGE ROQUEFORT	FRANCE	86/11/27	*	*	*	*	*	2.4
HARICOTS VERTS	FRANCE	86/05/11	*	*	*	*	*	
LAITUE FRISÉE	FRANCE	86/05/11	37	12	*	7.5	3.5	52
LAITUE FRISÉE	FRANCE	86/05/18	23	10	*	3.9	7.8	170
MÂCHE	FRANCE	86/05/18	58	9.1	*	8.5	2.7	170
LAITUE À FEUILLES DE CHÊNE	FRANCE	86/05/18	36	32	12	28	13	130
ASPERGES	FRANCE	86/05/18	*	*	*	*	*	34
HARICOTS VERTS	FRANCE	86/05/18	*	*	*	*	*	83
CHICORÉE VERTE	FRANCE	86/05/18	180	250	*	160	96	140
CHICORÉE ROUGE	FRANCE	86/05/18	67	50	*	36	15	150
POURPIER	FRANCE	86/05/24	1.5	0.42	*	*	*	190
ASPERGES	FRANCE	86/05/24	*	*	*	*	*	49
HARICOTS VERTS	FRANCE	86/05/24	1.7	1.0	*	2.3	*	70
BATAVIA	FRANCE	86/05/24	11	6.5	*	9.0	3.9	170
MÂCHE	FRANCE	86/05/24	13	*	*	1.7	*	170
BATAVIA	FRANCE	86/05/24	6.7	5.0	*	5.0	2.5	140
LAITUE À FEUILLES DE CHÊNE	FRANCE	86/05/24	18	10	*	8.2	4.0	140
CHICORÉE VERTE	FRANCE	86/05/16	230	35	*	18	10	93

* Inférieur à la limite de détection

Tableau 25. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
THYM	FRANCE	86/05/16	1200	320	90	160	100	180
FEUILLES D'ESTRAGON	FRANCE	86/11/13	*	*	*	*	*	110
FEUILLES DE ROMARIN	FRANCE	86/11/13	*	0.64	*	14	5.4	310
FEUILLES DE SARRIETTE	FRANCE	86/11/13	*	*	*	2.7	*	640
PENSÉE SAUVAGE	FRANCE	86/10/14	*	*	*	*	*	1400
FENOUIL	FRANCE	86/10/08	*	*	*	*	*	190
FEUILLES DE LAURIER	FRANCE	86/10/08	*	*	*	22	11	110
THYM	FRANCE	86/10/08	*	*	*	0.88	*	220
ROMARIN	FRANCE	86/10/08	*	*	*	*	*	400
FEUILLES DE VIOLETTE	FRANCE	86/10/06	*	*	*	4.3	*	1100
HYSOPE	FRANCE	86/10/31	*	*	*	0.79	*	460
LUZERNE	FRANCE	86/10/31	*	*	*	12	*	940
ROMARIN	FRANCE	86/10/30	*	*	*	*	*	530
FEUILLES DE VIOLETTE	FRANCE	86/10/30	*	*	*	1.6	*	680
THYM	FRANCE	86/10/30	*	*	*	5.3	*	380
THYM	FRANCE	86/11/10	*	*	*	*	*	360
BASILIC	FRANCE	86/11/07	*	*	*	5.6	*	540
GRAINE DE CÉLERI	FRANCE	86/12/10	*	*	*	*	*	500
CHICORÉE MOULUE	FRANCE	86/12/05	*	*	*	*	*	770
CHICORÉE (GRAINE 1)	FRANCE	86/12/05	*	*	*	*	*	600
CHICORÉE (GRAINE 4)	FRANCE	86/12/05	*	*	*	*	*	930
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/10/31	*	*	*	*	*	47
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/10/31	*	*	*	0.42	0.63	47
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/10/31	*	*	*	0.42	0.63	47
TILLEUL	FRANCE	86/12/01	*	*	*	*	*	630
THÉ AUX FEUILLES DE CITRON	FRANCE	86/12/01	*	*	*	*	*	370
THÉ 5 SPECIAL	FRANCE	86/12/01	*	*	*	*	*	380
NÈFLES	GRÈCE	86/05/11	56	12	*	4.6	2.2	52
FIGUES SÉCHÉES	GRÈCE	86/10/20	*	*	*	21	9.4	230
ORIGAN	GRÈCE	86/10/01	*	*	*	8.9	*	250
ORIGAN	GRÈCE	86/10/30	*	3.2	*	250	94	480
AMANDES	GRÈCE	86/10/24	*	*	*	18	5.4	160
ORIGAN	GRÈCE	86/11/10	*	*	*	11	3.1	540
ORIGAN	GRÈCE	86/12/11	*	*	*	11	5.3	500

* Inférieur à la limite de détection

Tableau 25. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
PIMENT	HOLLANDE	86/05/08	2.3	‡	‡	‡	‡	39
POIVRON JAUNE	HOLLANDE	86/05/08	3.6	‡	‡	‡	‡	33
POIVRE BLANC	HOLLANDE	86/05/08	7.2	‡	‡	‡	‡	30
PIMENT POURPRE	HOLLANDE	86/05/08	4.3	‡	‡	‡	‡	33
PIMENT	HOLLANDE	86/05/08	3.4	‡	‡	‡	‡	57
CHICORÉE/ENDIVES	HOLLANDE	86/05/08	‡	‡	‡	‡	‡	5.5
POIVRON JAUNE	HOLLANDE	86/05/09	0.70	‡	‡	‡	‡	45
PIMENT	HOLLANDE	86/05/09	‡	‡	‡	‡	‡	73
POIVRON JAUNE	HOLLANDE	86/05/11	‡	‡	‡	‡	‡	43
PIMENT	HOLLANDE	86/05/11	0.47	‡	‡	‡	‡	50
CHOU ROUGE	HOLLANDE	86/05/20	‡	‡	‡	‡	‡	73
PULPE DE FRAISE	HOLLANDE	86/09/03	‡	‡	‡	‡	‡	50
PULPE DE FRAISE	HOLLANDE	86/09/03	‡	‡	‡	‡	‡	50
PULPE DE FRAMBOISE	HOLLANDE	86/09/03	‡	‡	‡	‡	‡	71
PULPE DE FRAMBOISE	HOLLANDE	86/09/03	‡	‡	‡	‡	‡	71
CONFITURE DE FRAMBOISE	HOLLANDE	86/09/22	‡	‡	‡	‡	‡	18
CONFITURE DE FRUITS MIXTES	HOLLANDE	86/09/22	‡	‡	‡	‡	‡	17
HARICOTS DÉSHYDRATÉS	HOLLANDE	86/12/05	‡	‡	‡	‡	‡	150
PIMENT CLOCHE	HOLLANDE	86/12/05	‡	‡	‡	‡	‡	190
SOLE DE DOUVRES	HOLLANDE	86/05/10	‡	‡	‡	0.95	‡	48
FILETS DE SOLE	HOLLANDE	86/08/27	‡	‡	‡	0.90	‡	58
GRAINE D'OEILLETTE	HOLLANDE	86/10/17	‡	‡	‡	‡	‡	110
GRAINES DE CARVI	HOLLANDE	86/10/29	‡	‡	‡	‡	‡	340
GRAINES D'OEILLETTE	HOLLANDE	86/10/29	‡	‡	‡	‡	‡	250
CARVI	HOLLANDE	86/11/18	‡	‡	‡	270	120	400
GRAINE D'OEILLETTE	HOLLANDE	86/11/18	‡	‡	‡	‡	‡	250
POUDRE D'OEUF	HOLLANDE	86/12/15	‡	‡	‡	0.68	0.20	170
GRATERON	HONGRIE	86/10/14	‡	‡	‡	‡	‡	1400
VERGE D'OR	HONGRIE	86/10/14	‡	‡	‡	1.3	‡	630
PAPRIKA	HONGRIE	86/10/15	‡	‡	‡	‡	‡	960
GRATERON	HONGRIE	86/10/31	‡	‡	‡	‡	‡	810
RAISIN RINCÉ	INCONNU	86/09/25	‡	‡	‡	4.1	2.2	330

‡ Inférieur à la limite de détection

Tableau 25. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
RAISIN NON RINCÉ	INCONNU	86/09/25	*	*	*	6.6	3.0	350
NOIX EN ÉCAILLE	INDE	86/11/04	*	*	*	0.70	*	140
PISTACHES EN ÉCAILLES	IRAN	86/12/10	*	*	*	*	*	190
PISTACHES	IRAN	86/11/07	*	*	*	*	*	160
GRAINES DE CUMIN	IRAN	86/11/18	*	3.4	17	30	14	1000
POUDRE DE BETTE ROUGE	ISRAEL	86/12/05	*	*	*	*	*	400
RADDICHIO ROSSO	ITALIE	86/05/06	7.0	*	*	0.50	*	17
ENDIVE FRISÉE	ITALIE	86/05/06	6.0	0.60	*	*	*	40
FENOUIL	ITALIE	86/05/06	3.0	*	*	*	*	39
PLEUROTES	ITALIE	86/05/06	2300	19	*	5.5	2.4	50
CHAMPIGNONS PORTOBELLO	ITALIE	86/05/06	30	*	*	0.70	*	64
TOMATES SÉCHÉES AU SOLEIL	ITALIE	86/05/06	*	*	*	*	*	390
CHICORÉE	ITALIE	86/05/09	4.2	2.8	*	2.7	1.7	150
CHICORÉE	ITALIE	86/05/11	*	*	*	*	*	
CHICORÉE ROUGE	ITALIE	86/05/24	*	*	*	*	*	85
RAISIN VERT	ITALIE	86/09/18	*	*	*	*	*	79
FIGUES SÉCHÉES	ITALIE	86/12/05	*	*	*	12	5.2	62
BAIES DE GENIÈVRE	ITALIE	86/10/21	*	*	*	18	7.3	270
GRAINES DE CORIANDRE	MAROC	86/12/19	*	*	*	1.6	*	440
CORIANDRE	MAROC	86/10/15	*	*	*	*	*	480
CORIANDRE	MAROC	86/10/21	*	*	*	*	*	530
THYM	MAROC	86/11/14	*	*	*	2.5	*	530
VERVEINE	MAROC	86/11/14	*	*	*	12	11	540

* Inférieur à la limite de détection

Tableau 25. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
POUDRE HOLLANDAISE	NORVÈGE	86/08/05	*	*	*	*	*	30
FROMAGE JARLSBERG	NORVÈGE	86/10/31	*	*	*	0.45	0.28	2.8
VIANDE DE PORC EN BOÎTE	PAYS-BAS	86/06/25	*	*	*	*	*	42
FRAISES SURGELÉES	POLOGNE	86/09/12	*	*	*	5.9	2.3	45
FRAISES DÉSHYDRATÉES	POLOGNE	86/09/15	*	*	*	4.0	1.6	100
CONC. DE POMME	POLOGNE	86/12/12	*	*	*	79	33	240
SUBSTITUT DE CAFÉ	POLOGNE	86/09/15	*	*	*	3.2	1.5	73
CHAMPIGNONS SÉCHÉS	ROUMANIE	86/12/15	*	*	*	13	*	800
CHAMPIGNONS SÉCHÉS	ROUMANIE	86/12/15	*	*	*	26	*	850
SUCRE DE CONFISERIE	SUÈDE	86/09/17	*	*	*	4.0	1.0	900
AIRELLES	SUÈDE	86/10/24	*	*	*	0.69	*	
RAISINS SECS	TURQUIE	86/10/16	*	*	*	7.0	1.6	390
PÂTE DE FIGUE	TURQUIE	86/10/08	*	*	*	46	21	220
AVELINES	TURQUIE	86/10/24	*	*	*	64	26	200
POIS CHICHES	TURQUIE	86/10/27	*	*	*	2.6	1.2	370
RAISIN	TURQUIE	86/10/30	*	*	*	*	*	280
LENTILLES	TURQUIE	86/10/30	*	*	*	59	25	270
ABRICOTS SECS	TURQUIE	86/10/30	*	1.3	*	31	13	420
LENTILLES	TURQUIE	86/11/07	*	*	*	*	*	310
LENTILLES SÈCHES	TURQUIE	86/11/21	*	*	*	38	16	260
POIS CHICHES	TURQUIE	86/11/21	*	*	*	0.53	*	310
ABRICOTS SECS	TURQUIE	86/11/28	*	*	*	44	19	510

* Inférieur à la limite de détection

Tableau 25. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
AVELINES	TURQUIE	86/12/15	*	*	*	67	27	180
AVELINES	TURQUIE	86/12/15	*	*	*	76	29	200
ORIGAN	TURQUIE	86/12/12	*	*	*	*	*	460
FEUILLES DE SAUGE	TURQUIE	86/10/01	*	*	*	1.1	*	400
GRAINES DE FENUGREC	TURQUIE	86/10/01	*	*	*	*	*	330
FEUILLES DE LAURIER	TURQUIE	86/10/01	*	55	140	200	92	180
ORIGAN	TURQUIE	86/11/14	*	*	*	*	*	190
ORIGAN	TURQUIE	86/10/17	*	260	920	1800	820	670
PIMENT CLOCHE	TURQUIE	86/10/17	*	*	*	*	*	360
CUMIN ENTIER	TURQUIE	86/10/06	*	*	*	1.0	*	500
FEUILLES DE LAURIER	TURQUIE	86/10/23	*	*	*	*	*	140
FENOUIL	TURQUIE	86/10/21	*	*	*	*	*	570
FEUILLES DE LAURIER	TURQUIE	86/10/22	*	*	*	*	*	140
ORIGAN MOULU	TURQUIE	86/11/05	*	*	*	3.1	*	470
ORIGAN	TURQUIE	86/11/07	*	*	*	*	*	480
FEUILLES DE LAURIER	TURQUIE	86/11/14	*	11	*	220	120	120
FEUILLES DE LAURIER	TURQUIE	86/11/14	*	16	56	540	140	140
ORIGAN	TURQUIE	86/11/14	*	350	1900	6300	2800	660
SAUGE	TURQUIE	86/11/14	*	27	170	400	180	610
FEUILLES DE LAURIER	TURQUIE	86/11/18	*	52	220	1400	570	200
ORIGAN TAMISÉ	TURQUIE	86/11/24	*	*	*	8.1	3.0	470
FEUILLES DE LAURIER	TURQUIE	86/11/10	*	*	*	*	*	140
GRAINES DE FENOUIL	TURQUIE	86/11/20	*	*	*	*	*	730
ORIGAN	TURQUIE	86/11/26	*	4.6	61	150	61	490
GRAINES DE POTIRON	TURQUIE	86/11/28	*	*	*	3.6	*	360
GRAINES D'ANIS	TURQUIE	86/12/02	*	*	*	11	4.0	610
ORIGAN	TURQUIE	86/12/15	*	*	*	10	3.4	490
ORIGAN	TURQUIE	86/12/19	*	16	180	570	260	180
FEUILLES DE LAURIER	TURQUIE	86/12/23	*	15	140	370	160	240
PERCHE ET BROCHET	U.R.S.S.	86/09/26	*	*	*	*	*	72
ESTURGEON	U.R.S.S.	86/09/26	*	*	*	*	*	75
CARPE	U.R.S.S.	86/09/26	*	*	*	*	*	47
MOBLA	U.R.S.S.	86/09/26	*	*	*	*	*	220
PURÉE DE FRAISES	YOUGOSLAVIE	86/07/28	*	*	*	*	*	130
PURÉE DE FRAMBOISE	YOUGOSLAVIE	86/07/28	*	*	*	*	*	130
CONFITURE DE CERISE	YOUGOSLAVIE	86/09/15	*	*	*	*	*	21

* Inférieur à la limite de détection

Tableau 25. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Ru-103	Ru-106	Cs-137	Cs-134	K-40
CONFITURE DE FRAMBOISE	YOUGOSLAVIE	86/09/15	*	*	*	*	*	3.5
CONFITURE DE FRAISE	YOUGOSLAVIE	86/09/22	*	*	*	1.5	0.77	5.9
CONFITURE DE FRAMBOISE	YOUGOSLAVIE	86/09/22	*	*	*	*	*	9.2
LIME SAPWOOD	YOUGOSLAVIE	86/10/14	*	*	*	6.1	1.6	160
MURIER	YOUGOSLAVIE	86/10/06	*	*	*	3.1	*	390
RACINES DE BARDANE	YOUGOSLAVIE	86/10/06	*	*	*	3.2	*	1600
ROSE SAUVAGE	YOUGOSLAVIE	86/10/31	*	*	*	*	*	570
VERGE D'OR	YOUGOSLAVIE	86/10/31	*	*	*	*	*	680
SAUGE DE DALMATIE	YOUGOSLAVIE	86/10/30	*	*	*	1.0	*	420
SAUGE DE DALMATIE	YOUGOSLAVIE	86/11/26	*	10	74	260	94	470
CAMOMILLE	YOUGOSLAVIE	86/11/18	*	*	*	*	*	930
THÉ D'ÉGLANTIER	YOUGOSLAVIE	86/11/18	*	*	*	4.0	*	600

* Inférieur à la limite de détection

Limite de détection du I-131 = 0.15 Bq/Kg
Limite de détection du Ru-103 = 0.15 Bq/Kg
Limite de détection du Ru-106 = 0.14 Bq/Kg
Limite de détection du Cs-137 = 0.18 Bq/Kg
Limite de détection du Cs-134 = 0.13 Bq/Kg

Tableau 26
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées, non effectué par le BRIM
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Cs-137	Cs-134	Organisme
ENDIVES	BELGIQUE	86/05/14	1.7			SREQ
MÂCHE	BELGIQUE	86/05/18	120			SREQ
ENDIVES	BELGIQUE	86/05/18	0.90			SREQ
ENDIVES	BELGIQUE	86/05/18	1.2			SREQ
CHAMPIGNONS SÉCHÉS	CHINE	86/06/12	4.5	40		RPS
PAIN DE VIANDE	DANEMARK	86/06/06.	*	*		RPS
JAMBON	DANEMARK	86/06/18	*	*		RPS
FLANCS DE PORC	DANEMARK		*	*		RPS
FLANCS DE PORC	DANEMARK		*	5.3		RPS
FLANCS DE PORC	DANEMARK		*	2.8		RPS
FROMAGE CAMEMBERT	DANEMARK	86/06/11	1.3	0.87		SREQ
FROMAGE À LA CRÈME BLEU	DANEMARK	86/06/11	2.4	1.1		SREQ
CÔTES DE PORC	DANEMARK	86/06/13	1.1	1.2		SREQ
CÔTES DE PORC	DANEMARK	86/06/13	0.73	1.0		SREQ
CÔTES DE PORC	DANEMARK	86/06/16	*	*		SREQ
CHAMPIGNONS	FRANCE	86/06/15	<0.2	<0.2		BIO
CHAMPIGNONS	FRANCE	86/06/15	<0.2	<0.2		BIO
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/11/17	*	0.31	0.16	WNRE
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/11/17	*	0.26	0.16	WNRE
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/11/17	*	0.26	0.10	WNRE
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/11/17	*	0.23	0.14	WNRE
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/11/17	*	0.26	0.13	WNRE
BEAUJOLAIS PRIMEUR	FRANCE	86/11/17	*	0.28	0.10	WNRE
BEAUJOLAIS PRIMEUR	FRANCE	86/11/17	*	0.16	0.10	WNRE
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/11/17	*	0.09	0.02	WNRE
BEAUJOLAIS NOUVEAU	FRANCE	86/05/25	1.5			SREQ
ASPERGES	FRANCE	86/06/11	1.3	0.67		SREQ
FROMAGE	FRANCE	86/06/11	7.4	8.0		SREQ
FROMAGE	FRANCE	86/06/16	0.88	1.8		SREQ
FROMAGE MUNSTER	FRANCE	86/06/16	3.4	5.1		SREQ
FROMAGE CAMEMBERT	FRANCE	86/06/16	0.20	2.2		SREQ
FROMAGE TARTARE	FRANCE	86/06/18	0.77	<0.8		SREQ
FROMAGE MUNSTER	FRANCE	86/06/18	4.0	4.4		SREQ
FROMAGE	FRANCE	86/06/18	0.44	2.0		SREQ
FROMAGE	FRANCE	86/06/19	1.3	2.3		SREQ
FROMAGE BOURSIN	FRANCE	86/06/19	5.1	12		SREQ
FROMAGE CAMEMBERT	FRANCE	86/06/19	2.8	7.1		SREQ
FROMAGE						

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 26. (suite)
Contrôle des retombées de l'accident de Tchernobyl
Dosage des radionucléides dans les denrées importées, non effectué par le BRIM
(Becquerels par kilogramme)

Denrée	Pays	Date d'échantillonnage	I-131	Cs-137	Cs-134	Organisme
BROCOLI	ÉTATS-UNIS	86/05/15	3.5	*		RPS
LAITUE	ÉTATS-UNIS	86/05/15	*	*		RPS
CHOU-FLEUR	ÉTATS-UNIS	86/05/16	*	*		RPS
ASPERGES	ÉTATS-UNIS	86/05/15	2.1	*		RPS
LAITUE ROMAINE	ÉTATS-UNIS	86/05/21	7.1	*		RPS
ÉPINARDS	ÉTATS-UNIS	86/05/21	*	*		RPS
HARICOTS VERTS	HOLLANDE	86/05/21	*	*		RPS
ENDIVES BELGES	HOLLANDE	86/05/21	*	5.4		RPS
MÂCHE	HOLLANDE	86/05/21	50	*		RPS
POIVRONS	HOLLANDE	86/05/27	1.2	5.8		RPS
POIVRONS	HOLLANDE	86/05/27	*	*		RPS
POIVRONS	HOLLANDE	86/05/27	*	7.4		RPS
POIVRONS	HOLLANDE	86/05/27	1.4	*		RPS
POIVRONS	HOLLANDE	86/05/27	*	4.2		RPS
PIMENTS	HOLLANDE	86/05/14	9.0			SREQ
PIMENTS	HOLLANDE	86/05/17	15			SREQ
PIMENTS	HOLLANDE	86/05/18	2.5			SREQ
PIMENTS	HOLLANDE	86/05/25	13			SREQ
PIMENTS	HOLLANDE	86/05/25	9.3			SREQ
LAITUE ROUGE	ITALIE	86/05/20	*	*		RPS
ENDIVES FRISÉES	ITALIE	86/05/20	*	*		RPS
FENOUIL	ITALIE	86/05/20	*	4.8		RPS
LAITUE ROUGE	ITALIE	86/05/27	13	24		RPS
ENDIVES FRISÉES	ITALIE	86/05/27	*	*		RPS
FENOUIL	ITALIE	86/05/27	2.4	*		RPS
LAITUE	ITALIE	86/06/02	3.7	7.5		RPS
RADICCHIO	ITALIE	86/06/02	*	13		RPS
FENOUIL	ITALIE	86/06/02	1.3	*		RPS
RADICCHIO	ITALIE	86/05/14	6.0			SREQ
RADICCHIO	ITALIE	86/05/18	3.9			SREQ

* Inférieur à la limite de détection
Les sigles des organismes sont expliqués au tableau 1

Tableau 27. Contrôle de la radioactivité dans le voisinage de centrales nucléaires, tritium dans la vapeur d'eau atmosphérique, 1986

(Becquerels par mètre cube)

Station	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juill.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne
BRUCE													
2 - 3.5 km ESE	.86	*	*	1.33	1.17	4.97	2.84	2.93	2.36	7.84	4.59	3.10	2.67
3 - 4.0 km S	.99	1.05	.77	2.95	.53	3.05	3.28	*	1.69	2.44	2.16	.29	1.60
4 - 8.0 km SE	5.24	.61	.33	1.88	.16	.87	1.94	*	.23	.63	.46	.20	1.05
5 - 8.0 km ESE	.44	.53	.40	.81	.17	.62	.42	.54	.28	1.96	.28	.48	.58
6 - 40.0 km SE	.17	.07	.12	.20	*	.17	.19	.15	.11	.30	.98	.25	.23
DARLINGTON													
1 - 8.0 km O	-	.13	.53	.11	.47	.17	.24	.22	.11	.15	.54	.59	.30
2 - 6.5 km NO	-	.11	.14	.12	.26	.13	*	.31	.11	.05	.52	.61	.22
3 - 5.8 km NE	-	.29	.30	.04	.15	*	.11	.20	.11	.20	.32	.34	.19
4 - 5.3 km ENE	-	1.04	.13	.10	.10	*	*	.17	*	.15	.23	.26	.21
5 - 2.4 km NNO	-	-	-	-	-	-	-	-	.11	.17	.26	.45	.25
6 - 2.0 km N	-	-	-	-	-	-	-	-	.12	.29	.25	.47	.28
7 - 2.6 km NNE	-	-	-	-	-	-	-	-	*	.12	.43	.59	.30
GENTILLY													
1 - 11.5 km NNE	1.03	1.29	.06	.22	*	1.83	.13	.35	*	.11	.26	.62	.50
2 - 6.5 km NNE	.22	.23	.13	*	.12	.55	.14	.13	.22	.18	.25	.19	.20
3 - 5.0 km NNO	.09	.22	.09	-	*	.12	.18	.16	*	*	.24	.12	.12
4 - 7.0 km SO	.52	.32	.18	.14	*	*	*	*	.11	.05	.20	.18	.16
5 - 6.5 km ENE	.37	.59	.28	-	*	.39	.18	.25	.14	.08	.43	.27	.27
6 - 13.5 km NE	*	.13	*	*	*	.55	*	.13	*	.06	.15	.16	.12
POINTE LEPREAU													
1 - 2.6 km NNO	.94	.16	*	.39	.11	.10	.12	.26	*	.07	.22	.28	.23
2 - 4.8 km NNE	.50	.38	.83	.22	.32	.72	.29	.42	.11	.54	.10	.16	.38
3 - 9.7 km NO	.24	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	.07	.07
4 - 19.3 km NNE	*	*	*	*	*	.11	*	*	*	.07	.04	.38	.08
5 - 29.0 km NE	*	.06	.09	.11	.12	*	*	.11	*	*	.06	.14	.07
6 - 131.0 km N	.29	.22	*	*	*	*	*	*	*	*	.05	.31	.11
7 - 97.0 km SE	*	.06	*	*	*	*	*	*	*	*	*	.11	.05
8 - 105.0 km ESE	*	.09	*	.04	*	*	*	*	.11	*	.07	*	.06

Tableau 27. (suite)

(Becquerels par mètre cube)

Station	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juill.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne
PICKERING													
1 - 1.0 km NO	8.10	-	3.10	5.18	-	1.46	2.57	2.40	2.51	1.17	1.19	2.78	3.05
2 - 1.5 km NO	2.67	.22	6.39	1.93	6.37	4.16	1.70	2.62	.54	6.10	2.45	2.32	3.12
3 - 2.0 km NNO	.65	.09	3.57	1.62	2.12	1.76	1.74	1.92	1.70	1.49	4.92	1.47	1.92
4 - 1.8 km NNE	3.01	.33	32.40	11.60	5.94	7.73	2.74	4.23	3.94	4.69	5.39	1.27	6.94
5 - 1.0 km E	15.50	4.82	34.80	13.30	10.90	7.57	3.00	6.00	11.80	13.10	15.10	5.59	11.79
7 - 33.0 km SO	.80	.30	.13	.16	.29	*	.20	.20	.14	.20	.12	.12	.17

* Inférieur à la limite de détection de: 0.1 Bq/m^{-3} de mai à septembre
0.4 Bq/m^{-3} d'octobre à avril

\- Aucun échantillon

Tableau 28. Contrôle de la radioactivité dans le voisinage de centrales nucléaires
Strontium 90 dans l'eau non traitée, 1986

(Millibecquerels par litre)

Station	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	Moyenne annuelle
Rivière Winnipeg					
1) Pinawa	19	4	12	16	13
2) Lac du Bonnet	19	*	2	*	5
3) Great Falls	21	9	20	20	18
Lac Huron					
1) Port Elgin	10	9	8	7	8
2) Kincardine	11	*	10	8	7
Lac Ontario					
1) Toronto	*	8	13	10	8
2) Ajax	*	16	*	7	8
3) Oshawa	*	13	*	*	5
Rivière des Outaouais					
1) Rolphton	12	14	12	12	12
2) Deep River	13	13	11	11	12
3) Petawawa	12	8	12	10	11
4) Pembroke	12	11	12	13	12
5) Ottawa	12	5	26	13	14
Saint-Laurent					
1) Bécancour	2	14	*	*	4
2) Grondines	5	*	2	3	3
3) St-Romuald	*	*	*	10	4

* Inférieur à la limite de détection de 1 mBq L^{-1}

Tableau 29. Contrôle de la radioactivité dans le voisinage de centrales nucléaires
Césium 137 dans l'eau non traitée, 1986

(Millibecquerels par litre)

Station	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	Moyenne annuelle
Rivière Winnipeg					
1) Pinawa	*	1	*	*	1
2) Lac du Bonnet	*	*	*	*	*
3) Great Falls	1	3	*	*	1
Lac Huron					
1) Port Elgin	2	1	*	*	*
2) Kincardine	*	*	*	1	*
Lac Ontario					
1) Toronto	*	1	*	*	*
2) Ajax	*	*	*	*	*
3) Oshawa	*	*	*	*	*
Rivière des Outaouais					
1) Rolphton	4	4	2	*	3
2) Deep River	4	3	2	*	2
3) Petawawa	6	3	7	4	5
4) Pembroke	4	2	6	4	4
5) Ottawa	5	4	3	*	3
Saint-Laurent					
1) Bécancour	1	2	*	1	1
2) Grondines	*	*	*	*	*
3) Saint-Romuald	*	2	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection de 1 mBq L^{-1}

Tableau 30. Mesures de la dose de rayonnement externe aux stations environnementales en 1986

Station	Débit de dose ($\mu Gy\ hr^{-1}$)				Dose cumulée (mGy)
	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	
Calgary (Alb.)	0.05±0.01	0.06±0.01	0.05±0.02	0.06±0.02	0.48±0.06
Churchill (Man.)	0.05±0.01	0.05±0.01	0.05±0.02	0.06±0.02	0.46±0.06
Coral Harbour (T.N.-O.)	-	0.05±0.02	0.06±0.02	0.05±0.01	0.46±0.08
Digby (N.-É.)	0.06±0.01	0.08±0.02	0.10±0.02	0.07±0.01	0.68±0.06
Edmonton(Alb.)	0.09±0.02	0.09±0.02	0.09±0.02	0.09±0.02	0.79±0.08
Fredericton (N.-B.)	0.07±0.01	0.07±0.01	0.09±0.02	0.08±0.02	0.68±0.06
Goose Bay (T.-N.)	-	0.07±0.02	0.07±0.02	0.08±0.02	0.64±0.09
B.F.Ç. Greenwood (N.-É.)	0.07±0.01	0.06±0.02	0.08±0.02	0.07±0.02	0.61±0.07
Halifax (N.-É.)	0.06±0.01	0.08±0.01	0.09±0.02	0.07±0.02	0.66±0.06
Hay River (T.N.-O.)	-	0.07±0.01	0.09±0.02	0.08±0.02	0.70±0.08
Inuvik (T.N.-O.)	0.05±0.02	0.07±0.02	0.09±0.03	0.08±0.01	0.64±0.08
Montréal (Qué.)	0.05±0.02	0.06±0.03	0.07±0.02	0.06±0.01	0.53±0.08
Moosonee (Ont.)	-	0.05±0.01	0.05±0.02	0.05±0.02	0.44±0.08
Ottawa (Ont.)	0.07±0.01	0.08±0.01	0.09±0.02	0.07±0.02	0.68±0.06
Québec (Québec)	0.06±0.01	0.06±0.02	0.10±0.03	0.06±0.02	0.61±0.08
Regina (Sask.)	0.07±0.01	0.08±0.01	0.09±0.02	0.09±0.03	0.72±0.07
Resolute (T.N.-O.)	-	0.05±0.01	0.06±0.03	0.05±0.01	0.46±0.08
Saskatoon(Sask.)	0.07±0.02	0.08±0.01	0.08±0.02	0.08±0.02	0.68±0.07
Sault-Ste-Marie (Ont.)	-	0.06±0.02	0.07±0.02	0.05±0.02	0.53±0.09
St. John's (T.-N.)	0.07±0.02	0.09±0.01	0.08±0.02	0.08±0.02	0.70±0.07
Thunder Bay (Ont.)	0.05±0.02	0.06±0.01	0.07±0.02	0.07±0.01	0.55±0.06

Tableau 30. (suite)

Station	Débit de dose ($\mu Gy\ hr^{-1}$)				Dose cumulée (mGy)
	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	
Toronto (Ont.)	0.06±0.01	0.05±0.02	0.07±0.02	0.07±0.02	0.55±0.07
Vancouver (C.-B.)	0.06±0.01	0.06±0.02	0.07±0.02	0.06±0.02	0.55±0.07
Withehorse (T.N.-O.)	0.09±0.02	0.06±0.02	0.10±0.03	0.06±0.01	0.68±0.08
Windsor (Ont.)	0.07±0.01	0.07±0.01	0.08±0.02	0.14±0.02	0.64±0.06
Winnipeg (Man.)	0.07±0.01	0.08±0.01	0.08±0.03	0.07±0.02	0.66±0.087
Yellowknife	0.06±0.01	0.08±0.02	0.11±0.03	0.10±0.02	0.77±0.08

- Aucun échantillon

Tableau 31. Mesures de la dose de rayonnement externe dans le voisinage des réacteurs nucléaires en 1986

Station	Microgray par heure				Dose cumulée (mGy)
	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	
BRUCE					
2	0.06±0.01	0.06±0.02	0.06±0.03	0.07±0.02	0.55±0.08
3	0.06±0.01	0.08±0.01	0.06±0.02	0.06±0.02	0.57±0.06
4	0.07±0.01	0.09±0.02	0.07±0.02	0.07±0.02	0.66±0.07
5	0.08±0.01	0.06±0.02	0.08±0.03	0.08±0.02	0.66±0.08
6	0.10±0.02	0.10±0.02	0.17±0.03	0.08±0.02	0.99±0.09
PICKERING					
1	-	0.06±0.02	-	0.07±0.01	0.59±0.07
2	0.06±0.02	0.09±0.02	-	0.07±0.01	0.64±0.08
3	0.04±0.02	0.07±0.02	-	0.06±0.02	0.48±0.09
4	0.07±0.02	0.07±0.02	0.07±0.02	0.05±0.02	0.57±0.08
5	0.06±0.01	0.07±0.01	-	0.06±0.01	0.55±0.05
7	0.06±0.01	0.05±0.02	0.07±0.02	0.07±0.02	0.55±0.07
8	-	0.07±0.02	-	0.04±0.02	0.46±0.10
GENTILLY					
1	0.06±0.01	0.06±0.01	0.12±0.03	0.06±0.01	0.66±0.06
4	0.04±0.02	0.06±0.02	0.06±0.02	0.05±0.02	0.46±0.08
POINTE LEPREAU					
1	0.07±0.01	0.07±0.01	0.08±0.02	0.07±0.02	0.64±0.06
2	0.07±0.01	0.08±0.02	0.08±0.03	0.08±0.02	0.68±0.07
3	0.06±0.01	0.07±0.02	0.05±0.02	0.05±0.02	0.50±0.07
4	0.06±0.01	0.08±0.02	0.08±0.02	0.07±0.02	0.64±0.07
5	0.10±0.01	0.11±0.02	0.10±0.03	0.07±0.01	0.64±0.06
6	0.06±0.01	0.07±0.01	0.09±0.02	0.08±0.02	0.66±0.06
7	0.04±0.01	0.08±0.02	0.10±0.02	0.07±0.01	0.64±0.06
8	0.05±0.01	0.05±0.02	0.08±0.02	0.07±0.02	0.55±0.07

Tableau 31. (suite)

Station	Microgray par heure				Dose cumulée (mGy)
	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	
DARLINGTON					
1	0.07±0.01	0.06±0.01	0.06±0.02	0.07±0.02	0.57±0.06
2	0.05±0.01	0.06±0.01	0.05±0.02	0.09±0.02	0.55±0.03
3	0.08±0.02	0.07±0.02	0.07±0.02	0.06±0.03	0.61±0.09
4	0.05±0.02	0.06±0.02	0.06±0.02	0.07±0.02	0.53±0.08
5	-	-	-	0.08±0.02	0.70±0.08
6	-	-	-	0.07±0.02	0.61±0.08
7	-	-	-	0.05±0.03	0.44±0.12

- Aucun échantillon

Tableau 32. Contrôle du voisinage des centrales nucléaires: radionucléides atmosphériques émettant du rayonnement gamma, centrale de Pickering, 1986

(Microbecquerels par mètre cube)

Isotope	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juill.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Be-7	924	1270	1390	1430	1620	1690	1420	1670	2340	1850	3010	1590
K-40	6.1	21	*	15	25	*	13	*	10	6.0	14	*
Ru-103	*	*	*	*	520	140	2.3	*	*	*	*	*
Ru-106	*	*	*	*	200	80	*	*	*	*	*	*
I-131	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Cs-134	*	*	*	*	260	51	*	*	*	*	*	*
Cs-137	*	*	*	*	490	95	*	*	*	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection
Limites de détection: K-40 - 6 $\mu Bq\ m^{-3}$
Ru-103 - 2 $\mu Bq\ m^{-3}$
Ru-106 - 23 $\mu Bq\ m^{-3}$
Cs-134 - 3 $\mu Bq\ m^{-3}$
Cs-137 - 3 $\mu Bq\ m^{-3}$

Tableau 33. Taux du radium 226 dans l'eau potable en 1986

(Millibecquerels par litre)

	Premier trimestre			Deuxième trimestre			Troisième trimestre			Quatrième trimestre		
	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juill.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Ontario												
Elliot Lake Traitée	13.0	16.3	16.8	21.0	23.1	13.7	←-------19.80------→			←-------14.2-------→		
Elliot Lake Non traitée	15.0	18.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa	*	*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Hope	*	*	*	←---------*---------→			←---------*---------→			←---------*---------→		
Saskatchewan												
Regina	*	*	*	*	*	*	5.29	*	*	*	*	*

* Inférieur à la limite de détection de 5 mBq L^{-1}
\- Aucun échantillon

Tableau 34. Taux de l'uranium dans l'eau potable en 1986

(Microgrammes par litre)

	Premier trimestre			Deuxième trimestre			Troisième trimestre			Quatrième trimestre		
	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juill.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Ontario												
Elliot Lake Traitée	←-------0.8-------→			1.1	1.1	1.2	←-------0.8-------→			←-------1.6-------→		
Port Hope	←-------0.2-------→			←-------0.6-------→			←-------1.0-------→			←-------1.4-------→		
Saskatchewan												
Regina	-	-	7.5	2.2	1.9	3.3	3.4	5.5	5.6	3.4	3.8	3.8

Limite de détection de 0.1 µg/L
- Aucun échantillon

Tableau 35. Fidélité des comparaisons interlaboratoires

Milieu	Dosage	Valeur DDRM*	Valeur connue**
Filtre à air	α globale	0.76	0.81 ± 0.55
	β globale	2.42	2.44 ± 0.55
Filtre à air	α globale	0.53	0.55 ± 0.55
	β globale	1.92	1.73 ± 0.55
Eau	α globale	0.26	0.11 ± 0.55
	β globale	0.25	0.26 ± 0.55
Eau	α globale	0.76	0.55 ± 0.55
	β globale	0.26	0.30 ± 0.55
Eau	α globale	0.30	0.30 ± 0.55
	β globale	0.48	0.55 ± 0.55
Eau	α globale	0.22	0.22 ± 0.55
	β globale	0.58	0.67 ± 0.55
Eau	α globale	0.59	0.55 ± 0.55
	β globale	0.30	0.30 ± 0.55
Eau	tritium	196	193 ± 58
	tritium	116	116 ± 40
	tritium	201	221 ± 66
Eau	Sr-89	1.28	1.15 ± 0.55
	Sr-90	0.46	0.55 ± 0.17
Eau	Sr-89	0.20	0.19 ± 0.55
	Sr-90	0.16	0.19 ± 0.17
Eau	Ra-226	0.17	0.15 ± 0.07
	Ra-228	0.51	0.46 ± 0.21
Eau	Ra-226	0.32	0.32 ± 0.14
	Ra-228	0.75	0.62 ± 0.28
Eau	Uranium	0.42	0.33 ± 0.66
Eau	Uranium	0.15	0.15 ± 0.66
Eau	Cr-51 (gamma)	1.71	1.41 ± 0.55
	Co-60 (gamma)	0.75	0.67 ± 0.55
	Zn-63 (gamma)	1.71	1.48 ± 0.55
	Ru-106 (gamma)	00.00	0.00
	Cs-134 (gamma)	1.13	1.11 ± 0.55
	Cs-137 (gamma)	0.94	0.81 ± 0.55

Tableau 35. (suite)

Milieu	Dosage	Valeur DDRM*	Valeur connue**
Eau	Cr-51 (gamma)	LT 0.26	00.00 ± 0.55
	Co-60 (gamma)	4.06	2.44 ± 0.55
	Zn-63 (gamma)	5.22	3.18 ± 0.55
	Ru-106 (gamma)	2.71	1.85 ± 0.55
	Cs-134 (gamma)	2.80	1.81 ± 0.55
	Cs-137 (gamma)	0.38	0.37 ± 0.55
Eau	I-131	1.41	1.67 ± 0.67
Lait	Sr-89	LT 0.04	0.00
	Sr-90	0.53	0.59 ± 0.17
	I-131	1.64	1.52 ± 0.67
	Cs-137	1.38	1.15 ± 0.55
	K	1567	1600 ± 80
Échantillon d'air	Rn-222	1100 ± 48	1140
Échantillon d'air	Rn-222	2510 ± 93	2610
Emplacement 1	Gamma externe (TLD)	0.286 ± 0.027	0.297
Emplacement 2	Gamma externe (TLD)	0.087 ± 0.015	0.104
Laboratoire	Gamma externe (TLD)	0.157 ± 0.02	0.172

* Toutes les unités sont des Bq L^{-1} sauf pour les filtres à air (Bq par filtre), le Rn-222 (Bq m^{-3}), le potassium (mg L^{-1}) et le rayonnement gamma externe (m Gy).

** Les limites de contrôle sont de trois écarts types.

Tableau 36. Doses de rayonnement en microsieverts pour l'exposition de mai et juin 1986

VILLE	INHALATION	DÉPOT SUR LE SOL	LAIT	AUTRES ALIMENTS	TOTAL
Vancouver	0.04	0.53	0.53	0.53	1.63
Edmonton	0.05	0.42	0.32	0.32	1.11
Calgary	0.05	0.12	0.05	0.05	0.27
Saskatoon	0.03	0.19	0.11	0.11	0.44
Regina	0.03	0.40	0.26	0.26	0.95
Winnipeg	0.05	0.19	0.14	0.14	0.52
Thunder Bay	0.03	0.14	0.05	0.05	0.27
Sault-Ste-Marie	0.03	0.18	0.10	0.10	0.41
Windsor	0.02	0.12	0.06	0.06	0.26
Toronto	0.02	0.09	0.03	0.03	0.17
Ottawa	0.03	0.31	0.12	0.12	0.58
Montréal	0.03	0.28	0.08	0.08	0.47
Québec	0.03	0.38	0.13	0.13	0.67
Fredericton	0.04	0.14	0.09	0.09	0.36
Halifax	0.03	0.14	0.12	0.12	0.41
St. John's	0.02	0.12	0.07	0.07	0.28
Whitehorse	0.02	0.14	0.32*	0.32*	0.80
Yellowknife	0.02	0.19	0.32*	0.32*	0.85
Goose Bay	0.02	0.26	0.07**	0.07**	0.42
MOYENNE NATIONALE	0.03	0.23	0.16	0.16	0.58

* Présumément égale à celle d'Edmonton
** Présumément égale à celle de St. John's

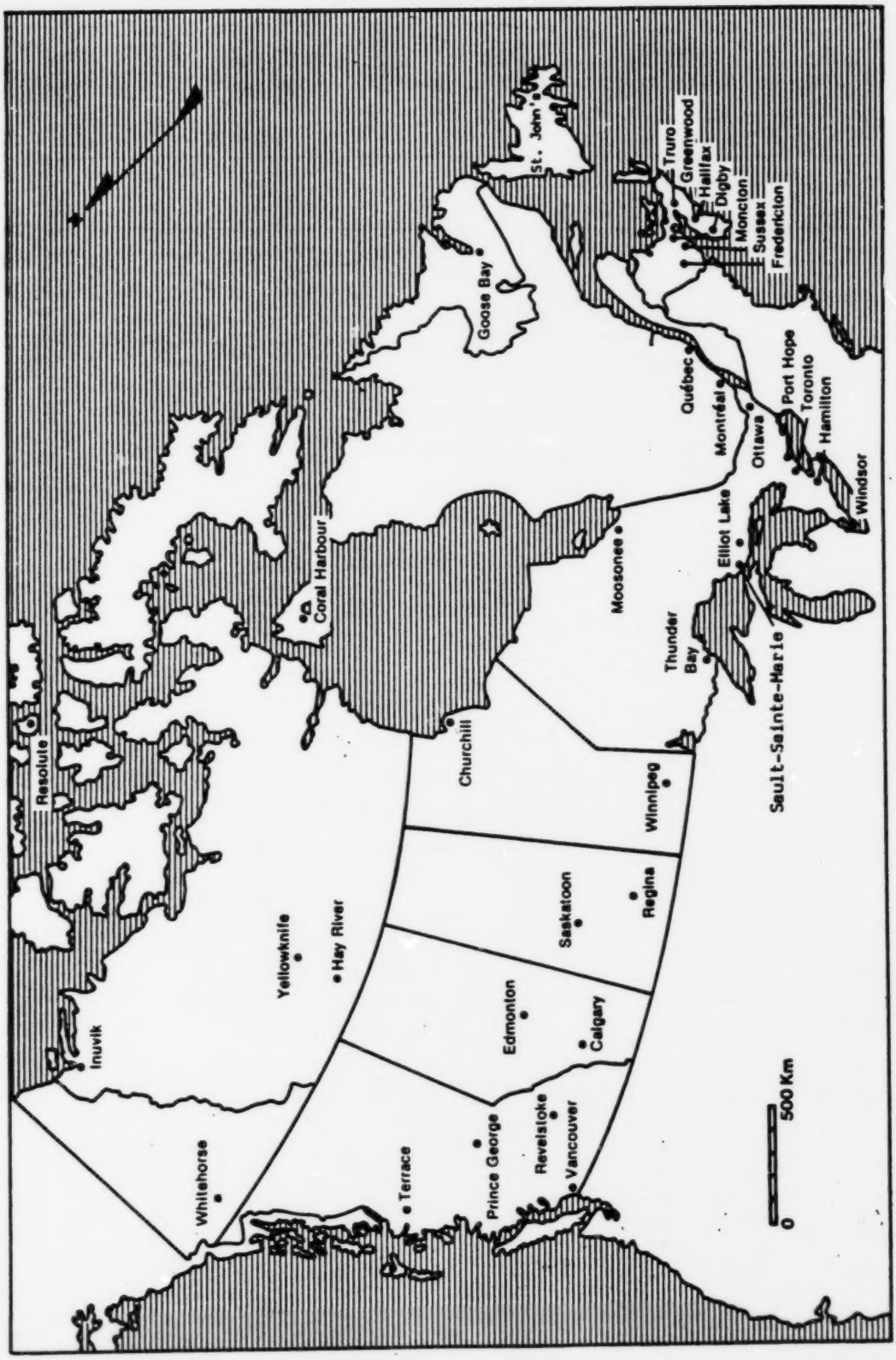

Figure 1. Réseau canadien des stations d'échantillonnage

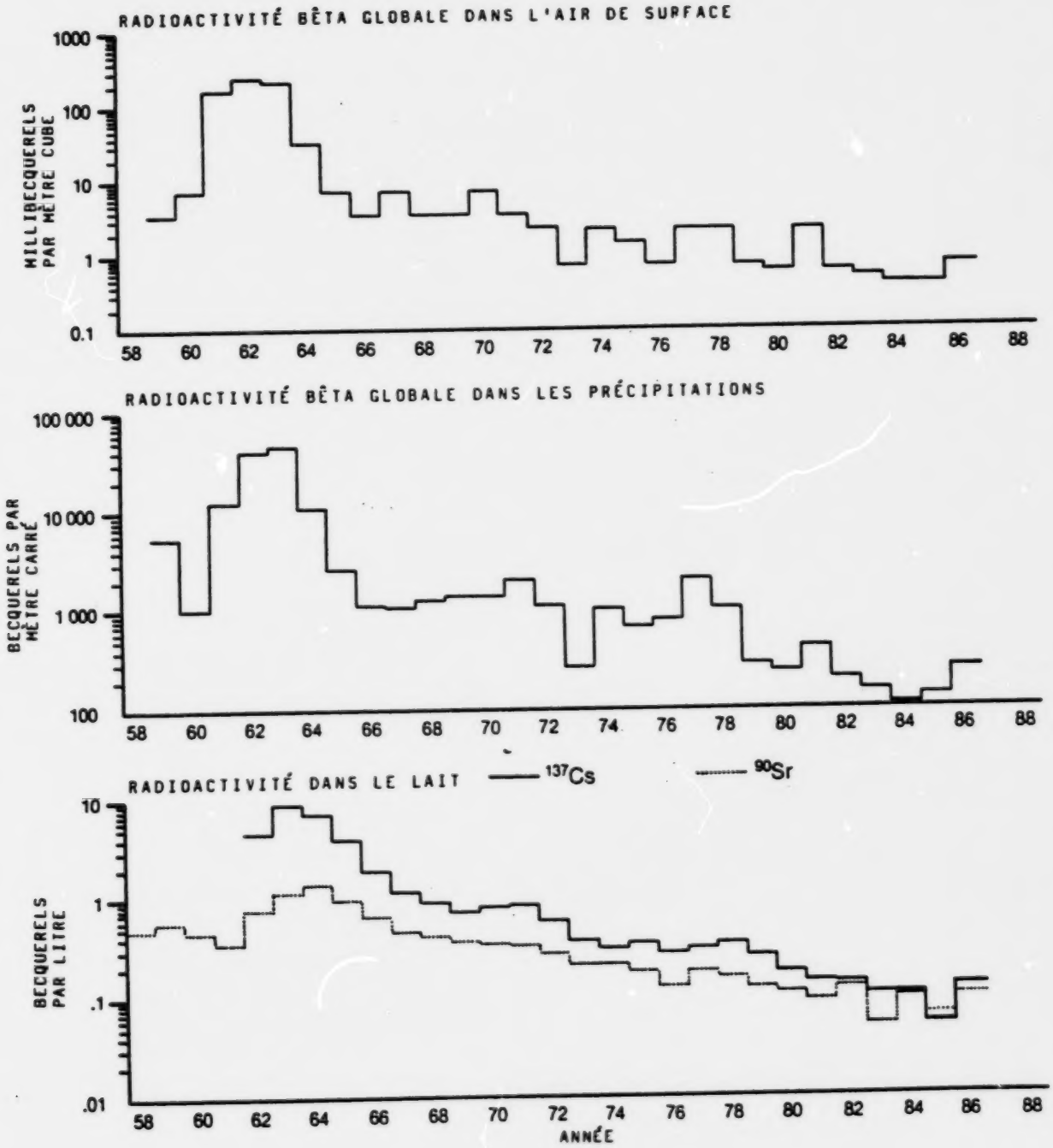

Figure 2. Tendances des retombées, moyennes nationales - 1958-1986

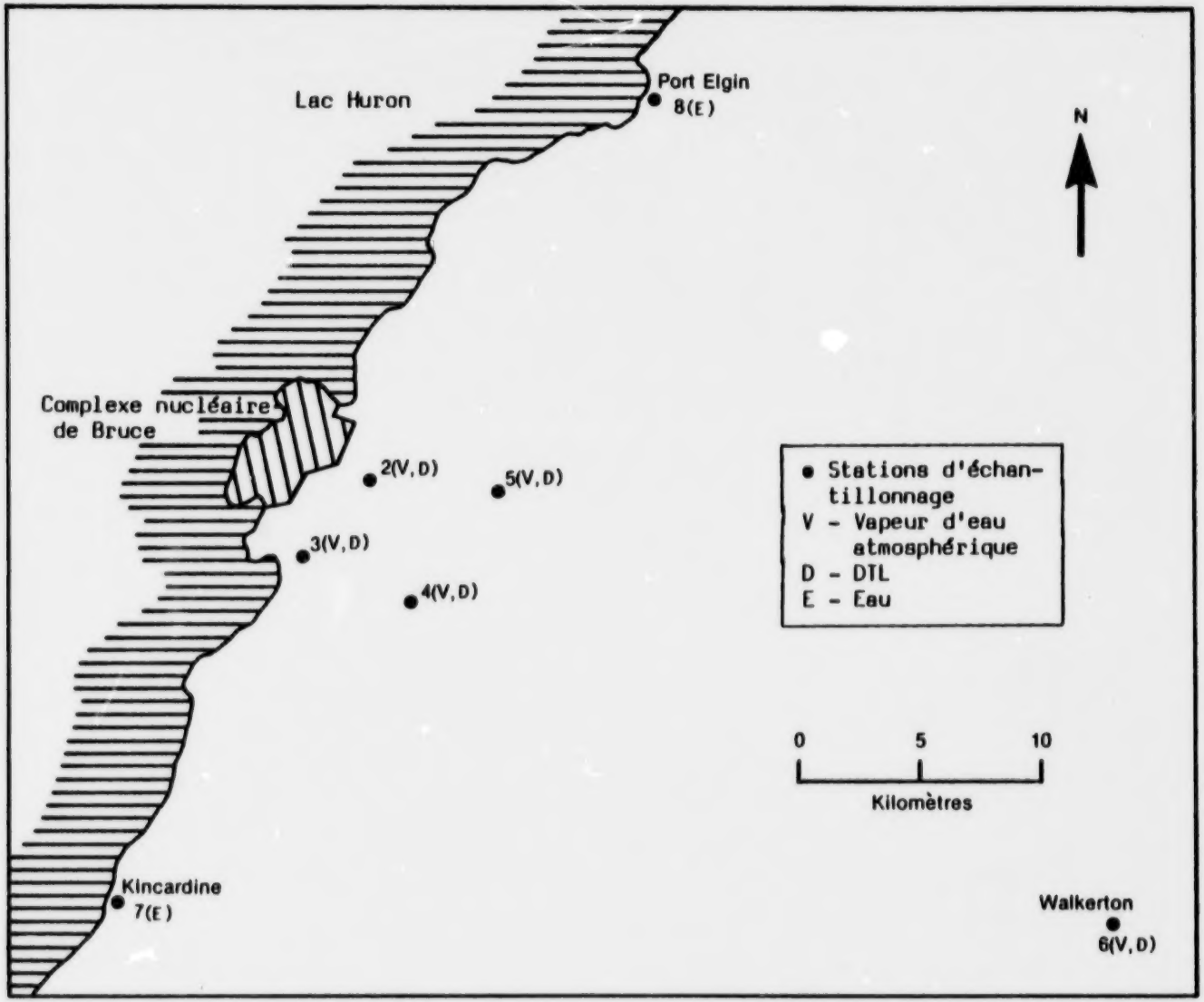

Figure 3. Stations d'échantillonnage à proximité du complexe nucléaire de Bruce

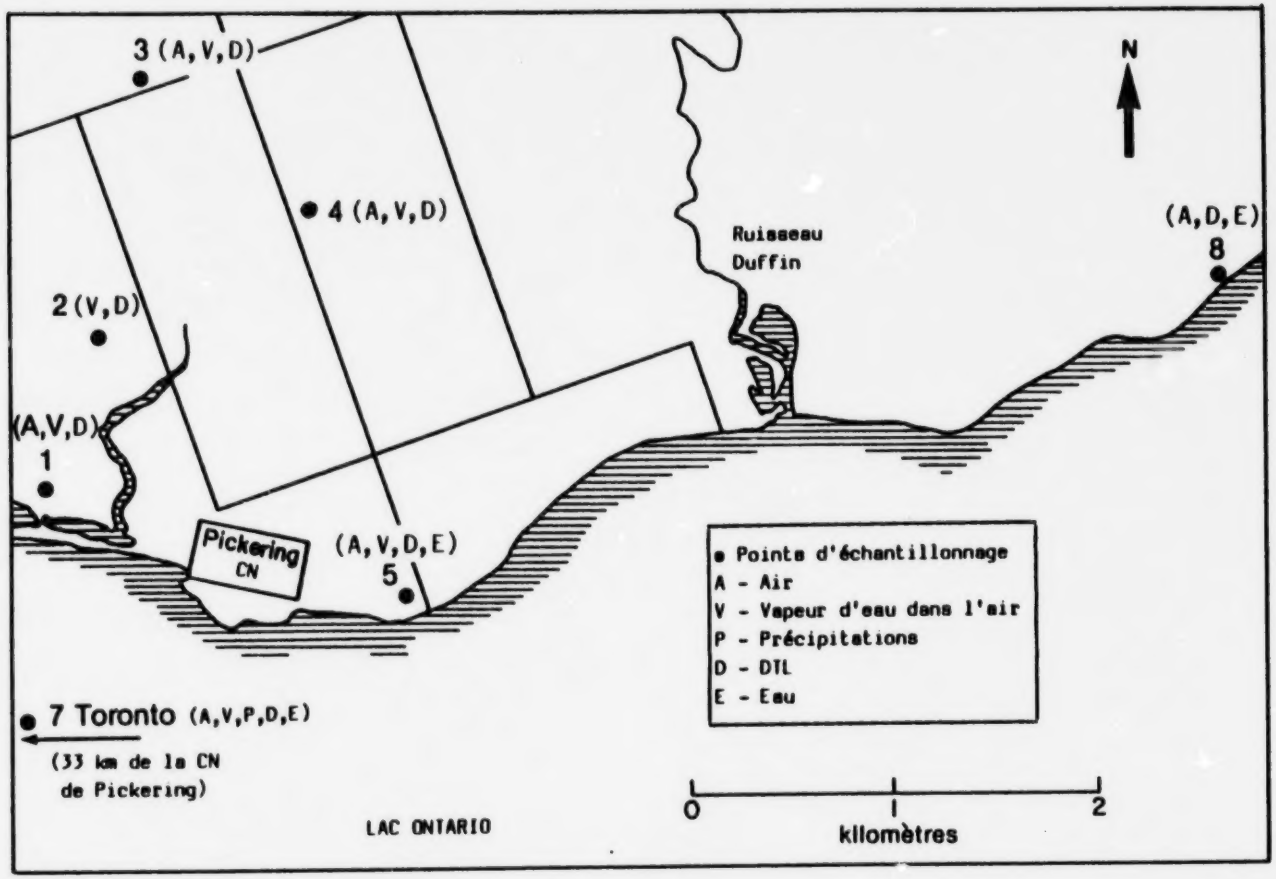

Figure 4. Stations d'échantillonnage à proximité de la centrale nucléaire de Pickering

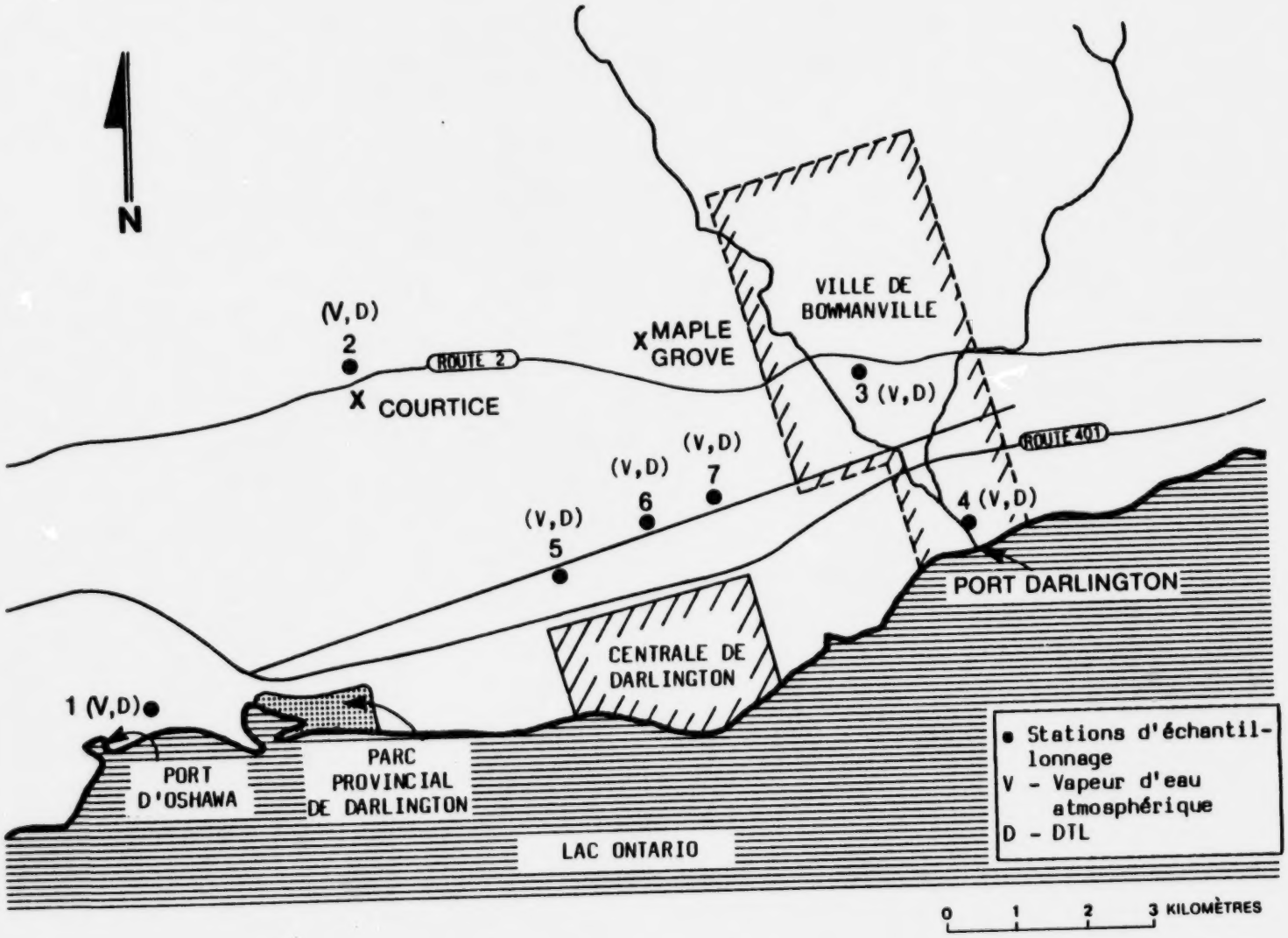

Figure 5. Stations d'échantillonnage à proximité de la centrale nucléaire de Darlington

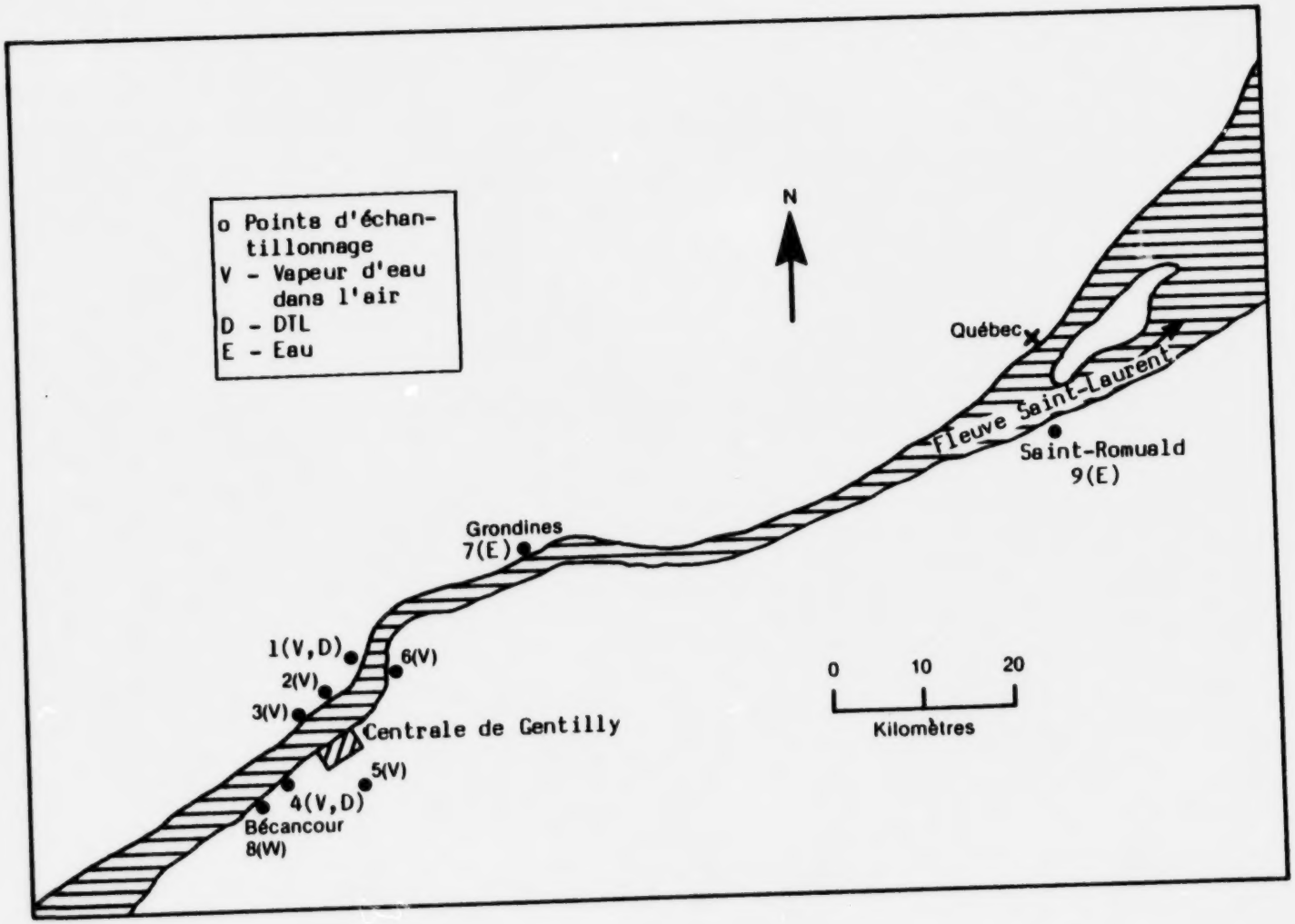

Figure 6. Stations d'échantillonnage à proximité de la centrale nucléaire de Gentilly

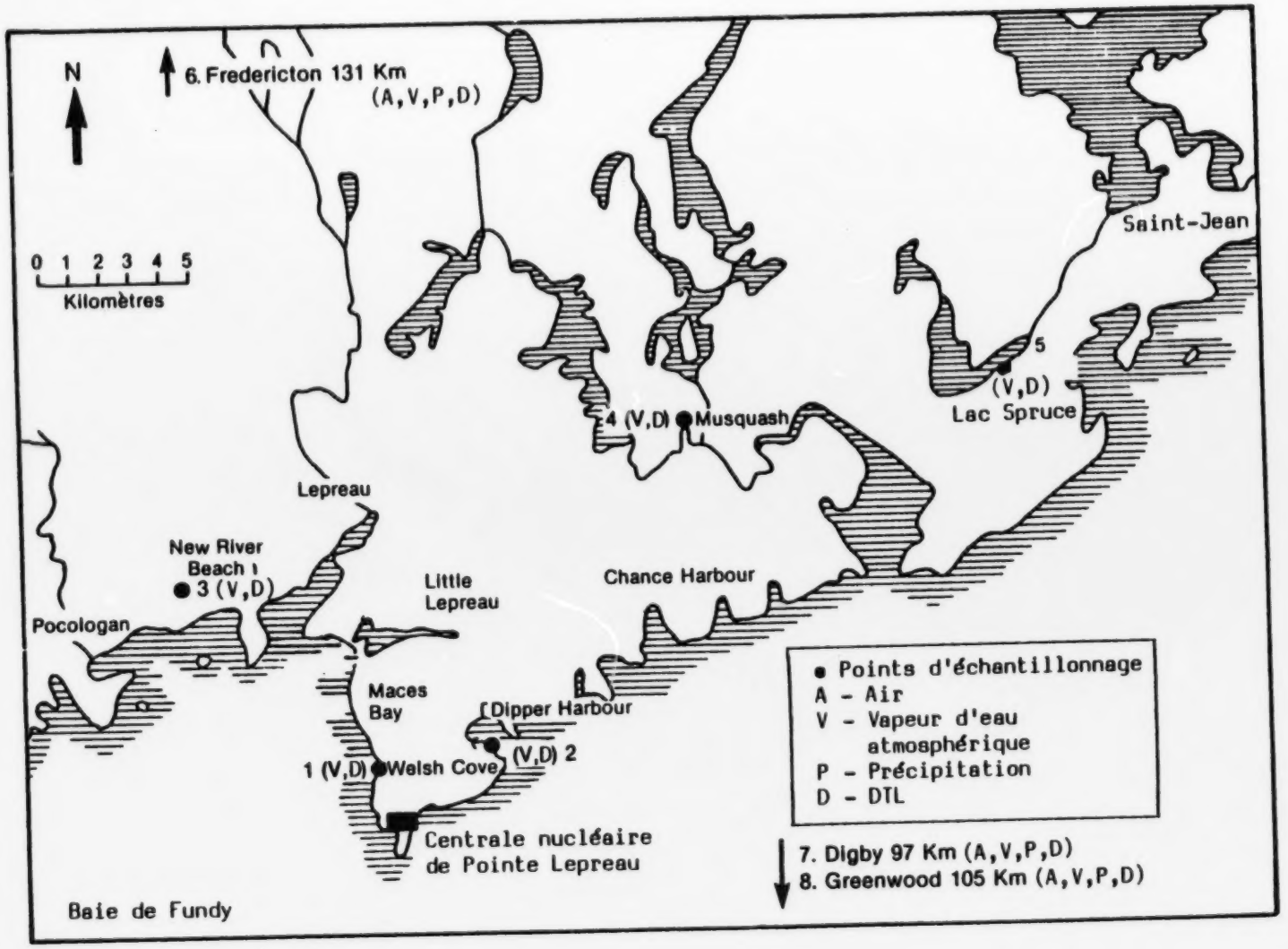

Figure 7. Stations d'échantillonnage à proximité de la centrale nucléaire de Pointe Lepreau

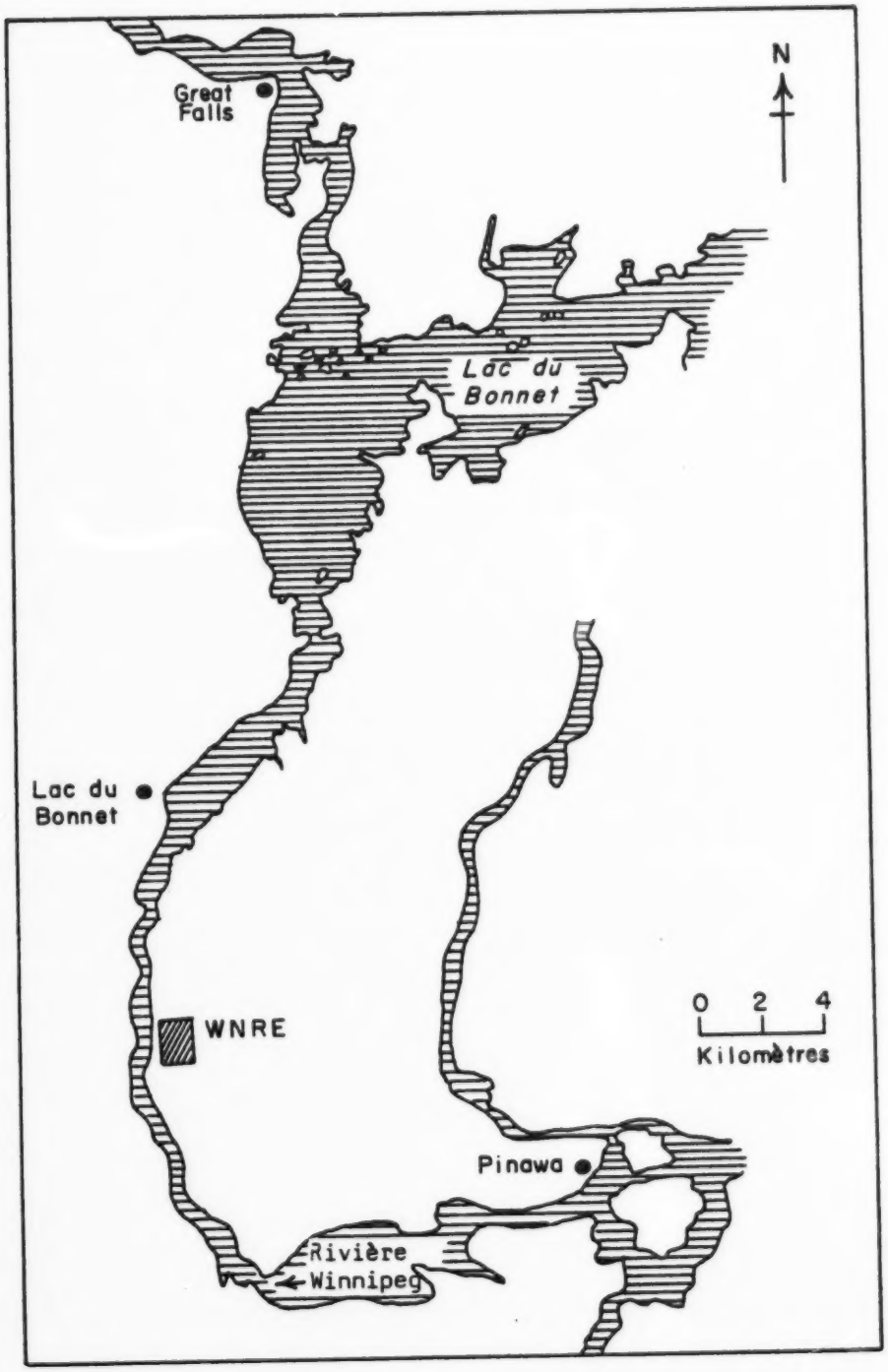

Figure 8. Stations d'échantillonnage de la rivière Winnipeg: eau potable

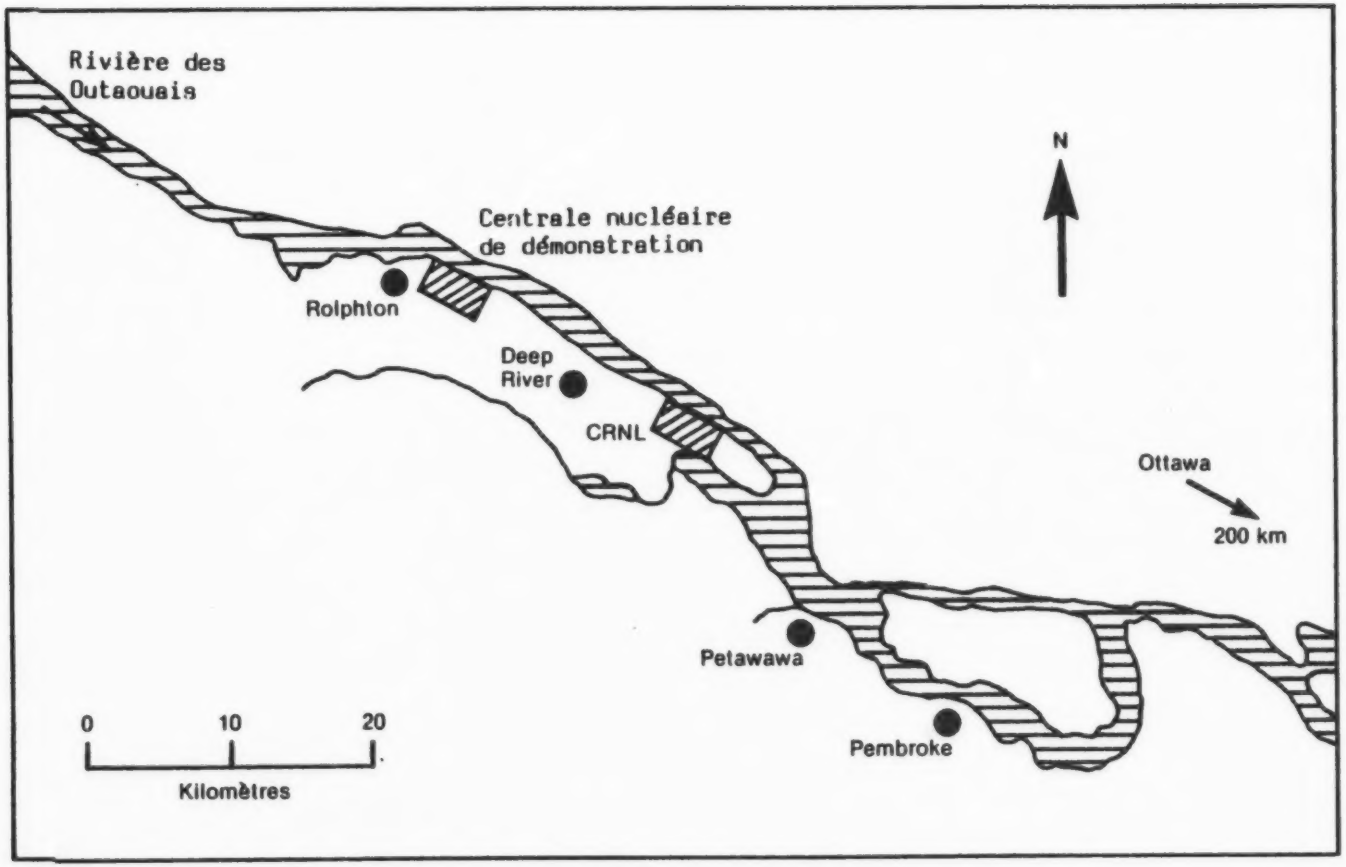

Figure 9. Stations d'échantillonnage de la rivière des Outaouais: eau potable